💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,

by—Kristine Jemima—Mirium Mengisto —XdjizatolKubra Mazlomova-Dtp by Shah iblees ka kiplees(Bpkl) + Ishi Jakal Francoisy de Guille Trumpetty (gftl) + ShahMore Dzcote Hodpe PiggieDevPandity (Lkn.pngk)..Folio...

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Gods,Mythicals,Idols,প্রভু,অল্লাহু,પ્રભુ,દેવ,प्रभु,देवा,ਪ੍ਰਭੂ,ਦੇਵਾ,അല്ലാഹു,ପ୍ରଭୁ,ଦେବା,தைவம்,దేవుడు,ดെവാ,അള്ളാഹു,ದೆವರ,,Allah,Allaah,Allaahu,God,Dios,Senor,Seignor,ಅರಬಿ,Coran,Quran,ইসলাম,ઇસ્લમ,इस्लाम,ಇಸ್ಲಾಮ್,இஸ்லாம்,ଇସ୍ଲାମ,ਇਸਲਾਮ,இஸ்லாம்,ఇస్లాము,Islam,అల్లాహ్,அல்லாஹ்,അല്ലാഹു,ଅଲ୍ଲାହ,അള്ളാഹ്,ಅಲ್ಲಾಹ್,अल्लाह,અલ્લાહ,অল্লাহ,अपराधी.los culpables,अपराधियों.les criminels.Schuldigen.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,

हर कंकर में षांनकर, কনকনের পোকেমান,

చిల్లర రాళ్ళకు మొక్కుతువుంటి చెడిపోనానే వరేఅరే

by—Kristine Jemima—Mirium Mengisto —XdjizatolKubra Mazlomova-Dtp by Shah iblees ka kiplees(Bpkl) + Ishi Jakal Francoisy de Guille Trumpetty (gftl) + ShahMore Dzcote Hodpe PiggieDevPandity (Lkn.pngk)..

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

·{✿}··{✿}··{✿}··{✿}··{✿}·

Commands of Allaahuﷻ.s.w.t.

·{✿}··{✿}··{✿}··{✿}··{✿}·

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Az-Zumar (39:62)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ٱللَّهُ خَٰلِقُ كُلِّ شَيۡءٖۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ وَكِيلٞ

اللہ ہر چیز کا پیدا کرنے والا ہے اور وہی ہر چیز پر نگہبان ہے

Allah est le Créateur de toute chose, et de toute chose Il est Garant.

अल्लाह हर चीज़ का स्रष्टा है और वही हर चीज़ का ज़िम्मा लेता है

Allah is the Creator of all things, and He is the Wakil (Trustee, Disposer of affairs, Guardian, etc.) over all things.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

അല്ലാഹു എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെയും സ്രഷ്ടാവാകുന്നു. അവന് എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെ മേലും കൈകാര്യകര് ത്താവുമാകുന്നു.

Allah è il Creatore di tutte le cose e di tutte le cose è il Garante.

하나님은 만물의 창조주이자 모든 것을 주관하시는 분으로

Mwenyezi Mungu ndiye Muumba wa kila kitu, na Yeye ndiye Mlinzi juu ya kila kitu.

Perëndia është Krijues i çdo gjëje dhe Ai është mbikëqyrës i çdo gjëje,

Dios es el Creador de toda cosa y Él cuida de todo.

Allah menciptakan segala sesuatu dan Dia memelihara segala sesuatu.

আল্লাহ্ সব-কিছুর স্রষ্টা, আর তিনি সব-কিছুর উপরে কর্ণধার।

અલ્લાહ દરેક વસ્તુનો પેદા કરનાર છે, અને તે જ દરેક વસ્તુઓનો મુહાફીઝ છે.

Allah ist der Schöpfer aller Dinge, und Er ist der Erhalter aller Dinge.

Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,

Allah ne Mai halitta dukan kõme, kuma Shĩ ne Wakĩli a kan kõme.

አላህ የነገሩ ሁሉ ፈጣሪ ነው። እርሱም በነገሩ ሁሉ ላይ አስተናባሪ ነው።

真主是創造萬物的，也是監護萬物的；

Öebbi Ixleq yal cci. Neppa d Awkil n yal cci.

Allah her şeyin halikıdır, her şey üzerine vekil de o

Аллах - творец всего сущего, Он - покровитель всему.

God is the Creator of all things, and He is in Charge of all things.

Al-An'aam (6:73)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَهُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ بِٱلۡحَقِّۖ وَيَوۡمَ يَقُولُ كُن فَيَكُونُۚ قَوۡلُهُ ٱلۡحَقُّۚ وَلَهُ ٱلۡمُلۡكُ يَوۡمَ يُنفَخُ فِي ٱلصُّورِۚ عَٰلِمُ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِۚ وَهُوَ ٱلۡحَكِيمُ ٱلۡخَبِيرُ

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

اور وہی ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو برحق پیدا کیا اور جس وقت اللہ تعالیٰ اتنا کہہ دے گا تو ہوجا بس وہ ہو پڑے گا۔ اس کا کہنا حق اور بااثر ہے۔ اور ساری حکومت خاص اسی کی ہوگی جب کہ صُور میں پھونک ماری جائے گی وہ جاننے والا ہے پوشیده چیزوں کا اور ظاہر چیزوں کا اور وہی ہے بڑی حکمت والا پوری خبر رکھنے والا

Et c'est Lui qui a créé les cieux et la terre, en toute vérité. Et le jour où Il dit: «Sois!» Cela est, Sa parole est la vérité. A Lui, [seul,] la royauté, le jour où l'on soufflera dans la Trompe. C'est Lui le Connaisseur de ce qui est voilé et de ce qui est manifeste. Et c'est Lui le Sage et le Parfaitement Connaisseur.

"और वही है जिसने आकाशों और धरती को हक़ के साथ पैदा किया। और जिस समय वह किसी चीज़ को कहे, 'हो जा', तो वह उसी समय वह हो जाती है। उसकी बात सर्वथा सत्य है और जिस दिन 'सूर' (नरसिंघा) में फूँक मारी जाएगी, राज्य उसी का होगा। वह सभी छिपी और खुली चीज़ का जाननेवाला है, और वही तत्वदर्शी, ख़बर रखनेवाला है।"

It is He Who has created the heavens and the earth in truth, and on the Day (i.e. the Day of Resurrection) He will say: "Be!", - and it shall become. His Word is the truth. His will be the dominion on the Day when the trumpet will be blown. All-Knower of the unseen and the seen. He is the All-Wise, Well-Aware (of all things).

അവനത്രെ ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും മുറപ്രകാരം സൃഷ്ടിച്ചവന് . അവന് ഉണ്ടാകൂ എന്ന പറയുന്ന ദിവസം അതുണ്ടാകുക തന്നെ ചെയ്യുന്നു. അവന് റെ വചനം സത്യമാകുന്നു. കാഹളത്തില് ഊതപ്പെടുന്ന ദിവസം അവന്ന് മാത്രമാകുന്നു ആധിപത്യം. അദൃശ്യവും ദൃശ്യവും അറിയുന്നവനാണവന് . അവന് യുക്തിമാനും സൂക്ഷ്മജ്ഞാനമുള്ളവനുമത്രെ.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Egli è Colui Che ha creato i cieli e la terra secondo verità. Nel giorno in cui dice: "Sii", è l'essere. La Sua parola è verità. A Lui [solo] apparterrà la sovranità, nel Giorno in cui sarà soffiato nella Tromba. Egli è il Conoscitore del palese e dell'invisibile, Egli è il Saggio, il Ben Informato. ["nel Giorno in cui sarà soffiato nella Tromba": il Giorno della Resurrezione, in cui la Tromba (o il Corno) suonerà per scandire le fasi di quelle ore di angoscia che precederanno il Giudizio divino (vedi XXXIX, 68-69)]

하늘과 땅을 진리로 창조하 심이 그분이시라 그날 그분께서 있어라 그러면 있을 것이라 하였 으매 그분의 말씀은 진리이며 나 팔이 부는날 권능은 그분께 있노 라 그분은 너희가 안으로 감추는 것과 밖으로 내보이는 것을 알고 계시니 그분은 지혜와 아심으로 충만하시니라

Naye ndiye aliye ziumba mbingu na ardhi kwa Haki. Na anaposema: Kuwa! Basi huwa. Kauli yake ni Haki. Na ufalme wote ni wake Siku litapo pulizwa barugumu, Mjuzi wa yaliyo fichikana na yanayo onekana. Naye ndiye Mwenye hikima na Mwenye khabari.

Dhe Ai është ai, i cili i krijoi qiejt dhe tokën me të rë të vërtetën. Dhe kur Ai thotë: "Bëhu!" ajo bëhet; fjala e Tij është e Vërtetë dhe Atij i përket pushteti i asaj Dite kur fryhet në Sur. Ai e di botën e padukshme dhe të dukshme dhe Ai është i Plotëfuqishëm dhe i Gjithëdijshëm.

Él es Quien ha creado los cielos y la Tierra con la Verdad. Y el día que Él dice: «Sé», y es. Su palabra es la Verdad. A Él pertenecerá la Soberanía el Día en que sea tañida la trompeta. Él es Quien conoce lo oculto y lo manifiesto. Él es el Sabio, el Bien Informado.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Dan Dialah yang menciptakan langit dan bumi dengan benar. Dan benarlah perkataan-Nya di waktu Dia mengatakan: "Jadilah, lalu terjadilah", dan di tangan-Nya-lah segala kekuasaan di waktu sangkakala ditiup. Dia mengetahui yang ghaib dan yang nampak. Dan Dialah Yang Maha Bijaksana lagi Maha Mengetahui.

আর তিনিই সেইজন যিনি মহাকাশমন্ডল ও পৃথিবী সৃষ্টি করেছেন সত্যের সাথে। আর যখন তিনি বলেন -- "হও'', তখন হয়ে যায়। তাঁর কথাই সত্য। আর তাঁরই সার্বভৌম কর্তৃত্ব সেদিনকার যেদিন শিংগায় ফুৎকার দেয়া হবে। অদৃশ্য ও প্রকাশ্য বিষয়ে সর্বজ্ঞাতা, আর তিনি পরমজ্ঞানী, পূর্ণ-ওয়াকিফহাল।

અને તે એજ છે જેણે આકાશો તથા ઝમીનને હક સાથે પૈદા કર્યા છે; અને જે દિવસે તે ફરમાવે છે “થઇ જા” અને તે થઇ જાય છે. તેનું ફરમાન હક છે; અને જે દિવસે સૂર ફૂંકવામાં આવશે, બાદશાહત તેની જ હશે; છૂપી તથા જાહેર બાબતનો જાણનાર છે; અને તે હિકમતવાળો, જાણકાર છે.

Er ist es, Der in Wahrheit die Himmel und die Erde erschuf; und am Tage, da Er spricht: "Sei!" wird es so sein. Sein Wort ist die Wahrheit, und Sein ist das Reich an dem Tage, da in den Sur gestoßen wird. Kenner des Verborgenen und des Offenkundigen Er ist der Allweise, Der am besten unterrichtet ist.

Kuma Shĩ ne wanda Ya halitta sammai da ƙasa da mulkinSa, kuma a Rãnar da Yake cẽwa: "Ka kasance," sai abu ya yi ta kasancẽwa. MaganarSa ce gaskiya, kuma gare Shi mulki yake a Rãnar da ake bũsa a cikin ƙaho. Masanin fake da bayyane ne, Kuma Shi ne Mai hikima Masani.

እርሱም ያ ሰማያትንና ምድርን በእውነት የፈጠረ ነው፡፡ «ኹን» የሚልበትንና ወዲያውም የሚኾንበትን ቀን (አስታውስ)፡፡ ቃሉ እውነት ነው፡፡ በቀንዱም በሚነፋ ቀን ንግሥናው የርሱ ብቻ ነው፡፡ ሩቁንና ቅርቡን ዐዋቂ ነው፡፡ እርሱም ጥበበኛው ውስጥ ዐዋቂው ነው፡፡

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

他就是本真理而創造天地的。在那日，他說‘有’，世界就有了。他的話就是真理。吹號角之日，國權只是他的。他知道幽明，他是至睿的，是徹知的。」

D Neppa i Ixelqen tamurt akked igenwan, s tidep. Ass ideg ara Yini: "ili"! Ad yili. Awal iS d tidep. IneS tagelda. Ass uûuvu n lbuq, Iéôa i iffren d wayen ivehôen. Neppa d Bab n ûûwab, i Iéôan.

Ve o Gökleri, Yeri yaradan hakkıyle o, hem ol! diyeceği gün o da oluverir. Hak onun dediği, Sur üfürüleceği gün de mülk onun, hem gaybe âlim hem şehadete, hakîm odur, habîr o

Он - тот, кто, воистину, сотворил небеса и землю. И тогда, когда Он возвестит: "Возникни!" - это и возникает. Его слово - истина. В Его власти [будут все] в тот день, когда прозвучит трубный глас. Он знает и сокровенное и явное, Он - мудрый и ведающий.

It is He who created the heavens and the earth in truth. On the Day when He says: “Be,” it will be. His saying is the truth, and His is the sovereignty on the Day when the trumpet is blown. The Knower of secrets and declarations. He is the Wise, the Expert.

Al-An'aam (6:95)

بِسْمِ اللّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيْمِ

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

إِنَّ ٱللَّهَ فَالِقُ ٱلۡحَبِّ وَٱلنَّوَىٰ يُخۡرِجُ ٱلۡحَيَّ مِنَ ٱلۡمَيِّتِ
وَمُخۡرِجُ ٱلۡمَيِّتِ مِنَ ٱلۡحَيِّ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ فَأَنَّىٰ تُؤۡفَكُونَ

بےشک اللہ تعالیٰ دانہ کو اور گٹھلیوں کو پھاڑنے والا ہے، وہ جاندار کو بے جان سے نکال لاتا ہے اور وہ بے جان کو جاندار سے نکالنے والا ہے اللہ تعالیٰ یہ ہے، سو تم کہاں الٹے چلے جا رہے ہو

C'est Allah qui fait fendre la graine et le noyau: du mort il fait sortir le vivant, et du vivant, il fait sortir le mort. Tel est Allah. Comment donc vous laissez-vous détourner?

निश्चय ही अल्लाह दाने और गुठली को फाड़ निकालता है, सजीव को निर्जीव से निकालता है और निर्जीव को सजीव से निकालनेवाला है। वही अल्लाह है - फिर तुम कहाँ औंधे हुए जाते हो? -

Verily! It is Allah Who causes the seed-grain and the fruit-stone (like date-stone, etc.) to split and sprout. He brings forth the living from the dead, and it is He Who brings forth the dead from the living. Such is Allah, then how are you deluded away from the truth?

തീര്‍ച്ചയായും ധാന്യമണികളും ഈന്തപ്പഴക്കുരുവും പിളര്‍ക്കുന്നവനാകുന്നു അല്ലാഹു നിര്‍ജീവമായതില്‍ നിന്ന് ജീവനുള്ളതിനെ അവന്‍ പുറത്ത് വരുത്തുന്നു. ജീവനുള്ളതില്‍ നിന്ന് നിര്‍ജീവമായതിനെയും അവന്‍ പുറത്ത് വരുത്തുന്നതാണ്. അങ്ങനെയുള്ളവനത്രെ അല്ലാഹു.

Allah schiude il seme e il nocciolo: dal morto trae il vivo e dal vivo il morto. Così è Allah. Come potete allontanarvi da Lui?

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

이삭을 퍼게하고 씨앗이 열 매가 되게 하며 죽은 것을 살게 하고 산 것을 죽게하시는 분이 곧하나님이시거늘 너희는 어떻게 진리를 외면하며 유혹에 빠져 있단 말이뇨

Hakika Mwenyezi Mungu ndiye mpasuaji mbegu na kokwa, zikachipua. Humtoa aliye hai kutoka maiti, naye ni mtoaji maiti kutokana na aliye hai. Huyo ndiye Mwenyezi Mungu. Basi vipi mnageuzwa?

Me të vërtetë, Perëndia është Ai që farën dhe bërthamën e bën të shpërthejë (të mugullojë). Ai, e nxjerr të gjallin prej të vdekurit dhe është nxjerrës i të vdekurit prej të gjallit. Ky është Perëndia. E ku po zmbrapseni ju (prej të vërtetës).

En verdad, Dios es Quien hace germinar la semilla y el hueso de los frutos. Hace salir lo vivo de lo muerto y lo muerto de lo vivo. Ese es Dios. ¿Cómo podéis, pues, desviaros [de la Verdad]?

Sesungguhnya Allah menumbuhkan butir tumbuh-tumbuhan dan biji buah-buahan. Dia mengeluarkan yang hidup dari yang mati dan mengeluarkan yang mati dari yang hidup. (Yang memiliki sifat-sifat) demikian ialah Allah, maka mengapa kamu masih berpaling?

নিঃসন্দেহ আল্লাহ্ -- তিনি শস্যবীজ ও আটিরঁ অংকুরোদগমকারী। তিনি মৃতদের থেকে জীবিতদের উদগত করেন, আবার তিনিই মৃতদের উদগমকারী জীবিতদের থেকে। এই তো আল্লাহ্! সুতরাং কোথা থেকে তোমরা ফিরে যাবে?

બેશક અલ્લાહ દાણા તથા ઠળીયાને ફાડી (ઝાડ) ઊગાડે છે; નિર્જીવમાંથી સજીવને અને સજીવમાંથી નિર્જીવને બહાર

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

કાઢે છે; એ જ અલ્લાહ છે! તો પછી તમે ક્યાં બહેકી રહ્યા છો?

Wahrlich, Allah ist es, Der das Korn und die Kerne keimen läßt. Er bringt das Lebendige aus dem Toten hervor, und Er ist der Hervorbringer des Toten aus dem Lebendigen. Das ist Allah; warum lasset ihr euch dann (von Ihm) abwenden?

Lalle ne, Allah ne Mai tsãgewar ƙwãyar hatsi da kwalfar gurtsu. Yanã fitar da mai rai daga mamaci, kuma (Shi) Mai fitar da mamaci ne daga mai rai, wannan ne Allah. To, yãya ake karkatar da ku?

አላህ ቅንጣትንና የፍሬን አጥንት ፈልቃቂ ነው፡፡ ሕያውን ከሙት ያወጣል፤ ሙትንም ከሕያው አውጪ ነው፡፡ እርሱ አላህ ነው፤ ታዲያ (ከእምነት) እንዴት ትመለሳላችሁ (ትርቃላችሁ)

真主確是使穀粒和果核綻開的，他從無生物中造出生物，從生物中造出無生物。這是真主，你們怎麼能悖謬呢?

Öebbi, s tidep, Ifeôôec aâqqa, i$es. Issuffu$ ed amuddir si lmegget. Issuffu$ ed lmegget seg umuddir. Akka ay d Öebbi. Acimi tugim?

Allâh o dâneleri, çekirdekleri pörtleten, ölüden diri çıkarır, ve diriden ölü çıkaran, işte size söyliyorum Allâh o, şimdi söyleyin nereden çevriliyorsunuz?

Воистину, Аллах расщепляет зерно и косточку. Он порождает живое из мертвого и мертвое из живого. Таков Он - ваш Аллах. И как же вы [можете так]

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

заблуждаться!

It is God Who splits the grain and the seed. He brings the living from the dead, and He brings the dead from the living. Such is God. So how could you deviate?

Al-A'raaf (7:191)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

أَيُشْرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْـًٔا وَهُمْ يُخْلَقُونَ

کیا ایسوں کو شریک ٹھہراتے ہیں جو کسی چیز کو پیدا نہ کر سکیں اور وہ خود ہی پیدا کئے گئے ہوں

Est-ce qu'ils assignent comme associés ce qui ne crée rien et qui eux-mêmes sont créés,

क्या वे उसको साझी ठहराते है जो कोई चीज़ भी पैदा नहीं करता, बल्कि ऐसे उनके ठहराए हुए साझीदार तो स्वयं पैदा किए जाते हैं

Do they attribute as partners to Allah those who created nothing but they themselves are created?

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

അവര്‍ പങ്കുചേര്‍ക്കുന്നത് യാതൊന്നും സൃഷ്ടിക്കാത്തവരെയാണോ? അവര്‍ (ആ ആരാധ്യര്‍) തന്നെ സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കപ്പെടുന്നവരുമാണ്.

Gli associano esseri che non creano nulla e che, anzi, sono essi stessi creati,

아무 것도 창조하지 못하며창조된 그들이 우상을 섬긴단 말 이뇨

Ati wanawafanya viumbe kuwa ni washirika wa Mwenyezi Mungu, nao hawaumbi, bali wao ndio wanaumbwa?

A mos vllë ata ia trillojnë për shok (Zotit) atë që nuk mund të krijojë asgjë, kurse ata janë të krijuar.

¿Asociarán a Dios a quienes nada han creado, sino que ellos mismos han sido creados?

Apakah mereka mempersekutukan (Allah dengan) berhada-berhala yang tak dapat menciptakan sesuatupun? Sedangkan berhala-berhala itu sendiri buatan orang.

তারা কি অংশীদার বসায় তাকে যে কিছুই সৃষ্টি করে না, বরং তাদেরই সৃষ্টি করা হয়েছে?

શું જેઓને ખલ્ક કરવામાં આવ્યા છે અને જેઓ કોઇ ચીઝને ખલ્ક કરતા નથી, તેઓને શરીક બનાવે છે?

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

Wollen sie denn jene Teilhaber (anbeten), die nichts erschaffen können und selbst (nur) Erschaffene sind?

Shin, sunã shirki da abin da bã ya halittar kõme, kuma sũne ake halittãwa?

ምንንም የማይፈጥሩትንና እነርሱም የሚፈጠሩትን (በአላህ) ያጋራሉን

難道他們以被創造而不能創造任何物的東西去配真主嗎！

Day ad carken ayen ur nexliq acemma, u d nitni i ipwaxelqen?

Ona o hiç bir şey yaratamıyan ve kendilerini yaradılıb durmakta bulunan mahlûklarımı şerik koşuyorlar

Неужели они признают [наряду с Аллахом] богов, которые не создают, но сами сотворены,

Do they idolize those who create nothing, and are themselves created?

Al-An'aam (6:74)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

💄 **Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,** 💄

وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ ءَازَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا ءَالِهَةً ۖ إِنِّىٓ أَرَىٰكَ وَقَوْمَكَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ

اور وہ وقت بھی یاد کرنے کے قابل ہے جب ابراہیم (علیہ السلام) نے اپنے باپ آزر سے فرمایا کہ کیا تو بتوں کو معبود قرار دیتا ہے؟ بےشک میں تجھ کو اور تیری ساری قوم کو صریح گمراہی میں دیکھتا ہوں

(Rappelle le moment) où Abraham dit à `Azar, son père: «Prends-tu des idoles comme divinités? Je te vois, toi et ton peuple, dans un égarement évident!»

और याद करो, जब इबराहीम ने अपने बाप आज़र से कहा था, "क्या तुम मूर्तियों को पूज्य बनाते हो? मैं तो तुम्हें और तुम्हारी क़ौम को खुली गुमराही में पड़ा देख रहा हूँ।"

And (remember) when Ibrahim (Abraham) said to his father Azar: "Do you take idols as aliha (gods)? Verily, I see you and your people in manifest error.

ഇബ്രാഹീം തന്‍റെ പിതാവായ ആസറിനോട് പറഞ്ഞ സന്ദര്‍ഭം(ഓര്‍ക്കുക.) ചില ബിംബങ്ങളെയാണോ താങ്കള്‍ ദൈവങ്ങളായി സ്വീകരിക്കുന്നത്? തീര്‍ച്ചയായും താങ്കളും താങ്കളുടെ ജനതയും വ്യക്തമായ വഴികേടിലാണെന്ന് ഞാന്‍ കാണുന്നു.

Quando Abramo disse a suo padre Azar: “Prenderai gli idoli per divinità? Vedo che tu e il tuo popolo siete in palese errore!”.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

일러가로되 아브라함이 그 의 아버지 아자르께 우상을 신으 로 모시나이까 당신과 그리고 당 신 백성은 분명히 잘못하고 있습 니다

Na pale Ibrahim alipo mwambia baba yake, Azar: Unayafanya masanamu kuwa ni miungu? Hakika mimi nakuona wewe na watu wako mmo katika opotofu ulio wazi.

(Kujtoje o Muhammed!) kur Ibrahimi i tha babës së tij Azerit: “A mos do t’i marrësh statujat për zotra?! Unë po shoh se ti dhe kombi yt jeni në humbje të madhe”.

Y [recuerda] cuando Abraham dijo a su padre Azar: «¿Tomas a los ídolos por divinidades? Verdaderamente, veo a ti y a tu pueblo en un extravío evidente.»

Dan (ingatlah) di waktu Ibrahim berkata kepada bapaknya, Aazar, "Pantaskah kamu menjadikan berhala-berhala sebagai tuhan-tuhan? Sesungguhnya aku melihat kamu dan kaummu dalam kesesatan yang nyata".

আর স্মরণ করো! ইব্রাহীম বলেছিলেন তাঁর পিতৃ-পুরুষ আযারকে -- "তুমি কি মূর্তিদের উপাস্যরূপে গ্রহণ করেছ? নিঃসন্দেহ আমি তোমাকে ও তোমার গোষ্ঠীকে স্পষ্ট ভ্রান্তির মধ্যে দেখতে পাচ্ছি।”

અને જ્યારે ઇબ્રાહીમે પોતાના (પાલક) બાપ આઝરને કહ્યું કે શું તું બૂતોને માઅબૂદ તરીકે પસંદ કરેલ છે ? ખરેજ હું તને તથા તારી કૌમને ખુલ્લી ગુમરાહીમાં જોઉં છું.

Und als Abraham zu seinem Vater Azar sagte: "Nimmst du Götzen zu Göttern? Ich sehe dich und dein Volk in einem offenbaren Irrtum"

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

Kuma a lõkacin da Ibrãhĩma ya ce wa ubansa Ãzara: "Shin, kanã riƙon gumãka abũbuwan bautãwa? Lalle nĩ, inã ganin ka kai damutã- nenka, a cikin ɓata bayyananniya."

ኢብራሒምም ለአባቱ ለአዘር «ጣዖታትን አማልክት አድርገህ ትይዛለህን እኔ፤ አንተንም ሕዝቦችህንም በግልጽ መሳሳት ውስጥ ኾናችሁ አያችኋለሁ» ባለ ጊዜ (አስታውስ)

當時，易卜拉欣對他的父親阿宰爾說：「你把偶像當作主宰嗎？據我看來，你和你的宗族，的確在明顯的迷誤中。」

Mi inna Ibôahim i baba s, Azaô: "day a pperrev tiâancuôin d iôebbiten? Nek wala$ k, keçç akked ugdud ik, di ttelfan n ûûeê".

Vaktiyle İbrâhîm babası Azere ne demişti? Sen putları kendine bir sürü ilâh ediniyorsun öyle mi? Doğrusu ben seni ve kavmini açık bir dalâl içinde görüyorum

[Вспомни, Мухаммад,] как Ибрахим сказал своему отцу Азару: "Неужели ты поклоняешься идолам как богам? Воистину, я вижу, что ты и твой народ находитесь в явном заблуждении".

Abraham said to his father Azar, “Do you take idols for gods? I see that you and your people are in evident error.”

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Al-An'aam (6:79)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ

میں اپنا رخ اس کی طرف کرتا ہوں جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا یکسو ہو کر، اور میں شرک کرنے و الوں میں سے نہیں ہوں

Je tourne mon visage exclusivement vers Celui qui a créé (à partir du néant) les cieux et la terre; et je ne suis point de ceux qui Lui donnent des associés.»

"मैंने तो एकाग्र होकर अपना मुख उसकी ओर कर लिया है, जिसने आकाशों और धरती को पैदा किया। और मैं साझी ठहरानेवालों में से नहीं।"

Verily, I have turned my face towards Him Who has created the heavens and the earth Hanifa (Islamic Monotheism, i.e. worshipping none but Allah Alone) and I am not of Al-Mushrikun (see V. 2:105)".

തീര് ച്ചയായും ഞാന് നേര് മാര് ഗത്തില് ഉറച്ചുനിന്നു കൊണ്ട് എന് റെ മുഖം ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിച്ചവനിലേക്ക് തിരിച്ചിരിക്കുന്നു. ഞാന്

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

ബഹുദൈവവാദികളില്‍ പെട്ടവനേ അല്ല.

In tutta sincerità rivolgo il mio volto verso Colui Che ha creato i cieli e la terra: e non sono tra coloro che associano”.

나는 실로 하늘과 땅을 창조하신 그분께로 나의 얼굴을 돌렸 으니 나는 결코 하나님께 다른 우상을 비유하지 않으리라

Hakika mimi nimeuelekeza uso wangu sawa sawa kwa aliye ziumba mbingu na ardhi, wala mimi si miongoni mwa washirikina.

Unë e kthej fytyrën time kah Ai që i ka krijuar qiejt dhe Tokën, duke qenë besimtarë i vërtetë, dhe unë nuk jam nga ata që i bëjnë shok Perëndisë!”

En verdad, he vuelto mi rostro hacia Quien ha creado los cielos y la Tierra, como un buscador de la Verdad, pues no soy de los politeístas.»

Sesungguhnya aku menghadapkan diriku kepada Rabb yang menciptakan langit dan bumi, dengan cenderung kepada agama yang benar, dan aku bukanlah termasuk orang-orang yang mempersekutukan Tuhan.

"নিঃসন্দেহ আমি তাঁর দিকে আমার মুখ ফেরাচ্ছি একনিষ্ঠভাবে যিনি মহাকাশমন্ডল ও পৃথিবী সৃষ্টি করেছেন, আর আমি বহু- খোদাবাদীদের অন্তর্ভুক্ত নই।”

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

બેશક મેં તો ખાલીસ દિલથી તેની જ તરફ મોઢું ફેરવ્યું છે કે જેણે આકાશો તથા ઝમીનને પૈદા કર્યા છે અને હું મુશરિકોમાંથી નથી.

Seht, ich habe mein Angesicht in Aufrichtigkeit zu Dem gewandt, Der die Himmel und die Erde schuf, und ich gehöre nicht zu den Götzendienern."

"Lalle ne nĩ, na fuskantar da fuskata ga wanda, Ya ƙãga halittar sammai da ƙasa, inã mai karkata zuwa ga gaskiya, kuma bã ni cikin mãsu shirki."

«እኔ ለዚያ ሰማያትንና ምድርን ለፈጠረው (አምላክ) ቀጥተኛ ስኾን ፊቴን አዞርኩ፡፡ እኔም ከአጋሪዎቹ አይደለሁም» (አለ)፡፡

我確已崇正地專向天地的創造者，我不是以物配主的人。」

Nek zzi$ udem iw ar Win Ixelqen tamurt akked igenwan, male$ ar tidep. Ur lli$, nek, seg imcurak".

«Ben her dinden geçib sâde hakka eğilerek yüzümü o Gökleri ve Yeri yaratmış olan fâtıre döndüm ve ben müşriklerden değilim»

Да, действительно! Истинно уверовав, обратился я лицом к Тому, кто сотворил небеса и землю. И не принадлежу я к многобожникам!"

Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,

I have focused my attention towards Him Who created the heavens and the earth—a monotheist—and I am not of the idolaters.”

Al-A'raaf (7:192)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَلَا يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَا أَنفُسَهُمْ يَنصُرُونَ

اور وہ ان کو کسی قسم کی مدد نہیں دے سکتے اور وہ خود بھی مدد نہیں کرسکتے

et qui ne peuvent ni les secourir ni se secourir eux-mêmes?

और वे न तो उनकी सहायता करने की सामर्थ्य रखते है और न स्वयं अपनी ही सहायता कर सकते है?

No help can they give them, nor can they help themselves.

അവര്‍ ക്കൊരു സഹായവും ചെയ്യാന്‍ അവര്‍ ക്ക് (പങ്കാളികള്‍ ക്കു) സാധിക്കുകയില്ല. സ്വദേഹങ്ങള്‍ ക്കു തന്നെ അവര്‍ സഹായം ചെയ്യുന്നതുമല്ല.

e non possono esser loro d'aiuto e neppure esserlo a loro stessi.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

그것들은 그들을 도울수 도 없으며 그들 스스로가 도움을 받을 수도 없음이라

Wala hawana uwezo wa kuwanusuru wala wenyewe hawajinusuru.

As nuk mund t'u ndihmojnë gjë atyre, as t'i ndihmojnë vetes.

¿Y que ni pueden prestarles ayuda ni ayudarse a sí mismos?

Dan berhala-berhala itu tidak mampu memberi pertolongan kepada penyembah-penyembahnya dan kepada dirinya sendiripun berhala-berha]a itu tidak dapat memberi pertolongan.

আর ওরা কোনো ক্ষমতা রাখে না তাদের সাহায্য করার, আর তারা তাদের নিজেদেরও সাহায্য করতে পারে না।

(શરીકો) પોતાની અને તેઓ (મુશરીકો)ની મદદ કરી શકશે નહી.

Und sie vermögen ihnen keine Hilfe zu gewähren, noch können sie sich selber helfen.

Kuma ba su iya bãyar da taimako gare su, kuma kansu ma, bã su iya taimaka!

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

ለእነርሱም መርዳትን የማይችሉትን ነፍሶቻቸውንም የማይረዱትን (ያጋራሉን)

那些東西不能助人，也不能自助。

Ur zmiren a ten âiwnen, ne$ ad âiwnen iman nnsen.

Halbuki onlar, onların imdadına yetişmezler, hattâ kendilerini bile kurtaramazlar

которые не могут оказать помощь ни людям, ни самим себе?

And can neither help them, nor help their own selves?

Al-A'raaf (7:193)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَإِن تَدۡعُوهُمۡ إِلَى ٱلۡهُدَىٰ لَا يَتَّبِعُوكُمۡ سَوَآءٌ عَلَيۡكُمۡ أَدَعَوۡتُمُوهُمۡ أَمۡ أَنتُمۡ صَٰمِتُونَ

اور اگر تم ان کو کوئی بات بتلانے کو پکارو تو تمہارے کہنے پر نہ چلیں تمہارے اعتبار سے دونوں امر برابر ہیں
خواہ تم ان کو پکارو یا تم خاموش رہو

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Si vous les appelez vers le chemin droit, ils ne vous suivront pas. Le résultat pour vous est le même, que vous les appeliez ou que vous gardiez le silence.

यदि तुम उन्हें सीधे मार्ग की ओर बुलाओ तो वे तुम्हारे पीछे न आएँगे। तुम्हारे लिए बराबर है - उन्हें पुकारो या तुम चुप रहो

And if you call them to guidance, they follow you not. It is the same for you whether you call them or you keep silent.

നിങ്ങള് അവരെ സന് മാര് ഗത്തിലേക്ക് ക്ഷണിച്ചാല് അവര് നിങ്ങളെ പിന് പറ്റുന്നതുമല്ല. നിങ്ങള് അവരെ ക്ഷണിച്ചിരുന്നാലും, നിങ്ങള് നിശ്ശബ്ദത പാലിച്ചിരുന്നാലും നിങ്ങള് ക്ക് സമമാണ്.

Se li invitate alla retta via, non vi seguiranno. Sia che li invitiate o che tacciate, per voi è lo stesso.

너희가 그것들로부터 복을 구하나 그것들은 대답하지 못하니 그것들을 위한 너희 기원도 그리 고 침묵도 효용이 없노라

Na mkiwaita kwenye uwongofu, hawakufuateni. Ni mamoja kwenu ikiwa mtawaita au mkinyamaza.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Nëse i thirrni ata (mohuesit) në rrugë të drejtë, nuk do t'u ndjekin ju: njësoj e keni – i thirrët apo nuk i thirrët.

Si les invitáis a la buena guía no os seguirán. Da igual que les invitéis o que os quedéis callados.

Dan jika kamu (hai orang-orang musyrik) menyerunya (berhala) untuk memberi petunjuk kepadamu, tidaklah berhala-berhala itu dapat memperkenankan seruanmu; sama saja (hasilnya) buat kamu menyeru mereka ataupun kamu herdiam diri.

আর যদি তোমরা তাদের আহ্বান করো সৎপথের প্রতি, তারা তোমাদের অনুসরণ করবে না। তোমরা তাদের আহ্বান করো অথবা তোমরা চুপচাপ থাকো, তোমাদের জন্যে সমান।

અને જો તમે તેમને હિદાયત તરફ બોલાવશો તો તેઓ (મુશરિકો) તમારી પૈરવી કરશે નહિ; તમારા માટે સરખું જ છે તેમને ચાહે બોલાવો અથવા ખામોશ રહો.

Und wenn ihr sie zum rechten Weg ruft, dann folgen sie euch nicht. Es ist ganz gleich für euch, ob ihr sie ruft oder ob ihr schweigt.

Kuma idan kun kirãye su zuwa ga shiriya, bã zã su bĩ ku ba, daidai ne a gare ku, shin, kun kirãye su, kõ kuwa kũ mãsu kawaici ne!

(ጣዖቶቹን) ወደ ቅን መንገድ ብትጠሩዋቸውም አይከተሉዋችሁም፡፡ ብትጠሩዋቸው ወይም እናንተ ዝምተኞችም ብትኾኑ በእናንተ ላይ እኩል ነው፡፡

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

如果你們叫他們來遵循正道，他們不會順從你們。無論你祈禱他們或保守緘默，這在你們是一樣的。

Ma tnecdem ten ar nnhaya, ur teddun yidwen. Iâuva fellawen ma tnecdem ten, ne$ ma tessusmem.

ve eğer siz onları doğru yola çağıracak olsanız size uymazlar, ha onları çağırmışsınız yani samıtmişsiniz aleyhinizde müsavi gelir

А если вы [, верующие,] призовете их на прямой путь, то они не последуют за вами. Будете вы их призывать [на прямой путь] или будете безмолвствовать - для вас все равно.

And if you invite them to guidance, they will not follow you. It is the same for you, whether you invite them, or remain silent.

Al-A'raaf (7:194)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

إِنَّ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ عِبَادٌ أَمْثَالُكُمْ فَٱدْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا۟ لَكُمْ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

واقعی تم اللہ کو چھوڑ کر جن کی عبادت کرتے ہو وہ بھی تم ہی جیسے بندے ہیں سو تم ان کو پکارو پھر ان کو چاہئے کہ تمہارا کہنا کر دیں اگر تم سچے ہو

Ceux que vous invoquez en dehors d'Allah sont des serviteurs comme vous. Invoquez-les donc et qu'ils vous répondent, si vous êtes véridiques.

तुम अल्लाह को छोड़कर जिन्हें पुकारते हो वे तो तुम्हारे ही जैसे बन्दे है, अतः पुकार लो उनको, यदि तुम सच्चे हो, तो उन्हें चाहिए कि वे तुम्हें उत्तर दे!

Verily, those whom you call upon besides Allah are slaves like you. So call upon them and let them answer you if you are truthful.

തീര്‍ച്ചയായും അല്ലാഹുവിന് പുറമെ നിങ്ങള്‍ വിളിച്ച് പ്രാര്‍ത്ഥിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവരെല്ലാം നിങ്ങളെപ്പോലെയുള്ള ദാസന്‍മാര്‍ മാത്രമാണ്. എന്നാല്‍ അവരെ നിങ്ങള്‍ വിളിച്ച് പ്രാര്‍ത്ഥിക്കൂ; അവര്‍ നിങ്ങള്‍ക്ക് ഉത്തരം നല്‍കട്ടെ; നിങ്ങള്‍ സത്യവാദികളാണെങ്കില്‍.

In verità coloro che invocate all'infuori di Allah, sono [Suoi] servi come voi. Invocateli dunque e che vi rispondano, se siete sinceri!

하나님이 아닌 다른 것을 숭배하는 것들도 너희와 같은 종 들이라 그것들을 신으로 너희가 확신한다면 그것들이 응답하는지 구하여 보라

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Hakika hao mnao waomba asiye kuwa Mwenyezi Mungu ni waja mfano wenu nyinyi. Hebu waombeni, nao wakuitikieni, kama mnasema kweli.

Atyre që u luteni ju, përveç Perëndisë, janë robër si ju, prandaj thirrni ata që t'u përgjigjen, nëse thoni të vërtetën.

En verdad, aquellos a quienes invocáis en lugar de Dios son siervos, como vosotros. Invocadlos y esperad a que os respondan, si es que sois sinceros.

Sesungguhnya berhala-berhala yang kamu seru selain Allah itu adalah makhluk (yang lemah) yang serupa juga dengan kamu. Maka serulah berhala-berhala itu lalu biarkanlah mereka mmperkenankan permintaanmu, jika kamu memang orang-orang yang benar.

নিঃসন্দেহ তোমরা আল্লাহ্‌কে ছেড়ে দিয়ে যাদের আহ্বান কর তারা তোমাদেরই ন্যায় দাস, সুতরাং তাদের ডাকো, তোমাদের প্রতি তারা তবে সাড়া দিক, -- যদি তোমরা সত্যবাদী হও।

બેશક તમે અલ્લાહના સિવાય જેમને પોકારો છો તેઓ તમારા જેવી જ મખ્લૂક છે, માટે દુઆ કરો કે તેઓ તમને જવાબ આપે જો તમે સાચા હોવ.

Jene, die ihr statt Allah ruft, sind selbst erschaffene (Wesen) wie ihr. Ruft sie denn an und lasset sie euch Antwort geben, wenn ihr wahrhaftig seid.

Lalle ne waɗannan da kuke kira, baicin Allah, bãyĩ ne misãlanku: to, ku kirãye su, sa'an nan su karba muku, idan kun kasance mãsu gaskiya!

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

እነዚያ ከአላህ ሌላ የምትገ³ቸው ብጤዎቻችሁ ተገዢዎች ናቸው። እውነተኞችም እንደኾናችሁ ጥሩዋቸውና ለእናንተ ይመልሱላችሁ፤ (መመለስ ግን አይችሉም)።

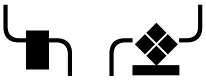
你們捨真主而祈禱的，確是跟你們一樣的奴僕。你們祈禱他們吧，請他們答應你們的祈求吧，如果你們是誠實的人。

S tidep, wigi tnaâôem, war Öebbi, d imdanen am kunwi. Naâret pen, ma ad awen d rren, maday tessawalem tidep.

Çünkü Allahtan başka taptıklarınızın hepsi sizin gibi kullardır, eğer da´vanızda sadıksanız haydi onlara çağırın da size icabet etsinler

Воистину, те, к кому вы взываете [как к божествам], минуя Аллаха, - рабы, как и вы сами. Взывайте же к ним, и пусть они удовлетворят ваши просьбы, если вы и вправду [им верите].

Those you call upon besides God are servants like you. So call upon them, and let them answer you, if you are truthful.



Al-A'raaf (7:195)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

by—Kristine Jemima—Mirium Mengisto —XdjizatolKubra Mazlomova-Dtp by Shah iblees ka kiplees(Bpkl) + Ishi Jakal Francoisy de Guille Trumpetty (gftl) + ShahMore Dzcote Hodpe PiggieDevPandity (Lkn.pngk)..Folio...

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

أَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَآ أَمْ لَهُمْ أَيْدٍ يَبْطِشُونَ بِهَآ أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَآ أَمْ لَهُمْ ءَاذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا قُلِ ٱدْعُوا۟ شُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ كِيدُونِ فَلَا تُنظِرُونِ

کیا ان کے پاؤں ہیں جن سے وہ چلتے ہوں یا ان کے ہاتھ ہیں جن سے وہ کسی چیز کو تھام سکیں، یا ان کی آنکھیں ہیں جن سے وہ دیکھتے ہوں، یا ان کے کان ہیں جن سے وہ سنتے ہیں آپ کہہ دیجئے! تم اپنے سب شرکا کو بلا لو، پھر میری ضرر رسانی کی تدبیر کرو پھر مجھ کو ذرا مہلت مت دو

Ont-ils des jambes pour marcher? Ont-ils de mains pour frapper? Ont-ils des yeux pour observer? Ont-ils des oreilles pour entendre? Dis: «Invoquez vos associés, et puis, rusez contre moi; et ne me donnez pas de répit.

क्या उनके पाँव हैं जिनसे वे चलते हों या उनके हाथ हैं जिनसे वे पकड़ते हों या उनके पास आँखें हीं जिनसे वे देखते हों या उनके कान हैं जिनसे वे सुनते हों? कहों, "तुम अपने ठहराए हु सहभागियों को बुला लो, फिर मेरे विरुद्ध चालें न चलो, इस प्रकार कि मुझे मुहलत न दो

Have they feet wherewith they walk? Or have they hands wherewith they hold? Or have they eyes wherewith they see? Or have they ears wherewith they hear? Say (O Muhammad SAW): "Call your (so-called) partners (of Allah) and then plot against me, and give me no respite!

അവര്‍ക്ക് നടക്കാന്‍ കാലുകളുണ്ടോ? അവര്‍ക്ക് പിടിക്കാന്‍ കൈകളുണ്ടോ? അവര്‍ക്ക് കാണാന്‍ കണ്ണുകളുണ്ടോ? അവര്‍ക്ക് കേള്‍ക്കാന്‍ കാതുകളുണ്ടോ? (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങള്‍ നിങ്ങളുടെ പങ്കാളികളെ വിളിച്ചിട്ട്

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

എനിക്കെതിരായി തന്ത്രങ്ങള്‍ പ്രയോഗിച്ച് കൊള്ളുക. എനിക്ക് നിങ്ങള്‍ ഇടതരേണ്ടതില്ല.

Hanno piedi per camminare, hanno mani per afferrare, hanno occhi per vedere, hanno orecchie per sentire? Di': “Chiamate questi associati, tramate pure contro di me e non datemi tregua:

그들에게도 걸을 수 있는 발이 있으며 잡을 수 있는 손이 있으며 볼 수 있는 눈이 있으며 들을 수 있는 귀가 있느뇨 일러 가로되 너희가 숭배하는 우상을 불러 내게 대적하되 주저하지 말 라

Je, wao wanayo miguu ya kwendea? Au wanayo mikono ya kutetea? Au wanayo macho ya kuonea? Au wanayo masikio ya kusikizia? Sema: Iiteni hio miungu yenu ya ushirikina. Kisha nifanyieni mimi vitimbi, wala msinipe muhula.

A kanë ata këmbë të ecin me to, ose duar të kapin me to, a kanë sy të shohin me ta, ose veshë të dëgjojnë me ta? Thuaj: “Thirrni zotërat tuaj, e kundër meje trilloni çfarëdo dredhie e mos zvarrisni,

¿Acaso poseen pies con los que caminar o manos con las que aferrar u ojos con los que ver u oídos con los que oír? Di: «Invocad a los dioses que adoráis como si fueran Dios y trazad vuestros planes contra mí sin hacerme esperar más.»

Apakah berhala-berhala mempunyai kaki yang dengan itu ia dapat berjalan, atau mempunyai tangan yang dengan itu ia dapat memegang dengan keras, atau mempunyai

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

mata yang dengan itu ia dapat melihat, atau mempunyai telinga yang dengan itu ia dapat mendengar? Katakanlah: "Panggillah berhala-berhalamu yang kamu jadikan sekutu Allah, kemudian lakukanlah tipu daya (untuk mencelakakan)-ku. tanpa memberi tangguh (kepada-ku)".

তাদের কি পা আছে যা দিয়ে তারা চলতে পারে, অথবা তাদের কি হাত আছে যা দিয়ে ধরতে পারে, অথবা তাদের কি চোখ আছে যা দিয়ে দেখতে পারে, অথবা তাদের কি কান আছে যা দিয়ে তারা শুনতে পারে? বলো -- "ডাকো তোমাদের অংশীদারদের, তারপর আমার বিরুদ্ধে ফন্দি আটোঁ, আর আমাকে অবকাশ দিও না!

શું તેમના પગ છે કે જેના વડે તેઓ ચાલે છે, અથવા તેમના હાથ છે કે જેના વડે તેઓ પકડે છે, અથવા તેમની આંખો છે કે જેના વડે તેઓ જૂએ છે, અથવા તેમના કાન છે કે જેના વડે તેઓ સાંભળે છે? કહે કે તમારા શરીકોને બોલાવી લો પછી મારા વિરૂધ્ધ જે મક્ર કરવો હોય તે કરો, અને મને કંઇપણ મોહલત ન આપજો!

Haben sie etwa Füße, um zu gehen, oder haben sie Hände, um zu greifen, oder haben sie Augen, um zu sehen, oder haben sie Ohren, um zu hören? Sprich: "Ruft eure Götter an; dann schmiedet Listen gegen mich und lasset mich nicht lange warten.

Shin sunã da ƙafãfu da suke yin tafia da su? Kõ sunã da hannãye da suke damƙa da su? Kõ sunã da idãnu da suke gani da su? Ko sunã da kunnuwa da suke saurãre da su? Ka ce: "Ku kirãwo abũbuwan shirkinku sa'an nan kuma ku yi mini kaidi, sa'an nan kada ku saurãra mini."

ለእነርሱ በእርሳቸው የሚኼዱባቸው እግሮች አሉዋቸውን ወይስ ለእነሱ በርሳቸው የሚጨብጡባቸው እጆች አሉዋቸውን ወይስ ለእነሱ በእርሳቸው የሚያዩባቸው ዓይኖች አሉዋቸውን ወይስ ለእነሱ በእርሳቸው የሚሰሙባቸው ጆሮዎች አሉዋቸውን «ያጋራችኋቸውን ጥሩ ከዚያም ተተናኮሉኝ፡፡ ጊዜም አትስጡኝ፤ (አልፈራችሁም)» በላቸው፡፡

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

他們有腳能行呢？還是有手能擒呢？還是有眼能見呢？還是有耳能聽呢？你說：「你們呼籲你們的配主，然後你們合力來謀害我，你們不用寬恕我。

Day sâan ivaôen, ad lêun fellasen, ne$ sâan ifassen, ad ddmen yissen, ne$ sâan allen, ad walin yisent, ne$ sâan imeééu$en, ad slen yissen. Ini: "naâret icriken nnwen, sinna, andit iyi. Ur iyi sganayet".

Ya onların yürüyecek ayakları veya tutacak elleri veya görecek gözleri veya işidecek kulakları mı var? dedi: haydın, çağırın şeriklerinizi sonra bana istediğiniz tuzağı kurun da elinizden gelirse bana bir lâhza bile göz açdırmayın

Есть ли у них ноги, при помощи которых они передвигаются? Или у них есть руки, чтобы брать ими [что-либо]? Или у них есть глаза, чтобы видеть? Или у них есть уши, чтобы слышать? Скажи [, Мухаммад]: "Призовите тех, кому вы поклоняетесь [помимо Аллаха], а уж потом стройте против меня козни и не давайте мне отсрочки.

Do they have feet with which they walk? Or do they have hands with which they strike? Or do they have eyes with which they see? Or do they have ears with which they hear? Say, “Call upon your partners, then plot against me, and do not wait.”

Al-A'raaf (7:198)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

وَإِن تَدْعُوهُمْ إِلَى ٱلْهُدَىٰ لَا يَسْمَعُوا۟ ۖ وَتَرَىٰهُمْ يَنظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ

اور ان کو اگر کوئی بات بتلانے کو پکارو تو اس کو نہ سنیں اور ان کو آپ دیکھتے ہیں کہ گویا وہ آپ کو دیکھ رہے ہیں اور وہ کچھ بھی نہیں دیکھتے

Et si tu les appelles vers le chemin droit, ils n'entendent pas. Tu les vois qui te regardent, (mais) ils ne voient pas.

और यदि तुम उन्हें सीधे मार्ग की ओर बुलाओ तो वे न सुनेंगे। वे तुम्हें ऐसे दीख पड़ते हैं जैसे वे तुम्हारी ओर ताक रहे हैं, हालाँकि वे कुछ भी नहीं देखते

And if you call them to guidance, they hear not and you will see them looking at you, yet they see not.

നിങ്ങള്‍ അവരെ നേര്‍ വഴിയിലേക്ക് ക്ഷണിക്കുന്ന പക്ഷം അവര്‍ കേള്‍ ക്കുകയില്ല. അവര്‍ നിന്‍ റെ നേരെ നോക്കുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം. എന്നാല്‍ അവര്‍ കാണുന്നില്ല താനും.

Se li chiami alla retta via, non ti ascolteranno. Li vedi: rivolgono lo sguardo verso di te, ma non vedono.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

너희가 그것들로부터 복을 기원하나 그것들은 듣지 못하며 그대는 그것들이 그대를 보고 있 다는 것을 알 수 있으나 그것들은 보지 못하니라

Na mkiwaita kwenye uwongofu hawasikii. Na unawaona wanakutazama, nao hawaoni.

Dhe nëse i thirrni në rrugën e drejtë, ata nuk dëgjojnë; ti i sheh thuajse po të shikojnë, por, ata nuk shohin.

Y si les invitáis a la guía no escuchan. Y les ves que te miran, pero no ven.

Dan jika kamu sekalian menyeru (berhala-berhala) untuk memberi petunjuk, niscaya berhala-herhala itu tidak dapat mendengarnya. Dan kamu melihat berhala-berhala itu memandang kepadamu padahal ia tidak melihat.

আর যদি তোমরা তাদের আহ্বান কর সৎপথের প্রতি, তারা শোনে না। আর তুমি তাদের দেখতে পাও তারা তোমার দিকে তাকিয়ে আছে, কিন্তু তারা দেখতে পাবে না।

અને અગર તમે તેમને હિદાયત તરફ બોલાવશો તો પણ તેઓ કાંઇ સાંભળશે નહિ; અને તમે જોશો કે તેઓ તમારી તરફ જોઇ રહ્યા છે, જો કે (હકીકતમાં) તેઓ જોતા જ નથી.

Und wenn ihr sie zum rechten Weg ruft, so hören sie (euch) nicht. Und du siehst sie nach dir schauen, doch sie sehen nicht.

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

Kuma idan ka kirãye su zuwa ga shiriya, bã zã su ji ba, kuma kanã ganin su, sunã dũbi zuwa gare ka, alhãli kuwa sũ, bã su gani.

«ወደ ቅንም መንገድ (እንዲመሩዋችሁ) ብትጠሩዋቸው አይሰሙም፤» (በላቸው)፡፡ እነርሱንም የማያዩ ሲኾኑ ወደ አንተ ሲመለከቱ ታያቸዋለህ፡፡

如果你們叫他們來遵循正道，他們不能聽從你們；你以為他們看著你，其實他們是視而不見的。

Ma tnecdem ten ar nnhaya, ur sellen. A ten twaliv a k id pmuqulen, nitni ur pwalin.

siz onları doğru yolu göstermeğe çağıracak olsanız duymazlar, ve görürsün onları sana bakıb duruyorlardır da görmezler

Если ты [, Мухаммад,] призовешь их [к] прямому пути, они не последуют [твоему зову]. Ты зришь, как они уставились на тебя, но они не видят [оком прозрения].

And if you call them to guidance, they will not hear. And you see them looking at you, yet they can not see.

Al-A'raaf (7:196)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

إِنَّ وَلِـِّۧيَ ٱللَّهُ ٱلَّذِي نَزَّلَ ٱلۡكِتَٰبَۖ وَهُوَ يَتَوَلَّى ٱلصَّٰلِحِينَ

یقیناً میرا مددگار اللہ تعالیٰ ہے جس نے یہ کتاب نازل فرمائی اور وہ نیک بندوں کی مدد کرتا ہے

Certes mon Maître, c'est Allah qui a fait descendre le Livre (le Coran). C'est Lui qui se charge (de la protection) des vertueux.

निश्चय ही मेरा संरक्षक मित्र अल्लाह है, जिसने यह किताब उतारी और वह अच्छे लोगों का संरक्षण करता है

"Verily, my Wali (Protector, Supporter, and Helper, etc.) is Allah Who has revealed the Book (the Quran), and He protects (supports and helps) the righteous.

തീര്‍ച്ചയായും ഈ ഗ്രന്ഥം അവതരിപ്പിച്ചവനായ അല്ലാഹുവാകുന്നു എന്‍റെ രക്ഷാധികാരി. അവനാണ് സജ്ജനങ്ങളുടെ സംരക്ഷണമേല്‍ക്കുന്നത്.

ché il mio Patrono è Allah, Colui Che ha fatto scendere il Libro, Egli è il Protettore dei devoti.

성서를 계시한 하나님이 나를 보호하시며 의로운 자들과 함 께 하시니라

Hakika Mlinzi wangu ni Mwenyezi Mungu aliye teremsha Kitabu. Naye ndiye awalindae walio wema.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

mbrojtësi im, me të vërtetë, është Perëndia, që e ka zbritur Librin dhe Ai kujdeset për të mirët.

«En verdad, mi protector es Dios, que hizo descender la Escritura y que protege a quienes son justos.

Sesungguhnya pelindungku ialahlah Yang telah menurunkan Al Kitab (Al Quran) dan Dia melindungi orang-orang yang saleh.

"নিঃসন্দেহ আমার অভিভাবক হচ্ছেন আল্লাহ্ যিনি কিতাব অবতারণ করেছেন, আর তিনিই অভিভাবকত্ব করেন সৎপথা- বলম্বীদের।

બેશક મારો સરપરસ્ત અલ્લાહ છે કે જેણે કિતાબ નાઝિલ કરી છે, અને તે નેક બંદાઓનો સરપરસ્ત છે.

Wahrlich, mein Beschützer ist Allah, Der das Buch herabgesandt hat. Und Er beschützt die Rechtschaffenen.

"Lalle ne, Majiɓincĩna Allah ne Wanda Ya saukar da Littãfi kuma Shĩ ne Yake jiɓintar sãlihai,"

«የእኔ ረዳቴ ያ መጽሐፉን (ቁርኣንን) ያወረደልኝ አላህ ነውና፤ እርሱም መልካም ሠሪዎችን ይረዳል» (በላቸው)፡፡

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

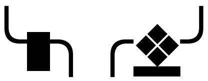
我的保佑者確是真主，他降示經典，眷顧善人。

Ih, Bab iw d Öebbi id Issersen Tazmamt, i Iêemmlen lâuûam.

Zira benim veliym o kitâb indiren Allahtır ve o hep salih kullarına velilik eder

Воистину, мой покровитель - Аллах, который ниспослал Писание. Именно Он покровительствует праведным мужам.

“My Master is God, He Who sent down the Book, and He takes care of the righteous.”



Az-Zumar (39:60)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَيَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ تَرَى ٱلَّذِينَ كَذَبُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ وُجُوهُهُم مُّسْوَدَّةٌ أَلَيْسَ فِى جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ

اور جن لوگوں نے اللہ پر جھوٹ باندھا ہے تو آپ دیکھیں گے کہ قیامت کے دن ان کے چہرے سیاہ ہوگئے ہوں گے کیا تکبر کرنے والوں کاٹھکانا جہنم میں نہیں؟

Et au Jour de la Résurrection, tu verras les visages de ceux qui mentaient sur Allah,

assombris. N'est-ce pas dans l'Enfer qu'il y aura une demeure pour les orgueilleux?

और क़ियामत के दिन तुम उन लोगों को देखोगे जिन्होंने अल्लाह पर झूठ घड़कर थोपा है कि उनके चेहरे स्याह है। क्या अहंकारियों का ठिकाना जहन्नम में नहीं हैं?"

And on the Day of Resurrection you will see those who lied against Allah (i.e. attributed to Him sons, partners, etc.) their faces will be black. Is there not in Hell an abode for the arrogant ones?

ഉയിര്‍ത്തെഴുന്നേല്‍പിന്‍റെ നാളില്‍, അല്ലാഹുവിന്‍റെ പേരില്‍ കള്ളം പറഞ്ഞവരുടെ മുഖങ്ങള്‍ കറുത്തിരുണ്ടതായി നിനക്ക് കാണാം. നരകത്തിലല്ലയോ അഹങ്കാരികള്‍ക്കുള്ള വാസസ്ഥലം!

Nel Giorno della Resurrezione vedrai coloro che inventavano menzogne contro Allah con i volti anneriti. Non c'è nell'Inferno una dimora per gli arroganti?

심판의 날 하나님께 거역했 던 자들을 너희가 보리니 그들의 얼굴은 검게 변하노라 오만한 자 들을 위한 거주지가 지옥이 아니 겠느뇨

Na Siku ya Kiyama utawaona walio msingizia uwongo Mwenyezi Mungu nyuso zao zimesawijika. Je! Si katika Jahannamu makaazi ya wanao takabari?

E, në Ditën e Kijametit do t'i shohësh ata që kanë përgënjeshtruar Perëndinë – me fytyra të zeza. E vallë, a nuk është ferri – vend për ata që janë mendjemëdhenj?!

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Y el Día del Levantamiento verás que los rostros de quienes dijeron mentiras sobre Dios se ennegrecen. ¿Acaso no hay un lugar en el Infierno para los arrogantes?

Dan pada hari kiamat kamu akan melihat orang-orang yang berbuat dusta terhadap Allah, mukanya menjadi hitam. Bukankah dalam neraka Jahannam itu ada tempat bagi orang-orang yang menyombongkan diri?

আর কিয়ামতের দিনে তুমি দেখতে পাবে তাদের যারা আল্লাহ্‌কে প্রত্যাখ্যান করেছিল, তাদের মুখমন্ডল কালিমাচ্ছন্ন। জাহান্নামে কি গর্বিতদের জন্য আবাসস্থল নেই?

અને તું કયામતના દિવસે જોશે કે જેઓએ અલ્લાહ તરફ જૂઠી નિસ્બત આપી હતી તેમના મોઢા કાળા પડી ગયા છે અને શું જહન્નમ તકબ્બૂર કરવાવાળાઓનું ઠેકાણું નથી ?

Und am Tage der Auferstehung wirst du diejenigen, die über Allah logen, mit geschwärzten Gesichtern sehen. Ist nicht in Gahannam ein Aufenthalt für die Hochmütigen?

Kuma a Rãnar ¡iyãma kanã ganin waɗanda suka yi karya ga Allah fuskõkinsu sunã mãsu yin baƙi. Ashe bãbu mazauni a cikin Jahannama ga mãsu girman kai?

በትንሣኤ ቀንም እነዚያን በአላህ ላይ የዋሹትን ፊቶቻቸው የጠቆሩ ኾነው ታያቸዋለህ፡፡ በገሀነም ውስጥ ለትዕቢተኞች መኖሪያ የለምን?

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

復活日，你將看到誣蔑真主的人面色變黑。難道火獄裡沒有自大者的住處嗎?

Ass n tnekra, a pwaliv berrikit wudmawen n wid id igren tikerkas af Öebbi. Day maççi di Loahennama, i illa uxxam imzuxiyen?

Hem o Kıyamet günü görürsün ki Allaha karşı o yalan söyliyenlerin yüzleri kararmıştır Cehennemde değil mi mevkıi mütekebbirlerin

В День воскресения ты увидишь тех, которые возводили поклеп на Аллаха, с почерневшими лицами (т. е. опозоренными). Разве не в аду место для возгордившихся?

On the Day of Resurrection, you will see those who told lies about God with their faces blackened. Is there not a place in Hell for the arrogant?

Az-Zumar (39:61)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَيُنَجِّى ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ بِمَفَازَتِهِمْ لَا يَمَسُّهُمُ ٱلسُّوٓءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

اور جن لوگوں نے پرہیزگاری کی انہیں اللہ تعالیٰ ان کی کامیابی کے ساتھ بچا لے گا، انہیں کوئی دکھ چھو بھی

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

نہ سکے گا اور نہ وہ کسی طرح غمگین ہوں گے

Et Allah sauvera ceux qui ont été pieux en leur faisant gagner [leur place au Paradis]. Nul mal ne les touchera et ils ne seront point affligés.

इसके विपरीत अल्लाह उन लोगों को जिन्होंने डर रखा उन्हें उनकी सफलता के साथ मुक्ति प्रदान करेगा। न तो उन्हें कोई अनिष्ट् छू सकेगा और न वे शोकाकुल होंगे

And Allah will deliver those who are the Muttaqun (pious - see V. 2:2) to their places of success (Paradise). Evil shall touch them not, nor shall they grieve.

സൂക്ഷ്മത പുലര്‍ത്തിയവരെ രക്ഷപ്പെടുത്തി അവര്‍ക്കുള്ളതായ സുരക്ഷിതസ്ഥാനത്ത് അല്ലാഹു എത്തിക്കുകയും ചെയ്യും. ശിക്ഷ അവരെ സ്പര്‍ശിക്കുകയില്ല. അവര്‍ ദുഃഖിക്കേണ്ടി വരികയുമില്ല.

Allah condurrà al successo coloro che Lo avranno temuto, nessun male li colpirà e non saranno afflitti.

그러나 하나님은 의로운 자 들을 승리의 장소로 인도하시니 어떠한 불운도 그들에게 이르지 아니하며 그들에게는 슬픔도 없노라

Na Mwenyezi Mungu atawaokoa wenye kujikinga kwa ajili ya kufuzu kwao. Hapana uovu utao wagusa, wala hawatahuzunika.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Perëndia do t'i shpëtojë ata që ruhen për të mirat e bëra, prandaj ata nuk do t'i prekë e keqja, e as nuk do të pikëllohen.

Y Dios salvará a quienes fueron temerosos dándoles el éxito. El mal no les tocará y no estarán tristes.

Dan Allah menyelamatkan orang-orang yang bertakwa karena kemenangan mereka, mereka tiada disentuh oleh azab (neraka dan tidak pula) mereka berduka cita.

আর যারা ধর্মভীরুতা অবলম্বন করে তাদের আল্লাহ্ উদ্ধার করবেন তাদের সাফল্যময় স্থানসমূহে, মন্দ তাদের স্পর্শ করবে না, আর তারা দুঃখও করবে না।

અને અલ્લાહ પરહેઝગારોને તેમની કામ્યાબી સાથે નજાત આપશે, અને ન તેમને કોઇ બૂરાઇ સ્પર્શ કરી શકશે અને ન તેમને દુ:ખ થશે.

Und Allah wird diejenigen retten, die (ihn) fürchteten, und ihnen Erfolg (verleihen) Weder wird sie das Übel berühren, noch werden sie trauern.

Kuma Allah na tsĩrar da waɗanda suka yi taƙawa a game da wurin sãmun babban rabonsu, cũta bã zã tashãfe su ba, kuma ba su zama sunã baƙin ciki ba.

እነዚያንም የተጠነቀቁትን በማግኛቸው ስፍራ ኾነው አላህ ያድናቸዋል፡፡ ክፉ ነገር አይነካቸውም፡፡ እነርሱም

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

አያዝኑም።

真主拯救敬畏菩脫離苦難，並使他們獲得成功，他們不遭禍患，也不憂愁。

Ad Isellek Öebbi wid iêezzben; ar rebêen. Ur ten ikkat wugur, ur $webbnen.

Korunan müttekıyleri ise Allah muradlarınca necata çıkarır, onlara fenalık dokunmaz ve onlar değildir mahzun olacaklar

Аллах спасет богобоязненных [и приведет их] в жилища благоденствия. Их не коснется беда, и они не будут знать горя.

And God will save those who maintained righteousness to their place of salvation. No harm will touch them, nor will they grieve.

Az-Zumar (39:62)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ٱللَّهُ خَٰلِقُ كُلِّ شَىْءٍ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ وَكِيلٌ

اللہ ہر چیز کا پیدا کرنے والا ہے اور وہی ہر چیز پر نگہبان ہے

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

Allah est le Créateur de toute chose, et de toute chose Il est Garant.

अल्लाह हर चीज़ का स्रष्टा है और वही हर चीज़ का ज़िम्मा लेता है

Allah is the Creator of all things, and He is the Wakil (Trustee, Disposer of affairs, Guardian, etc.) over all things.

അല്ലാഹു എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെയും സ്രഷ്ടാവാകുന്നു. അവന്‍ എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെ മേലും കൈകാര്യകര്‍ത്താവുമാകുന്നു.

Allah è il Creatore di tutte le cose e di tutte le cose è il Garante.

하나님은 만물의 창조주이자 모든 것을 주관하시는 분으로

Mwenyezi Mungu ndiye Muumba wa kila kitu, na Yeye ndiye Mlinzi juu ya kila kitu.

Perëndia është Krijues i çdo gjëje dhe Ai është mbikëqyrës i çdo gjëje,

Dios es el Creador de toda cosa y Él cuida de todo.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Allah menciptakan segala sesuatu dan Dia memelihara segala sesuatu.

আল্লাহ্ সব-কিছুর স্রষ্টা, আর তিনি সব-কিছুর উপরে কর্ণধার।

અલ્લાહ દરેક વસ્તુનો પેદા કરનાર છે, અને તે જ દરેક વસ્તુઓનો મુહાફીઝ છે.

Allah ist der Schöpfer aller Dinge, und Er ist der Erhalter aller Dinge.

Allah ne Mai halitta dukan kõme, kuma Shĩ ne Wakĩli a kan kõme.

አላህ የነገሩ ሁሉ ፈጣሪ ነው፡፡ እርሱም በነገሩ ሁሉ ላይ አስተናባሪ ነው፡፡

真主是創造萬物的，也是監護萬物的；

Öebbi Ixleq yal cci. Neppa d Awkil n yal cci.

Allah her şeyin halikıdır, her şey üzerine vekil de o

Аллах - творец всего сущего, Он - покровитель всему.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

God is the Creator of all things, and He is in Charge of all things.

Az-Zumar (39:63)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

لَّهُۥ مَقَالِيدُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ

آسمانوں اور زمین کی کنجیوں کامالک وہی ہے جن جن لوگوں نے اللہ کی آیتوں کا انکار کیا وہی خسارہ پانے والے ہیں

Il détient les clefs des cieux et de la terre; et ceux qui ne croient pas aux versets d'Allah, ce sont ceux-là les perdants.

उसी के पास आकाशों और धरती की कुँजियाँ है। और जिन लोगों ने हमारी आयतों का इनकार किया, वही है जो घाटे में है

To Him belong the keys of the heavens and the earth. And those who disbelieve in the Ayat (proofs, evidences, verses, signs, revelations, etc.) of Allah, such are they who will be the losers.

ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും താക്കോലുകള് അവന് റെ

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

അധീനത്തിലാകുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചവരാരോ അവര് തന്നെയാകുന്നു നഷ്ടക്കാര് .

Egli detiene le chiavi dei cieli e della terra. Coloro che non credono nei segni di Allah sono i perdenti.

하늘과 대지의 열쇠들이 그분께 있어 하나님의 말씀을 거역한 그들에게는 손실만 있을 뿐이라

Yeye anazo funguo za mbingu na ardhi. Na wale walio zikataa Ishara za Mwenyezi Mungu, hao ndio wenye kukhasiri.

të Tij janë, çelësat e qiejve dhe të Tokës! E, ata që i mohojnë argumentet e Perëndisë, ata janë të humbur!

A Él pertenecen las llaves de los cielos y la Tierra. Y, quienes tratan de ocultar las señales de Dios, esos son los perdedores.

Kepunyaan-Nya-lah kunci-kunci (perbendaharaan) langit dan bumi. Dan orang-orang yang kafir terhadap ayat-ayat Allah, mereka itulah orang-orang yang merugi.

মহাকাশমন্ডলী ও পৃথিবীর চাবিকাঠি তাঁরই নিকট। আর যারা আল্লাহ্র নির্দেশসমূহে অবিশ্বাস করে তারাই স্বয়ং ক্ষতিগ্রস্ত।

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

આસમાનો તથા ઝમીનની ચાવીઓ તેની જ પાસે છે; અને જેમણે અલ્લાહની નિશાનીઓનો ઇન્કાર કર્યો તેઓ જ નુકસાન ભોગવનારા છે.

Sein sind die Schlüssel der Himmel und der Erde; und jene, die nicht an die Zeichen Allah s glauben, sind die Verlierenden.

Shĩ ke da mabũɗan sammai da ƙasã. Kuma waɗanda suka kãfirta da ãyõyin Allah, waɗannan sũ nemãsu hasãra.

የሰማያትና የምድር (ድልብ) መክፈቻዎች የእርሱ ብቻ ናቸው፡፡ እነዚያም በአላህ አንቀጾች የካዱት እነዚያ እነሱ ከሳሪዎቹ ናቸው፡፡

天地的鑰匙，只是他的；不信真主的蹟象者，才是虧折的。

IneS tsura n tmurt akked igenwan. Wid inekôen issekniyen n Öebbi, widak d imexsuôen.

Bütün Göklerin ve Yerin kilidleri onundur, Allahın âyetlerine küfrederler işte onlar kendilerine yazık edenlerdir

Ключи небес и земли принадлежат Ему. А те, которые не уверовали в знамения Аллаха, - они-то и окажутся в убытке.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

To Him belong the reins of the heavens and the earth. But those who blaspheme against the revelations of God—it is they who are the losers.

Az-Zumar (39:64)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلْ أَفَغَيْرَ ٱللَّهِ تَأْمُرُوٓنِّىٓ أَعْبُدُ أَيُّهَا ٱلْجَٰهِلُونَ

آپ کہہ دیجئے اے جاہلو! کیا تم مجھ سے اللہ کے سوا اوروں کی عبادت کو کہتے ہو

Dis: «Me commanderez-vous d'adorer autre qu'Allah, O ignorants?»

कहो, "क्या फिर भी तुम मुझसे कहते हो कि मैं अल्लाह के सिवा किसी और की बन्दगी करूँ, ऐ अज्ञानियों?"

Say (O Muhammad SAW to the polytheists, etc.): "Do you order me to worship other than Allah O you fools?"

(നബിയേ,) പറയുക: ഹേ; വിവരംകെട്ടവരേ, അപ്പോള്‍ അല്ലാഹുവല്ലാത്തവരെ ഞാന്‍ ആരാധിക്കണമെന്നാണോ നിങ്ങള്‍ എന്നോട് കല്‍പിക്കുന്നത്?

Di': "O ignoranti, vorreste forse ordinarmi di adorare altri che Allah?".

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

일러가로되 무지한 사람들이 여 너희가 나로 하여금 숭배하게 할 어떤 것들이 있느뇨

Sema: Je! Mnaniamrisha nimuabudu asiye kuwa Mwenyezi Mungu, enyi majaahili?

Thuaju atyre: “Vallë, a ju po më urdhëroni që të adhuroj dike tjetër, përveç Zotit, o injorantë!”

Di: «¿Me ordenáis que adore a otro distinto que Dios ¡Oh, ignorantes!?»

Katakanlah: "Maka apakah kamu menyuruh aku menyembah selain Allah, hai orang-orang yang tidak berpengetahuan?"

তুমি বলো -- "তবে কি তোমরা আমাকে আদেশ করছ যে আমি আল্লাহ্ ছাড়া অন্যের উপাসনা করি, ওহে মূর্খজনেরা!’’

તું કહે કે અય જાહીલો ! શું તમે મને એ વાતનો હુકમ આપો છો કે હું અલ્લાહ સિવાય બીજાની ઇબાદત કરૂં ?

Sprich: "Verlangt ihr von mir etwa, daß ich (etwas) anderes als Allah anbeten, ihr Toren?"

Ka ce: "Shin, wanin Allah kuke umurni na da in bauta wa? Yã ku jãhilai!"

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

«እናንተ መሃይማን ሆይ! ከአላህ ሌላን እንድግገዛ ታዙኛላችሁን?» በላቸው፡፡

你說：「無知的人啊！難道你們教我崇拜真主以外的神靈嗎？」

Ini: "day ad yi tamôem ad âabde$, war Öebbi, a wid ur nessin"?

De ki: böyle iken şimdi o Allahın gayrısına mı kulluk etmemi emrediyorsunuz bana? Ey cahiller!

Спроси [, Мухаммад]: "Неужели вы призываете меня поклоняться кому-либо другому, а не Аллаху, о невежды?"

Say, “Is it other than God you instruct me to worship, you ignorant ones?”

Az-Zumar (39:65)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكَ لَئِنْ أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

یقیناً تیری طرف بھی اور تجھ سے پہلے (کے تمام نبیوں) کی طرف بھی وحی کی گئی ہے کہ اگر تو نے شرک کیا تو بلاشبہ تیرا عمل ضائع ہو جائے گا اور بالیقین تو زیانکاروں میں سے ہوجائے گا

En effet, il t'a été révélé, ainsi qu'à ceux qui t'ont précédé: «Si tu donnes des associés à Allah, ton œuvre sera certes vaine; et tu seras très certainement du nombre des perdants.

तुम्हारी ओर और जो तुमसे पहले गुज़र चुके हैं उनकी ओर भी वह्य्स की जा चुकी है कि "यदि तुमने शिर्क किया तो तुम्हारा किया-धरा अनिवार्यतः अकारथ जाएगा और तुम अवश्य ही घाटे में पड़नेवालों में से हो जाओगे।"

And indeed it has been revealed to you (O Muhammad SAW), as it was to those (Allah's Messengers) before you: "If you join others in worship with Allah, (then) surely (all) your deeds will be in vain, and you will certainly be among the losers."

തീര്‍ച്ചയായും നിനക്കും നിന്‍റെ മുമ്പുള്ളവര്‍ക്കും സന്ദേശം നല്‍കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് ഇതത്രെ: (അല്ലാഹുവിന്) നീ പങ്കാളിയെ ചേര്‍ക്കുന്ന പക്ഷം തീര്‍ച്ചയായും നിന്‍റെ കര്‍മ്മം നിഷ്ഫലമായിപ്പോകുകയും തീര്‍ച്ചയായും നീ നഷ്ടക്കാരുടെ കൂട്ടത്തില്‍ ആകുകയും ചെയ്യും.

Invero a te e a coloro che ti precedettero è stato rivelato: “Se attribuirai associati [ad Allah], saranno vane le opere tue e sarai tra i perdenti.

그대 이전에도 그랬듯이 이 미 그대에게도 계시가 있었노라 만일 그대가 하나님과 더불어다 른 신들을 섬긴다면 그대의 일은 헛수고가 되어 모든 것을 상실하 는 자 서열에 있게 되리라

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Na kwa yakini yamefunuliwa kwako na kwa walio kuwa kabla yako: Bila ya shaka ukimshirikisha Mwenyezi Mungu a'mali zako zitaanguka, na lazima utakuwa miongoni mwa wenye kukhasiri.

Me të vërtetë, të është shpallur ty edhe atyre (pejgamberëve) që kanë qenë para teje: “Nëse i përshkruan Perëndisë shok, me siguri do të të humbin punët tuaja dhe do të jesh ndër ata që janë shkatërruar”.

Y, ciertamente, juro que fue revelado, a ti y a quienes vinieron antes de ti, que si adoras a otros dioses invalidarás tus obras y serás de los perdedores.

Dan sesungguhnya telah diwahyukan kepadamu dan kepada (nabi-nabi) yang sebelummu. "Jika kamu mempersekutukan (Tuhan), niscaya akan hapuslah amalmu dan tentulah kamu termasuk orang-orang yang merugi.

আর তোমার কাছে ও তোমার আগে যারা ছিলেন তাঁদের কাছে নিশ্চয়ই ইতিপূর্বে প্রত্যাদিষ্ট হয়েছে -- "যদি তুমি শরিক কর তাহলে তোমার কাজকর্ম নিশ্চয়ই নিষ্ফল হয়ে যাবে এবং তুমি নিশ্চয়ই হয়ে যাবে ক্ষতিগ্রস্তদের মধ্যেকার।”

અને બેશક તારી તથા તારી અગાઊના (રસૂલો) પર વહી કરવામાં આવી કે જો શિર્ક કરીશ તો તારા અમલ નાબૂદ થઇ જશે અને નુકસાન ઊઠાવનારમાંથી થઇ જઇશ.

(Dies,) wo es dir doch offenbart worden ist, wie schon denen vor dir: "Wenn du (Allah) Nebengötter zur Seite stellst, so wird sich dein Werk sicher als eitel erweisen, und du

wirst gewiß unter den Verlierenden sein."

Kuma an yi wahayi zuwa gare ka da kuma zuwa ga waɗanda suke a gabãninka, "Lalle idan ka yi shirki haƙĩka aikinka zai ɓãci, kuma lalle zã ka kasance daga mãsu hasãra."

ብታጋራ ሥራህ በእርግጥ ይታበሳል፡፡ በእርግጥም ከከሓዲዎቹ ትኾናለህ ማለት ወደ አንተም ወደእነዚያም ካንተ በፊት ወደነበሩት በእርግጥ ተወርዷል፡፡

你和你以前的人，都奉到啟示說：「如果你以物配主，則你的善功，必定無效，而你必定成為虧折者。

Ni$ iusa k id uweêêi, u $eô wid i k izwaren. Ma tcurkev, ad mêun igiten ik, a ppiliv seg imexsuôen.

Celâlim hakkı için sana da vahyolundu şu, senden evvelkilere de: «yemin ederim ki eğer şirk koşarsan çalışman bütün boşuna gider ve mutlak kendine yazık eden hasirlerden olursun»

Тебе и тем, кто жил до тебя, было внушено через откровение: "Если ты будешь поклоняться другим богам помимо Аллаха, то тщетны будут твои деяния [в этом мире] и ты окажешься [в Судный день] среди потерпевших ущерб".

It was revealed to you, and to those before you, that if you idolize things as your Gods, your actions will be in vain, and you will be of the losers.

Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,

Az-Zumar (39:66)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بَلِ ٱللَّهَ فَٱعْبُدْ وَكُن مِّنَ ٱلشَّٰكِرِينَ

بلکہ تو اللہ ہی کی عبادت کر اور شکر کرنے والوں میں سے ہو جا

Tout au contraire, adore Allah seul et sois du nombre des reconnaissants».

नहीं, बल्कि अल्लाह ही की बन्दगी करो और कृतज्ञता दिखानेवालों में से हो जाओ

Nay! But worship Allah (Alone and none else), and be among the grateful.

അല്ല, അല്ലാഹുവെ തന്നെ നീ ആരാധിക്കുകയും നീ നന്ദിയുള്ളവരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കുകയും ചെയ്യുക.

No, adora solo Allah e sii fra i riconoscenti”.

그리하지 말라 하나님만을 경배하여 감사하는 자 가운데 있 으라

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Bali muabudu Mwenyezi Mungu tu, na uwe miongoni mwa wenye kushukuru.

(Mos adhuro idhujt), por adhuro vetëm Perëndinë dhe bëhu falenderues!

Así pues, adora a Dios y se de los agradecidos.

Karena itu, maka hendaklah Allah saja kamu sembah dan hendaklah kamu termasuk orang-orang yang bersyukur".

না, তুমি সতত আল্লাহ্‌রই উপাসনা করবে, আর কৃতজ্ঞদের অন্তর্ভুক্ত রইবে।

બલ્કે અલ્લાહની ઇબાદત કર અને તેનો શુક્ર માનનારાઓમાંથી થઇ જા.

Nein, diene denn Allah und sei einer der Dankbaren.

Ã'aha! Ka bauta wa Allah kaɗai, kuma ka kasance daga mãsu gõdiya.

ይልቅ አላህን ብቻ ተገዛም፡፡ ከአመስጋኞቹም ኹን፡፡

不然！你應當只崇拜真主，你應當做感謝者。」

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Xaîi! Aâbed Öebbi. Ili seg wid isnemmiren.

Hayır, onun için yalnız Allaha kulluk et ve şükredenlerden ol

Так поклоняйся же Аллаху и будь в числе благодарных [Ему].

Rather, worship God, and be of the appreciative.

Az-Zumar (39:67)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَمَا قَدَرُوا۟ ٱللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِۦ وَٱلْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ وَٱلسَّمَٰوَٰتُ مَطْوِيَّٰتٌۢ بِيَمِينِهِۦ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ

اور ان لوگوں نے جیسی قدر اللہ تعالیٰ کی کرنی چاہئے تھی نہیں کی، ساری زمین قیامت کے دن اس کی مٹھی میں ہوگی اور تمام آسمان اس کے داہنے ہاتھ میں لپیٹے ہوئے ہوں گے، وہ پاک اور برتر ہے ہر اس چیز سے جسے لوگ اس کا شریک بنائیں

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

Ils n'ont pas estimé Allah comme Il devrait l'être alors qu'au Jour de la Résurrection, Il fera de la terre entière une poignée, et les cieux seront pliés dans Sa [main] droite. Gloire à Lui! Il est au-dessus de ce qu'ils Lui associent.

उन्होंने अल्लाह की क़द्र न जानी, जैसी क़द्र उसकी जाननी चाहिए थी। हालाँकि क़ियामत के दिन सारी की सारी धरती उसकी मुट्ठी में होगी और आकाश उसके दाएँ हाथ में लिपटे हुए होंगे। महान और उच्च है वह उससे, जो वे साझी ठहराते है

They made not a just estimate of Allah such as is due to Him. And on the Day of Resurrection the whole of the earth will be grasped by His Hand and the heavens will be rolled up in His Right Hand. Glorified is He, and High is He above all that they associate as partners with Him!

അല്ലാഹുവെ കണക്കാക്കേണ്ട നിലയില് അവര് കണക്കാക്കിയിട്ടില്ല. ഉയിര് ത്തെഴുന്നേല് പിന് റെ നാളില് ഭൂമി മുഴുവന് അവന് റെ ഒരു കൈപിടിയില് ഒതുങ്ങുന്നതായിരിക്കും. ആകാശങ്ങള് അവന് റെ വലതുകൈയ്യില് ചുരുട്ടിപിടിക്കപ്പെട്ടവയുമായിരിക്കും. അവനെത്ര പരിശുദ്ധന് ! അവര് പങ്കുചേര് ക്കുന്നതിനെല്ലാം അവന് അതീതനായിരിക്കുന്നു.

Non hanno considerato Allah nella Sua vera realtà. Nel Giorno della Resurrezione, di tutta la terra farà una manciata e terrà ripiegati i cieli nella Sua Mano destra. Gloria a Lui, Egli è ben al di sopra di quel che Gli associano!

그들은 하나님께 해야 할 감 사를 다하지 아니하였으매 심판의 날 대지의 모든 것이 그분 의 손안 에 있을 것이요 하늘이 그분의 오 른손에 감기게 되리라 그분에게 영광이 있으소서 그분은 그들이 묘사하는 모든 것 위에 계시노라

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Na wala hawakumhishimu Mwenyezi Mungu kama anavyo stahiki kadiri yake. Na Siku ya Kiyama ardhi yote itakuwa mkononi mwake, na mbingu zitakunjwa katika mkono wake wa kuume. Subhanahu wa Taa'la Ametakasika na Ametukuka na hayo wanayo mshirikisha nayo.

Ata nuk e kanë madhëruar Perëndinë siç duhet; e tërë Toka në Ditën e gjykimit do të jetë nën pushtetin e Tij, e qiejt do të jenë të përfshirë në fuqinë e Tij. Qoftë lavdëruar Ai dhe larg nga ajo që i bëjnë shok Atij!

No han valorado a Dios en Su verdadera magnitud. Y toda la Tierra estará en su puño el Día del Levantamiento y los cielos estarán enrollados en Su mano derecha. ¡Glorificado sea y ensalzado por encima de lo que Le asocian!

Dan mereka tidak mengagungkan Allah dengan pengagungan yang semestinya padahal bumi seluruhnya dalam genggaman-Nya pada hari kiamat dan langit digulung dengan tangan kanan-Nya. Maha Suci Tuhan dan Maha Tinggi Dia dari apa yang mereka persekutukan.

আর তারা আল্লাহ্‌কে সম্মান করে না তাঁর যথোচিত সম্মানের দ্বারা, অথচ সমস্ত পৃথিবীটাই তাঁর মুঠোয় থাকবে কিয়ামতের দিনে, আর মহাকাশমন্ডলীটা গুটিয়ে নেয়া হবে তাঁর ডান হাতে। সকল মহিমা তাঁরই আর তারা যেসব অংশী দাঁড় করায় তা থেকে তিনি বহু ঊর্ধ্বে।

અને તેઓએ હકીકતમાં અલ્લાહની માઅરેફત હાંસિલ નથી કરી, અને કયામતના દિવસે બધી ઝમીન તે(ની કુદરત)ના કબજામાં હશે, અને આસમાનો તે(ની કુદરત)ના હાથમાં વીંટળાએલા (કાગળ જેવા) હશે; પાક અને બુલંદ તેની ઝાત છે જે વસ્તુઓને તેઓ તેના ભાગીદાર બનાવે છે.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Und sie haben Allah nicht richtig nach Seinem Wert eingeschätzt. Und am Tage der Auferstehung wird die ganze Erde in Seinem Griff sein, und die Himmel werden in Seiner Rechten zusammengerollt sein. Preis (sei) Ihm! Hoch Erhaben ist Er über das, was sie anbeten.

Kuma ba su ƙaddara Allah a kan haƙĩƙanin ĩkon yinsa ba: ¡asã duka damƙarSa ce, a Rãnar ¡iyãma, kuma sammai abũbuwan naɗewa ne ga dãmanSa. Tsarki ya tabbata a gare Shi, kuma Ya ɗaukaka daga barin abin da suke shirki da shi.

አላህንም በትንሣኤ ቀን ምድር በመላ ጭብጡ ስትኾን፤ ሰማያትም በኀይሉ የሚጠቀለሉ ሲኾኑ (ከርሱ ጋር ሌላን በማጋራታቸው) ተገቢ ክብሩን አላከበሩትም፡፡ ከሚያጋሩት ጠራ፤ ላቀም፡፡

他們沒有切實地認識真主。復活日，大地將全在他的掌握中，諸天將卷在他的右手中。讚頌真主，超絕萬物，他超乎他們所用去配他的！

Ur qudôen ara Öebbi, azal n lqedô iS. Akw tamurt, ass n tnekra, di tumeét iS. Igenwan ad nnefvasen deg ufus iS ayeffus. Gedha s yiS! I Aâlay sennig wayen pcaraken!

Allahı hakkıyle takdir edemediler, halbuki bütün Arz Kıyamet günü onun bir kabzası gökler de yemînine dürülmüşlerdir, çok münezzeh ve çok yüksektir o sübhan onların şirkinden

Они не воздали Аллаху должным образом, а вся земля в День воскресения пребудет в Его власти, и свернет десница Его [свиток] небес. Пречист Он и

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

превыше того, чтобы признавали [иных] равными Ему.

They have not esteemed God as He ought to be esteemed. The entire earth will be in His grip on the Day of Resurrection, and the heavens will be folded in His righ. Immaculate is He, and Transcendent He is beyond the associations they make.

Al-Bayyina (98:5)

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

وَمَآ أُمِرُوٓاْ إِلَّا لِيَعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ حُنَفَآءَ وَيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُواْ ٱلزَّكَوٰةَۚ وَذَٰلِكَ دِينُ ٱلۡقَيِّمَةِ

انہیں اس کے سوا کوئی حکم نہیں دیا گیا کہ صرف اللہ کی عبادت کریں اسی کے لئے دین کو خالص رکھیں. ابراہیم حنیف کے دین پر اور نماز کو قائم رکھیں اور زکوٰۃ دیتے رہیں یہی ہے دین سیدھی ملت کا

Il ne leur a été commandé, cependant, que d'adorer Allah, Lui vouant un culte exclusif, d'accomplir la Salât et d'acquitter la Zakât. Et voilà la religion de droiture.

और उन्हें आदेश भी बस यही दिया गया था कि वे अल्लाह की बन्दगी करे निष्ठा एवं विनयशीलता को उसके लिए विशिष्ट करके, बिलकुल एकाग्र होकर, और नमाज़ की पाबन्दी करें और ज़कात दे। और यही है सत्यवादी समुदाय का धर्म

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

And the people were commanded not, but that they should worship Allah, and worship none but Him Alone (abstaining from ascribing partners to Him), and perform As-Salat (Iqamat-as-Salat) and give Zakat: and that is the right religion.

കീഴ്‌വണക്കം അല്ലാഹുവിന് മാത്രം ആക്കി കൊണ്ട് ഋജുമനസ്കരായ നിലയില് അവനെ ആരാധിക്കുവാനും, നമസ്കാരം നിലനിര് ത്തുവാനും സകാത്ത് നല് കുവാനും അല്ലാതെ അവരോട് കല് പിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല. അതത്രെ വക്രതയില്ലാത്ത മതം

eppure non ricevettero altro comando che adorare Allah, tributandoGli un culto esclusivo e sincero, eseguire l'orazione e versare la decima. Questa è la Religione della verità.

그들에게 주어진 명령은 하 나님을 경배하고 진실한 믿음이 되도록 그분께 헌신하며 기도를 드리고 이슬람세를 바치는 것들이참된 신앙이라

Nao hawakuamrishwa kitu ila wamuabudu Mwenyezi Mungu kwa kumtakasia Dini, wawe waongofu, na washike Sala, na watoe Zaka. Na hiyo ndiyo Dini madhubuti.

e janë urdhëruar ata që t'i luten vetëm Perëndisë, që sinqerisht, si besimtarë të vërtetë, të predikojnë fenë dhe të bëjnë namaz, dhe të ndajnë lëmoshën (zeqatin); e kjo është feja e drejtë.

Y no les fue ordenado sino que adorasen a Dios, con fe en Él únicamente, como verdaderos buscadores de la Verdad, que hicieran la oración y que diesen el impuesto

purificador de la riqueza. Y esa es la religión verdadera.

Padahal mereka tidak disuruh kecuali supaya menyembah Allah dengan memurnikan ketaatan kepada-Nya dalam (menjalankan) agama yang lurus, dan supaya mereka mendirikan shalat dan menunaikan zakat; dan yang demikian itulah agama yang lurus.

আর তাদের আদেশ করা হয় নি এ ভিন্ন যে তারা আল্লাহ্‌র উপাসনা করবে ধর্মে তাঁর প্রতি বিশুদ্ধচিত্ত হয়ে, একনিষ্ঠভাবে, আর নামায কায়েম করবে ও যাকাত আদায় করবে, -- আর এইটিই সুপ্রতিষ্ঠিত ধর্ম।

અને તેમને ફકત એ જ હુકમ આપવામાં આવ્યો હતો કે તેઓ અલ્લાહની ઇબાદત કરે અને એવી હાલતમાં કે તોહીદના દીનને તે (અલ્લાહ)ના માટે ખાલીસ રાખે અને નમાઝ કાયમ કરે અને ઝકાત આપે, અને એ જ સાચો અને મજબૂત દીન છે.

Und doch war ihnen nichts anderes befohlen worden, als Allah treu in lauterem Glauben zu dienen und das Gebet zu verrichten und die Zakah zu entrichten. Und das ist die Religion der Geradlinigkeit.

Kuma ba a umarce su da kome ba fãce bauta wa Allah suna mãsu tsarkake addinin gare Shi, mãsu karkata zuwa ga addinin gaskiya, kuma su tsai da salla kuma su bãyar da zakka, kuma wannan shi ne addinin waɗanda suke a kan hanyar ƙwarai.

አላህን ሃይማኖትን ለእርሱ ብቻ አጥሪዎች፣ ቀጥተኞች ኾነው ሊግገዙት፣ ሶላትንም አስተካክለው ሊሰግዱ ዘካንም ሊሰጡ እንጅ ያልታዘዙ ሲኾኑ (ተለያዩ)። ይህም የቀጥተኛይቱ (ሃይማኖት) ድንጋጌ ነው።

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

他們只奉命崇拜真主，虔誠敬意，恪遵正教，謹守拜功，完納天課，這是正教。

Ppwamôen, kan, ad âabden Öebbi s ddin iûfan, ad malen ar tidep, ad bedden i téallit, ad zzekkin. D wagi ay d ddin umâin.

Halbuki onlar ancak şununla emr olunmuşlardı: hakperest müvahhid (hanîfler) olarak dîni Allah için halis kılarak yalnız Allaha ıbadet etsinler ve namazı dürüst kılsınlar ve zekâtı versinler ve odur «dîni kayyime»

Им было велено лишь одно - поклоняться Аллаху, в искренней вере и будучи ханифами, совершать обрядовую молитву, раздавать закат. Это и есть истинная вера.

Men were commanded only to worship God, devoting their faith to Him alone, and to practice regular prayer, and to give alms. That is the upright religion.

Al-An'aam (6:114)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

أَفَغَيْرَ ٱللَّهِ أَبْتَغِى حَكَمًا وَهُوَ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ إِلَيْكُمُ ٱلْكِتَٰبَ مُفَصَّلًا وَٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُۥ مُنَزَّلٌ مِّن رَّبِّكَ بِٱلْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُمْتَرِينَ

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

تو کیا اللہ کے سوا کسی اور فیصلہ کرنے والے کو تلاش کروں حالانکہ وہ ایسا ہے کہ اس نے ایک کتاب کامل تمہارے پاس بھیج دی ہے، اس کے مضامین خوب صاف صاف بیان کئے گئے ہیں اور جن لوگوں کو ہم نے کتاب دی ہے وہ اس بات کو یقین کے ساتھ جانتے ہیں کہ یہ آپ کے رب کی طرف سے حق کے ساتھ بھیجی گئی ہے، سو آپ شبہ کرنے والوں میں سے نہ ہوں

Chercherai-je un autre juge qu'Allah, alors que c'est Lui qui a fait descendre vers vous ce Livre bien exposé? Ceux auxquels Nous avons donné le Livre savent qu'il est descendu avec la vérité venant de ton Seigneur. Ne sois donc point du nombre de ceux qui doutent.

अब क्या मैं अल्लाह के सिवा कोई और निर्णायक ढूढ़ूँ? हालाँकि वही है जिसने तुम्हारी ओर किताब अवतरित की है, जिसमें बातें खोल-खोलकर बता दी गई है और जिन लोगों को हमने किताब प्रदान की थी, वे भी जानते है कि यह तुम्हारे रब की ओर से हक़ के साथ अवतरित हुई है, तो तुम कदापि सन्देह में न पड़ना

[Say (O Muhammad SAW)] "Shall I seek a judge other than Allah while it is He Who has sent down unto you the Book (The Quran), explained in detail." Those unto whom We gave the Scripture [the Taurat (Torah) and the Injeel (Gospel)] know that it is revealed from your Lord in truth. So be not you of those who doubt.

(പറയുക:) അപ്പോള്‍ വിധികര്‍ത്താവായി ഞാന്‍ അന്വേഷിക്കേണ്ടത് അല്ലാഹു അല്ലാത്തവരെയാണോ? അവനാകട്ടെ, വിശദവിവരങ്ങളുള്ള വേദഗ്രന്ഥം നിങ്ങള്‍ക്കിറക്കിത്തന്നവനാകുന്നു. അത് സത്യവുമായി നിന്‍റെ രക്ഷിതാവിങ്കല്‍ നിന്ന് ഇറക്കപ്പെട്ടതാണെന്ന് നാം മുമ്പ് വേദഗ്രന്ഥം നല്‍കിയിട്ടുള്ളവര്‍ക്കറിയാം. അതിനാല്‍ നീ ഒരിക്കലും സംശയാലുക്കളില്‍ പെട്ടുപോകരുത്.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Dovrei forse eleggere altro giudice che Allah, quando è Lui che ha fatto scendere per voi questo Libro, spiegato esplicitamente? E coloro ai quali abbiamo dato la Scrittura, ben sanno che è stato rivelato, in tutta verità, da parte del tuo Signore. Non essere, dunque, tra coloro che dubitano.

일러가로되 내가 하나님 외에 누구에게 심판을 구하겠느뇨 너희에게 그 성서를 보내시어 명 백히 하신 분이 그분이시라 그 성 서를 받은 그들은 그것이 그대의 주님으로부터 계시 된 진리임을 알고 있나니 너희는 의심하는자 가운데 있지 말라 하였노라

Je, nimtafute hakimu ghairi ya Mwenyezi Mungu, naye ndiye aliye kuteremshieni Kitabu kilicho elezwa waziwazi? Na hao tulio wapa Kitabu wanajua ya kwamba kimeteremshwa na Mola wako Mlezi kwa Haki. Basi usiwe katika wanao tia shaka.

Vallë, të kërkojë tjetër arbitër përveç Perëndisë, e Ai është që ju ka zbritur Librin (Kur'anin) e shpjegueshëm. Atyre që Ne ua kemi dhënë Librin (para jush), e dinë se ai (Kur'ani) është me të vërtetë i zbritur nga Zoti yt. Dhe, kurrsesi mos u bënë nga ata që dyshojnë!

[Di:] «¿Buscaré a otro juez que no sea Dios, cuando es Él Quien ha hecho descender la Escritura que contiene la explicación de todas las cosas?» Aquellos a quienes Nosotros dimos la Escritura saben que ella fue revelada por tu Señor con la Verdad, por tanto, no seas de los que dudan.

Maka patutkah aku mencari hakim selain daripada Allah, padahal Dialah yang telah menurunkan kitab (Al Quran) kepadamu dengan terperinci? Orang-orang yang telah Kami datangkan kitab kepada mereka, mereka mengetahui bahwa Al Quran itu

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

diturunkan dari Tuhanmu dengan sebenarnya. Maka janganlah kamu sekali-kali termasuk orang yang ragu-ragu.

"তবে কি আল্লাহ্ ছাড়া আমি অন্যকে বিচারক খুজঁবো যখন তিনিই সেইজন যিনি তোমাদের কাছে অবতারণ করেছেন এ কিতাব, বিশদভাবে ব্যাখ্যাকৃত?" আর যাদের আমরা গ্রন্থ দিয়েছিলাম তারা জানে যে এটি অবতীর্ণ হয়েছে তোমার প্রভুর নিকট থেকে সত্যের সাথে, অতএব তুমি সন্দিহানদের অন্তর্ভুক্ত হয়ো না।

શું હું અલ્લાહને મૂકી બીજાને ફેસલો કરનાર બનાવું ? જ્યારે કે તે એ જ છે કે જેણે તમારા તરફ મુફસ્સલ (વિસ્તારપૂર્વક બયાન થયેલ) કિતાબ નાઝિલ કરી છે; અને તે લોકો કે જેમને અમોએ કિતાબ આપી છે તેઓ આ વાત જાણે છે કે તે તારા પરવરદિગાર તરફથી હક સાથે નાઝિલ કરવામાં આવી છે; માટે તું શક કરનારાઓમાંથી ન થાજે.

Soll ich denn einen anderen Richter suchen als Allah und Er ist es, Der euch das Buch klar gemacht und herabgesandt hat? Und jene, denen Wir das Buch gegeben haben, wissen, daß es von deinem Herrn mit der Wahrheit herabgesandt wurde, deshalb solltest du nicht unter den Bestreitern sein.

Shin fa, wanin Allah nake nẽma ya zama mai hukunci, alhãli kuwa Shĩ ne wanda Ya saukar muku da Littãfi abin rabẽwadaki-daki? Kuma waɗanda Muka bai wa Littãfi sunã sanin cẽwa lalleshi (Alƙur'ãni) abin saukarwa ne daga Ubangijinka, da gaskiya? Sabõda haka kada ku kasance daga mãsu shakka.

እርሱ ያ መጽሐፉን የተብራራ ኾኖ ወደእናንተ ያወረደ ሲኾን «ከአላህ ሌላ ዳኛን እፈልጋለሁን» (በላቸው)። እነዚያም መጽሐፍን የሰጠናቸው እርሱ ከጌታህ ዘንድ በእውነት የተወረደ መኾኑን ያውቃሉ። ከተጠራጣሪዎቹም አትኹን።

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

（你說）：「真主已降示你們詳明的天經，難道我還要捨真主而別求判決者嗎？」蒙我賞賜經典的人，他們知道這是你的主降示的，包含真理的經典，故你絕不要猶豫。

Day bi amêaddi, war Öebbi? D Neppa i wen d Issersen Tazmamt, s ussefhem. Wid iwumi Nefka Tazmamt, éôan, ar neppat, ters ed s$uô Mass ik, s tidep. Ur ppili seg wid ipcukkun.

Şimdi de: Allah size mufasselen kitab indirmiş iken ben Allahtan başkasını mı hakem istiyeceğim? kendilerine kitab verdiklerimiz de bilirler ki o temamiyle hakk olarak senin rabbından indirilmiştir, sakın şübhelenenlerden olma

[Спроси, Мухаммад]: "Неужели я пожелаю иного судию, кроме Аллаха? Именно Он ниспослал вам ясное Писание (т. е. Коран)". Те, кому даровано Писание, знают, что оно ниспослано от Господа твоего как истина. Так не будьте же в числе сомневающихся.

“Shall I seek a judge other than God, when He is the One who revealed to you the Book, explained in detail?” Those to whom We gave the Book know that it is the truth revealed from your Lord. So do not be of those who doubt.

Aal-i-Imraan (3:83)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

أَفَغَيْرَ دِينِ ٱللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُۥٓ أَسْلَمَ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ

💄 **Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,** 💄

طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ

کیا وہ اللہ تعالیٰ کے دین کے سوا اور دین کی تلاش میں ہیں؟ حالانکہ تمام آسمانوں والے اور سب زمین والے اللہ تعالیٰ ہی کے فرمانبردار ہیں خوشی سے ہوں یا ناخوشی سے، سب اسی کی طرف لوٹائے جائیں گے

Désirent-ils une autre religion que celle d'Allah, alors que se soumet à Lui, bon gré, mal gré, tout ce qui existe dans les cieux et sur la terre, et que c'est vers Lui qu'ils seront ramenés?

अब क्या इन लोगों को अल्लाह के दीन (धर्म) के सिवा किसी और दीन की तलब है, हालाँकि आकाशों और धरती में जो कोई भी है, स्वेच्छापूर्वक या विवश होकर उसी के आगे झुका हुआ है। और उसी की ओर सबको लौटना है?

Do they seek other than the religion of Allah (the true Islamic Monotheism worshipping none but Allah Alone), while to Him submitted all creatures in the heavens and the earth, willingly or unwillingly. And to Him shall they all be returned.

അപ്പോള്‍ അല്ലാഹുവിന്‍റെ മതമല്ലാത്ത മറ്റു വല്ല മതവുമാണോ അവര്‍ ആഗ്രഹിക്കുന്നത്? (വാസ്തവത്തില്‍) ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും ഉള്ളവരെല്ലാം അനുസരണയോടെയോ നിര്‍ബന്ധിതമായോ അവന്ന് കീഴ്പെട്ടിരിക്കുകയാണ്. അവനിലേക്ക് തന്നെയാണ് അവര്‍ മടക്കപ്പെടുന്നതും.

Desiderano altro che la religione di Allah, quando, per amore o per forza, tutto ciò che è nei cieli e sulla terra si sottomette a Lui e verso di Lui [tutti gli esseri] saranno ricondotti?

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

그들은 하나님이 종교 외에 다른 것을 추구한단 말이뇨 천지 의 만물은 싫든 좋든 하나님께로 귀속되니라

Je, wanataka dini isiyo kuwa ya Mwenyezi Mungu, na hali kila kilichomo mbinguni na katika ardhi kimesilimu kwa kumt'ii Yeye kikipenda kisipende, na kwake Yeye watarejeshwa?

A mos kërkojnë ata tjetër, përveç fesë së Perëndisë? E, Atij i përulën të gjitha ato që gjenden në qiej dhe në Tokë, me dashje ose padashje, dhe tek Ai do të kthehen të gjithë.

¿Acaso buscan algo diferente a la religión de Dios cuando quienes están en los cielos y en la Tierra se someten a Él voluntaria u obligadamente y a Él serán devueltos?

Maka apakah mereka mencari agama yang lain dari agama Allah, padahal kepada-Nya-lah menyerahkan diri segala apa yang di langit dan di bumi, baik dengan suka maupun terpaksa dan hanya kepada Allahlah mereka dikembalikan.

তারা কি তবে আল্লাহ্‌র ধর্ম ছাড়া আর কিছু খুজঁছে? আর তাঁর প্রতি আত্মসমর্পণ করছে যে কেউ আছে মহাকাশমন্ডলে ও পৃথিবীতে -- স্বেচ্ছায় অথবা অনিচ্ছায়; আর তাঁর কাছেই তাদের ফিরিয়ে আনা হবে।

શું તેઓ અલ્લાહના દીન સિવાય અન્ય કોઈ દીન ચાહે છે? જ્યારે કે આકાશો અને ઝમીનમાં જે કાંઈ છે તે રાજીખુશીથી અથવા જબરદસ્તીથી તેને તાબે છે* તથા તેની જ તરફ તેઓને પાછા ફેરવવામાં આવશે.

Verlangen sie etwa eine andere als Allahs Religion? Ihm ergibt sich, was in den Himmeln

und auf der Erde ist, gehorsam oder wider Willen, und zu Ihm kehren sie zurück.

Shin wanin Addinin Allah suke nẽma, alhãli kuwa a gare Shi ne waɗanda ke cikin sama da ƙasa suka sallama wa, a kan sõ da ƙĩ, kuma zuwa gare Shi ake mayar da su?

በሰማያትና በምድር ያሉ ሁሉ፤ በውድም በግድም ለርሱ የታዘዙ ወደርሱም የሚመለሱ ሲኾኑ (ከሓዲዎች) ከአላህ ሃይማኖት ሌላን ይፈልጋሉን

難道他們要捨真主的宗教而尋求別的宗教嗎？同時天地萬物，不論自願與否，都歸順他，他們將來只被召歸於他。

Day b$an ddin ur nelli n Öebbi? U Neppa, unzen aS i illan di tmurt akked igenwan, b$an ne$ ugin. £uôeS, tu$alin nnsen.

Daha Allah dininin gayrısını mı arıyorlar? Halbuki göklerde ve yerde kim varsa hepsi ister istemez ona teslim olmuş hep döndürülüb ona götürülüyorlar

Неужели они жаждут иной веры, нежели вера Аллаха? Ведь Ему предались те, что в небесах и на земле, по своей воле или по принуждению, и к Нему они будут возвращены.

Do they desire other than the religion of God, when to Him has submitted everything in the heavens and the earth, willingly or unwillingly, and to Him they will be returned?

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Al-An'aam (6:115)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا لَّا مُبَدِّلَ لِكَلِمَٰتِهِۦ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ

آپ کے رب کا کلام سچائی اور انصاف کے اعتبار سے کامل ہے، اس کے کلام کا کوئی بدلنے والا نہیں اور وہ خوب سننے والا خوب جاننے والا ہے

Et la parole de ton Seigneur s'est accomplie en toute vérité et équité. Nul ne peut modifier Ses paroles. Il est l'Audient, l'Omniscient.

तुम्हारे रब की बात सच्चाई और इनसाफ़ के साथ पूरी हुई, कोई नहीं जो उसकी बातों को बदल सकें, और वह सुनता, जानता है

And the Word of your Lord has been fulfilled in truth and in justice. None can change His Words. And He is the All-Hearer, the All-Knower.

നിന് റെ രക്ഷിതാവിന് റെ വചനം സത്യത്തിലും നീതിയിലും പരിപൂര് ണ്ണമായിരിക്കുന്നു. അവന് റെ വചനങ്ങള് ക്ക് മാറ്റം വരുത്താനാരുമില്ല. അവന് എല്ലാം കേള് ക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമത്രെ.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

La Parola del tuo Signore è veritiera e giusta ed esauriente. Nessuno può cambiare le Sue parole. Egli ascolta e sa.

그대 주님의 말씀이 진리와정의로 완전함이니 그분의 말씀을 변경할 자 아무도 없노라 그분은 모든 것을 들으심과 아심으로 충 만하시기 때문이라

Na yametimia maneno ya Mola Mlezi wako kwa kweli na uadilifu. Hapana awezaye kuyabadilisha maneno yake. Na Yeye ndiye Mwenye kusikia na Mwenye kujua.

U plotësuan fjalët e Zotit tënd, që janë kulmi, i së vërtetës dhe i drejtësisë; fjalët e Tij askush nuk mund t'i ndryshojë. Ai dëgjon çdo gjë dhe di çdo gjë.

La palabra de tu Señor es de una veracidad y justicia absolutas. Nada puede cambiar Sus palabras y Él es Quien todo lo oye, Quien todo lo sabe.

Telah sempurnalah kalimat Tuhanmu (Al-Quran) sebagai kalimat yang benar dan adil. Tidak ada yang dapat merubah rubah kalimat-kalimat-Nya dan Dialah yang Maha Mendenyar lagi Maha Mengetahui.

আর তোমার প্রভুর বাণী সম্পূর্ণ হয়েছে সত্যে ও ন্যায়ে। তাঁর বাণী কেউ বদলাতে পারে না, আর তিনিই সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞাতা।

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

અને તારા પરવરદિગારનો કલેમો (કુરઆન) સચ્ચાઇ અને ઇન્સાફની રૂએ મુકમ્મલ છે તેના કલામને બદલનાર કોઇ નથી, તે સાંભળનાર અને જાણનાર છે.

Und das Wort deines Herrn ist in Wahrheit und Gerechtigkeit vollendet worden. Keiner vermag Seine Worte zu ändern, und Er ist der Allhörende, der Allwissende.

Kuma kalmar Ubangijinka tã cika, tanã gaskiya da ãdalci. Babu mai musanyãwa ga kalmõminSa, kuma Shi ne Maiji, Masani.

የጌታህም ቃላት እውነተኛና ትክክለኛ ስትኾን ተፈጸመች፡፡ ለቃላቱ ለዋጭ የለም፡፡ እርሱም ሰሚው ዐዋቂው ነው፡፡

你的主的言辭，誠實極了，公平極了。絕沒有人能變更他的言辭。他確是全聰的，確是全知的。

Awal n Mass ik ibbwev, s tidep akked lmizan. Ur illi ubeddel deg wawal iS. Neppa Issel, d Amusnaw.

Rabbının kelimesi doğrulukça da, adaletçe de tam kemalindedir, onun kelimelerini değiştirebilecek yok, semi´ o, alîm o

Исполнилось слово Господа твоего истинное и справедливое! Никто не отменит слов Его, и Он - слышащий, знающий.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

The Word of your Lord has been completed, in truth and justice. There is no changing to His words. He is the Hearer, the Knower.

An-Nahl (16:52)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَلَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلَهُ ٱلدِّينُ وَاصِبًا أَفَغَيْرَ ٱللَّهِ تَتَّقُونَ

آسمانوں میں اور زمین میں جو کچھ ہے سب اسی کا ہے اور اسی کی عبادت لازم ہے، کیا پھر تم اس کے سوا اوروں سے ڈرتے ہو؟

C'est à Lui qu'appartient ce qui est dans les cieux et sur la terre; c'est à Lui que l'obéissance perpétuelle est due. Craindriez-vous donc, d'autres qu'Allah?

जो कुछ आकाशों और धरती में है सब उसी का है। उसी का दीन (धर्म) स्थायी और अनिवार्य है। फिर क्या अल्लाह के सिवा तुम किसी और का डर रखोगे?

To Him belongs all that is in the heavens and (all that is in) the earth and Ad-Din Wasiba is His [(i.e. perpetual sincere obedience to Allah is obligatory). None has the right to be worshipped but Allah)]. Will you then fear any other than Allah?

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

അവന് റെതാകുന്നു ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും. നിരന്തരമായിട്ടുള്ള കീഴ്വണക്കം അവന്ന് മാത്രമാകുന്നു. എന്നിരിക്കെ അല്ലാഹു അല്ലാത്തവരോടാണോ നിങ്ങള് ഭക്തികാണിക്കുന്നത്?

A Lui appartiene tutto ciò che c'è nei cieli e sulla terra, a Lui spetta il culto sempiterno. Temerete altri che Allah?

천지의 모든 것이 그 분에게귀속되어 있어 이 모든 것이 항상그분께 순종하거늘 너희는 하나 님외에 다른 것을 두려워 한단 말이뇨

Na ni vyake Yeye viliomo katika mbingu na ardhi. Na Dini ni yake Yeye daima. Je! Mtamcha mwengine asiye kuwa Mwenyezi Mungu?

Dhe, Atij i përket çdo gjë që gjendet në qiej dhe në Tokë dhe Atij i përket bindja përherë. A, mos vallë, përpos Perëndisë, kujt t'i druani tjetër?

A Él pertenece lo que hay en los cielos y en la Tierra y Suya es la creencia inmutable ¿Vais, pues, a temer a otro que a Dios?

Dan kepunyaan-Nya-lah segala apa yang ada di langit dan di bumi, dan untuk-Nya-lah ketaatan itu selama-lamanya. Maka mengapa kamu bertakwa kepada selain Allah?

আর মহাকাশমন্ডলে ও পৃথিবীতে যা-কিছু আছে তা তাঁরই, আর ধর্ম সর্বদাই তাঁর। তোমরা কি তবে আল্লাহ্ ব্যতীত অন্যকে ভয়শ্রদ্ধা করবে?

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

અને આકાશો તથા ઝમીનમાં જે કાંઇ છે તે બધું તેનું જ છે અને તેની ઇતાઅત હંમેશા માટે જરૂરી છે, તેમ છતાં શું તમે અલ્લાહના સિવાય બીજા કોઇથી ડરશો ?

Und Sein ist, was in den Himmeln und auf Erden ist, und Ihm gebührt die immerwährende Furcht. Wollt ihr also einen anderen fürchten außer Allah?

Kuma Yana da abin da yake a cikin sammai da ƙasa, kuma Yana da addini wanda yake dawwamamme. Shin fa, wanin Allah kuke bĩ da taƙãwa?

በሰማያትና በምድር ያለው ሁሉ የርሱ ብቻ ነው፡፡ መገዛትም ዘወትር ሲኾን ለርሱ ብቻ ነው፡፡ ከአላህም ሌላ ያለን ትፈራላችሁን

天地萬物只是他的，順從常常只歸於他。難道你們捨真主而敬畏他物嗎?

IneS i illan di tmurt akked igenwan. Ddin, ineS i lebda. Day a têezzbem i war Öebbi?

Hem Göklerde yerde ne varsa onun, din de daima onundur, öyle iken siz Allahın gayrisinden mi korkuyorsunuz?

Ему принадлежит то, что на небесах и на земле, Ему должно всегда поклоняться. Неужели вы страшитесь кого-либо другого, кроме Аллаха?

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

To Him belongs everything in the heavens and the earth; and to Him obedience is due always. Do you, then, fear anyone other than God?

An-Nahl (16:53)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَمَا بِكُم مِّن نِّعْمَةٍ فَمِنَ ٱللَّهِ ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمُ ٱلضُّرُّ فَإِلَيْهِ تَجْـَٔرُونَ

تمہارے پاس جتنی بھی نعمتیں ہیں سب اسی کی دی ہوئی ہیں، اب بھی جب تمہیں کوئی مصیبت پیش آجائے تو اسی کی طرف نالہ وفریاد کرتے ہو

Et tout ce que vous avez comme bienfait provient d'Allah. Puis quand le malheur vous touche, c'est Lui que vous implorez à haute voix.

तुम्हारे पास जो भी नेमत है वह अल्लाह ही की ओर से है। फिर जब तुम्हे कोई तकलीफ़ पहुँचती है, तो तुम उसी से फ़रियाद करते हो

And whatever of blessings and good things you have, it is from Allah. Then, when harm touches you, unto Him you cry aloud for help.

നിങ്ങളില്‍ അനുഗ്രഹമായി എന്തുണ്ടെങ്കിലും അത് അല്ലാഹുവിങ്കല്‍

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

നിന്നുള്ളതാകുന്നു. എന്നിട്ട് നിങ്ങള്‍ക്കൊരു കഷ്ടത ബാധിച്ചാല്‍ അവങ്കലേക്ക് തന്നെയാണ് നിങ്ങള്‍ മുറവിളികൂട്ടിച്ചെല്ലുന്നത്.

Tutto il bene di cui godete appartiene ad Allah; poi, quando vi tocca la sventura, a Lui rivolgete i vostri lamenti angosciati.

너희에게 베풀어지는 모든 은혜는 하나님으로부터 오는 것으로 너희에게 고난이 있을 때 그분에게만 구원하라

Na neema yoyote mliyo nayo inatoka kwa Mwenyezi Mungu. Kisha yakikuguseni madhara mnamyayatikia Yeye.

Çdo dhunti që keni është nga Perëndia. E, kur t'ju godit ndonjë fatkeqësi, prap prej Tij – me zë kërkoni ndihmë.

No poseéis don alguno que no proceda de Dios, por ello, cuando os aqueja un mal os refugiáis en Él.

Dan apa saja nikmat yang ada pada kamu, maka dari Allah-lah (datangnya), dan bila kamu ditimpa oleh kemudharatan, maka hanya kepada-Nya-lah kamu meminta pertolongan.

আর তোমরা অনুগ্রহের যে-সব পেয়েছ তা তো আল্লাহ্‌র কাছ থেকে, আবার যখন দুঃখকষ্ট তোমাদের পীড়া দেয় তখন তাঁর কাছেই তোমরা সাহায্য প্রার্থনা কর।

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

અને જે પણ નેઅમત તમને મળે છે તે અલ્લાહ તરફથી છે. પછી જ્યારે તમારા ઉપર કોઇ મુશ્કેલાત (આવી) પડે છે ત્યારે તમે તેને (જ મદદ માટે) પોકારો છો.

Was ihr Gutes habt - es ist von Allah; und wenn euch ein Schaden trifft, dann fleht ihr Ihn um Hilfe an.

Kuma abin da yake a gare ku na ni'ima, to, daga Allah ne. Sa'an nan kuma idan cũta ta shãfeku, to, zuwa gare Shi kuke hargõwa.

ማንኛውም በእናንተ ላይ ያለው ጸጋ ከአላህ ነው፡፡ ከዚያም ችግር በደረሰባችሁ ጊዜ ወደርሱ ብቻ ትጮሃላችሁ፡፡

凡你們所享受的恩惠都是從真主降下的。然後，當你們遭難的時候，你們只向他祈禱。

S$uô Öebbi, ayen akw ikwen i$aten. D$a mi kwen têuza lemveôôa, $uôeS ay tnedhem.

Hem sizde ni´met namına her ne varsa hep Allahdandır, sonra size keder dokunduğu zaman da hep ona feryad edersiniz

Все блага, которые есть у вас, - от Аллаха. И если с вами приключится какая-либо беда, вы взываете с мольбой к Нему.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Whatever blessing you have is from God. And when harm touches you, it is to Him that you groan.

An-Nahl (16:54)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ثُمَّ إِذَا كَشَفَ ٱلضُّرَّ عَنكُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنكُم بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ

اور جہاں اس نے وہ مصیبت تم سے دفع کر دی تم میں سے کچھ لوگ اپنے رب کے ساتھ شرک کرنے لگ جاتے ہیں

Et une fois qu'Il a dissipé votre malheur, voilà qu'une partie d'entre vous se mettent à donner des associés à leur Seigneur,

फिर जब वह उस तकलीफ़ को तुमसे टाल देता है, तो क्या देखते है कि तुममें से कुछ लोग अपने रब के साथ साझीदार ठहराने लगते है,

Then, when He has removed the harm from you, behold! Some of you associate others in worship with their Lord (Allah).

പിന്നെ നിങ്ങളില്‍ നിന്ന് അവന്‍ കഷ്ടത നീക്കിത്തന്നാല്‍ നിങ്ങളില്‍ ഒരു വിഭാഗമതാ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് പങ്കാളികളെ ചേര്‍ക്കുന്നു.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Quando poi l'allontana da voi, ecco che alcuni associano divinità al loro Signore,

그리하여 주님께서 너희의 고난을 제거하사 보라 너희 가운 데 무리는 주님을 섬기매 다른신 을 비유하여 성기니

Na anapo kuondosheeni madhara mara kundi moja miongoni mwenu linamshirikisha Mola wao Mlezi,

Dhe kur Ai – pasi t'jua shmangë fatkeqësinë, disa nga ju, në atë çast – i bëjnë shok Zotit të vet,

Luego, cuando Él elimina el mal que os aquejaba, algunos de los vuestros asocian falsos dioses a su Señor.

Kemudian apabila Dia telah menghilangkan kemudharatan itu dari pada kamu, tiba-tiba sebahagian dari pada kamu mempersekutukan Tuhannya dengan (yang lain),

তারপর যখন তিনি তোমাদের থেকে দুঃখদুর্দশা দূর করে দেন, দেখো, তোমাদের একদল তাদের প্রভুর সঙ্গে অংশী দাঁড় করায়, --

પછી જ્યારે તે મુશ્કેલી તમારા (પર)થી ટાળી દે છે ત્યારે તમારામાંથી એક સમૂહ પોતાના પરવરદિગારના શરીક બનાવે છે.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Doch wenn Er dann den Schaden von euch hinwegnimmt, seht, da (beginnt) ein Teil von euch, ihrem Herrn Götter zur Seite zu stellen

sa'an nan idan Ya kuranye cũtar daga gare ku, sai gã wani ɓangare daga gare ku game da Ubangijinsu sunã shirki.

ከዚያም ከእናንተ ላይ ችግርን ባነሳላችሁ ጊዜ ከእናንተው የኾኑ ጭፍሮች ወዲያውኑ በጌታቸው (ጣዖትን) ያጋራሉ፡፡

然後，當他解除你們的患難的時候，你們中有一部分人，立刻以物配他們的主，

Sinna, mi wen Ikkes lemveôôa, arbaâ segwen, atnan pcaraken i Mass nnsen.

Sonra sizden o kederi açtığı zaman da içinizden bir kısmı derhal rablarına şirk ederler

Когда же Он избавит вас от беды, то некоторые из вас начинают поклоняться наряду с Ним другим богам,

But when He lifts the harm from you, some of you associate others with their Lord.

An-Nahl (16:55)

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

لِيَكْفُرُوا۟ بِمَآ ءَاتَيْنَٰهُمْ فَتَمَتَّعُوا۟ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ

کہ ہماری دی ہوئی نعمتوں کی ناشکری کریں۔ اچھا کچھ فائدہ اٹھالو آخر کار تمہیں معلوم ہو ہی جائے گا

méconnaissant ainsi ce que Nous leur avons donné. Jouissez donc [pour un temps!] Bientôt vous saurez!

कि परिणामस्वरूप जो कुछ हमने उन्हें दिया है उसके प्रति कृतघ्नता दिखलाएँ। अच्छा, कुछ मज़े ले लो, शीघ्र ही तुम्हें मालूम हो जाएगा

So (as a result of that) they deny (with ungratefulness) that (Allah's Favours) which We have bestowed on them! Then enjoy yourselves (your short stay), but you will come to know (with regrets).

നാം അവര്‍ക്ക് നല്‍കിയിട്ടുള്ളതില്‍ അങ്ങനെ അവര്‍ നന്ദികേട് കാണിക്കുന്നു. നിങ്ങള്‍ സുഖിച്ച് കൊള്ളുക. എന്നാല്‍ വഴിയെ നിങ്ങള്‍ക്കറിയാം.

disconoscendo quello che abbiamo dato loro. Godete pure [per un periodo], ché ben presto saprete.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

이는 하나님이 그들에게 베 푼 은혜를 불신한 것이라 향락하 라 너희가 곧 알게 되리라

Wakizikataa neema tulizo wapa. Basi stareheni. Mtakuja jua!

për ta treguar mosmirënjohjen e tyre ndaj asaj që ua kemi dhënë Ne. pra, kënaquni (për një kohë), po ju, me të vërtetë, do ta dini!

Ocultando lo que Nosotros les hemos otorgado. ¡Disfrutad, pues! ¡Pronto vais a saber!

Biarlah mereka mengingkari nikmat yang telah Kami berikan kepada mereka; maka bersenang-senanglah kamu. Kelak kamu akan mengetahui (akibatnya).

যাতে তারা অস্বীকার করতে পারে যা আমরা তাদের দিয়েছিলাম। "অতএব ভোগ করে নাও, শীঘ্রই কিন্তু টের পাবে!”

કે અમોએ તેમને જે કાંઇ આપ્યું છે તેના સબંધમાં તેઓ નાશુક્રી કરે; માટે (અમુક દિવસ નેઅમતોનો) ફાયદો ઊપાડી લો, પછી જલ્દી તમે જાણી લેશો.

und das zu verleugnen, was Wir ihnen beschert haben. Wohlan, vergnügt euch nur eine Weile; bald aber werdet ihr es wissen.

Dõmin su kãfirta da abin da Muka bã su. To, ku ji dãɗi, sa'an nan da sannu zã ku sani.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

(የሚያጋሩትም) በሰጠናቸው ሊክዱ ነው፡፡ ተጠቀሙም ወደ ፊትም (የሚደርስባችሁን) በእርግጥ ታውቃላችሁ፡፡

以致辜負他所賞賜他們的恩惠，你們享受吧。不久你們就要知道了。

Nekôen, akka, i sen Nefka. Zhut, deqqal a ppeéôem.

Kendilerine verdiğimiz ni´meti küfrân ile karşılamak için şimdi zevk edin bakalım fakat yarın bileceksiniz

чтобы не признавать того, что Мы даровали им. Пользуйтесь же благами, а уж потом вы сами пожнете [плоды своих действий].

To show ingratitude for what We have given them. Enjoy yourselves. You will soon know.

Al-An'aam (6:116)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَإِن تُطِعۡ أَكۡثَرَ مَن فِي ٱلۡأَرۡضِ يُضِلُّوكَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِۚ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنۡ هُمۡ إِلَّا يَخۡرُصُونَ

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

اور دنیا میں زیادہ لوگ ایسے ہیں کہ اگر آپ ان کا کہنا ماننے لگیں تو وہ آپ کو اللہ کی راہ سے بے راہ کردیں وہ محض بے اصل خیالات پر چلتے ہیں اور بالکل قیاسی باتیں کرتے ہیں

Et si tu obéis à la majorité de ceux qui sont sur la terre, ils t'égareront du sentier d'Allah: ils ne suivent que la conjecture et ne font que fabriquer des mensonges.

और धरती में अधिकतर लोग ऐसे है, यदि तुम उनके कहने पर चले तो वे अल्लाह के मार्ग से तुम्हें भटका देंगे। वे तो केवल अटकल के पीछे चलते है और वे निरे अटकल ही दौड़ाते है

And if you obey most of those on earth, they will mislead you far away from Allah's Path. They follow nothing but conjectures, and they do nothing but lie.

ഭൂമിയിലുള്ളവരില് അധികപേരെയും നീ അനുസരിക്കുന്ന പക്ഷം അല്ലാഹുവിന് റെ മാര് ഗത്തില് നിന്നും നിന്നെ അവര് തെറ്റിച്ചുകളയുന്നതാണ്. ഊഹത്തെ മാത്രമാണ് അവര് പിന്തുടരുന്നത്. അവര് അനുമാനിക്കുക മാത്രമാണ് ചെയ്യുന്നത്.

Se obbedisci alla maggior parte di quelli che sono sulla terra ti allontaneranno dal sentiero di Allah: seguono [solo] congetture e non fanno che mentire.

그러므로 그대가 지상의 사람들을 따른다면 그들이 하나님 의 질에 있는 그대를 유혹하리라 그들은 공상을 따르고 거짓을 말 하고 있을 뿐이라

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Na ukiwat'ii wengi katika hawa waliomo duniani watakupoteza na Njia ya Mwenyezi Mungu. Hawa hawafuati ila dhana tu, na hawakuwa ila ni wenye kusema uwongo tu.

nëse i përulesh shumicës së njerëzve që gjenden në tokë; ata do të të shmangin nga rruga e Zotit. Ata ndjekin vetëm hamendjet. Ata vetëm gënjejnë.

Si obedecieses a la mayoría de los que habitan la Tierra te extraviarían de la senda de Dios. Sólo siguen suposiciones, no hacen sino especular.

Dan jika kamu menuruti kebanyakan orang-orang yang di muka bumi ini, niscaya mereka akan menyesatkanmu dari jalan Allah. Mereka tidak lain hanyalah mengikuti persangkaan belaka, dan mereka tidak lain hanyalah berdusta (terhadap Allah).

আর যদি তুমি দুনিয়ার বাসিন্দাদের অধিকাংশের আজ্ঞাপালন করো তবে তারা তোমাকে আল্লাহ্‌র পথ থেকে বিচ্যুত করবে। তারা তো শুধু অসার বিষয়ের অনুসরণ করে, আর তারা তো শুধু আন্দাজের উপরেই চলে।

અને ઝમીનમાં તો એવા ઘણાય લોકો છે કે જેમનું કહેવું જો તું માની લેશે તો તેઓ તને અલ્લાહની રાહથી ગુમરાહ કરી દેશે; તેઓ ફકત ગુમાનની પૈરવી કરે છે અને (જૂઠી) અટકળોથી કામ લે છે.

Und wenn du den meisten derer auf der Erde gehorchst, werden sie dich von Allahs Weg irreführen. Sie folgen nur Vermutungen, und sie raten nur

Kuma idan ka bi mafiya yawan waɗanda suke a cikin ƙasa da ɗã'a sunã batar da kai

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

daga hanyar Allah. Ba su bin kõme sai fãce ƙaddari-faɗi suke yi.

በምድርም ካሉት ሰዎች አብዛኞቹን ብትከተል ከአላህ መንገድ ያሳስቱሃል፡፡ ጥርጣሬን እንጅ ሌላን አይከተሉም፡፡ እነርሱም የሚዋሹ እንጂ ሌላ አይደሉም፡፡

如果你順從大地上的大多數人，那末，他們會使你叛離主道。他們只憑猜測，他們盡說謊話。

Ma tu$ev awal i tegwti n wid illan di tmurt, a k telfen seg ubrid n Öebbi. Teddun kan d wayen nwan. Nitni snulfuyen d kan.

Yerdekilerin ekserisine uyarsan seni Allah yolundan saptırırlar, onlar sırf zann ardında gider ve sade atarlar

Если ты [, Мухаммад,] будешь слушаться большинства обитателей земли, они сведут тебя с пути Аллаха. Они ведь только следуют предположениям и строят догадки.

If you were to obey most of those on earth, they would divert you from God’s path. They follow nothing but assumptions, and they only conjecture.

Aal-i-Imraan (3:84)

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلْ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَمَآ أُنزِلَ عَلَيْنَا وَمَآ أُنزِلَ عَلَىٰٓ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْمَٰعِيلَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ وَٱلْأَسْبَاطِ وَمَآ أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَٱلنَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُۥ مُسْلِمُونَ

آپ کہہ دیجئے کہ ہم اللہ تعالیٰ پر اور جو کچھ ہم پر اتارا گیا ہے اور جو کچھ ابراہیم (علیہ السلام (اور اسماعیل) علیہ السلام (اور یعقوب) علیہ السلام (اوران کی اولاد پر اتارا گیا اور جو کچھ موسیٰ وعیسیٰ) علیہما السلام (اور دوسرے انبیاء) علیہم السلام (اللہ تعالیٰ کی طرف سے دیئے گئے، ان سب پر ایمان لائے، ہم ان میں سے کسی کے درمیان فرق نہیں کرتے اور ہم اللہ تعالیٰ کے فرمانبردار ہیں

Dis: «Nous croyons en Allah, à ce qu'on a fait descendre sur nous, à ce qu'on a fait descendre sur Abraham, Ismaël, Isaac, Jacob et les Tribus, et à ce qui a été apporté à Moïse, à Jésus et aux prophètes, de la part de leur Seigneur: nous ne faisons aucune différence entre eux; et c'est à Lui que nous sommes Soumis».

कहो, "हम तो अल्लाह पर और उस चीज़ पर ईमान लाए जो हम पर उतरी है, और जो इबराहीम, इसमाईल, इसहाक़ और याक़ूब और उनकी सन्तान पर उतरी उसपर भी, और जो मूसा और ईसा और दूसरे नबियो को उनके रब की ओर से प्रदान हुई (उसपर भी हम ईमान रखते है) । हम उनमें से किसी को उस ओर से प्रदान हुई (उसपर भी हम ईमान रखते है) । हम उनमें से किसी को उस सम्बन्ध से अलग नहीं करते जो उनके बीच पाया जाता है, और हम उसी के आज्ञाकारी (मुस्लिम) है।"

Say (O Muhammad SAW): "We believe in Allah and in what has been sent down to us,

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

and what was sent down to Ibrahim (Abraham), Isma'il (Ishmael), Ishaque (Isaac), Ya'qub (Jacob) and Al-Asbat [the twelve sons of Ya'qub (Jacob)] and what was given to Musa (Moses), 'Iesa (Jesus) and the Prophets from their Lord. We make no distinction between one another among them and to Him (Allah) we have submitted (in Islam)."

(നബിയേ,) പറയുക: അല്ലാഹുവിലും ഞങ്ങള്‍ക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതി (ഖുര്‍ആന്‍) ലും, ഇബ്രാഹീം, ഇസ്മാഈല്‍, ഇഷാഖ്, യഅ്ഖൂബ്, യഅ്ഖൂബ് സന്തതികള്‍ എന്നിവര്‍ക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട (ദിവ്യസന്ദേശം) തിലും, മൂസായ്ക്കും ഈസായ്ക്കും മറ്റു പ്രവാചകന്‍മാര്‍ക്കും തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിങ്കല്‍ നിന്ന് നല്‍കപ്പെട്ടതിലും ഞങ്ങള്‍ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. അവരില്‍ ആര്‍ക്കിടയിലും ഞങ്ങള്‍ വിവേചനം കല്‍പിക്കുന്നില്ല. ഞങ്ങള്‍ അല്ലാഹുവിന് കീഴ്പെട്ടവരാകുന്നു.

Di': “Crediamo in Allah e in quello che ha fatto scendere su di noi e in quello che ha fatto scendere su Abramo, Ismaele, Isacco, Giacobbe e le Tribù, e in ciò che, da parte del Signore, è stato dato a Mosè, a Gesù e ai Profeti: non facciamo alcuna differenza tra loro e a Lui siamo sottomessi”.

우리는 하나님을 믿고 우리 에게 내려진 계시와 아브라함과 이스마엘과 이삭과 야곱과 그 자 손들에게 내려진 율법을 믿으며 모세와 예수와 예언자들에게 내 려진 율법을 믿으며 예언자들을 구별하지 아니하며 하나님만을 믿는다 말하라

Sema: Tumemuamini Mwenyezi Mungu, na tuliyo teremshiwa sisi, na aliyo teremshiwa Ibrahim, na Ismail, na Is-haak na Yaakub na wajukuu zao, na aliyo pewa Musa na Isa na Manabii wengine kutoka kwa Mola wao Mlezi. Hatubagui baina yao hata mmoja, na sisi ni wenye kusilimu kwake.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Thuaj (o Muhammed!): “Na besojmë Perëndinë dhe atë që na është shpallur neve, dhe çka i është shpallur Ibrahimit, Ismailit, Is’hakut, Jakubit, pasardhësve të tyre dhe në atë që u është dhënë Musait, Isait dhe pejgamberëve nga Zoti i tyre; - na nuk bëjmë kurrfarë dallimi në mes tyre. Na vetëm Atij (Perëndisë) i përulemi (na jemi muslimanë)”.

Di: «Creemos en Dios y en la revelación que fue hecha descender para nosotros y en la que fue hecha descender para Abraham, Ismael, Isaac, Jacob y las tribus, y en lo que le fue dado a Moisés y a Jesús y a los profetas procedente de su Señor. No hacemos diferencias entre ninguno de ellos y nos sometemos a Él.»

Katakanlah: "Kami beriman kepada Allah dan kepada apa yang diturunkan kepada kami dan yang diturunkan kepada Ibrahim, Ismail, Ishaq, Ya'qub, dan anak-anaknya, dan apa yang diberikan kepada Musa, Isa dan para nabi dari Tuhan mereka. Kami tidak membeda-bedakan seorangpun di antara mereka dan hanya kepada-Nya-lah kami menyerahkan diri".

তুমি বলো -- "আমরা বিশ্বাস করি আল্লাহ্‌তে আর যা আমাদের কাছে অবতীর্ণ হয়েছে, আর যা নাযিল হয়েছিল ইব্রাহীম ও ইসমাইল ও ইসহাক ও ইয়াকুব ও গোত্রদের কাছে, আর যা দেওয়া হয়েছিল মূসাকে ও ঈসাকে ও নবীদের তাঁদের প্রভুর তরফ থেকে। আমরা তাঁদের কোনো একজনের মধ্যেও পার্থক্য করি না, আর তাঁরই কাছে আমরা আত্মসমর্পণকারী।”

(અય પયગંબર) કહે કે અમે અલ્લાહ પર ઈમાન લાવ્યા છીએ, અને અમારા પર જે નાઝિલ કરવામાં આવ્યું છે તેના ઉપર પણ, તથા તેના ઉપર કે જે ઈબ્રાહીમ તથા ઈસ્માઈલ તથા ઈસ્હાક તથા યાકૂબ તથા યાકૂબની આલ પર નાઝિલ કરવામાં આવ્યું, તથા તેના ઉપર કે જે મૂસા તથા ઈસા અને (અન્ય) પયગમ્બરોને તેમના પરવરદિગાર તરફથી આપવામાં આવ્યું છે; અને અમે તેઓમાંના કોઈની વચ્ચે કાંઈ ભેદભાવ રાખતા નથી ,અને અમે અલ્લાહના જ ઇતાઅત ગુઝાર બંદા છીએ.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Sprich: "Wir glauben an Allah und an das, was auf uns herabgesandt worden ist, und was herabgesandt worden ist auf Abraham und Ismael und Isaak und Jakob und die Stämme (Israels), und was gegeben worden ist Moses und Jesus und den Propheten von ihrem Herrn; wir machen keinen Unterschied zwischen ihnen, und Ihm sind wir ergeben."

Ka ce: "Mun yi ĩmãni da Allah kuma da abin da aka saukar mana da abin da aka saukar wa Ibrãhĩma da Isma'ĩla da Is'hãƙa da Yãƙũba da jĩkõki, da abin da aka bai wa Mũsã da ĩsã da annabãwa daga Ubangijinsu, bã mu bambantãwa a tsakãnin kõwa daga gare su. Kuma mũ, zuwa gare Shi mãsu sallamãwa ne."

«በአላህ አመንን፡፡ በእኛ ላይ በተወረደውም (በቁርኣን)፣ በኢብራሂምና በኢስማዒልም፣ በኢስሓቅም፣ በያዕቆብም፣ በነገዶችም ላይ በተወረደው፤ ለሙሳና ለዒሳም ለነቢያትም ሁሉ ከጌታቸው በተሰጠው (አመንን)፡፡ ከእነርሱ መካከል አንድንም አንለይም፡፡ እኛ ለእርሱ ታዛዦች ነን» በል፡፡

你說：「我們確信真主，確信我們所受的啟示，與易卜拉欣、易司馬儀、易司哈格、葉爾孤白和各支派所受的啟示，與穆薩、爾撒和眾先知所受賜於他們的主的經典，我們對於他們中的任何人，都不加以歧視，我們只歸順他。」

Ini: "numen s Öebbi, akked wayen id irsen $uône$, akked wayen id irsen ar Ibôahim, Ismaâil, Isêaq, Iaâqub, laâôac, ayen ippunefken i Musa, Âisa, akked lambiyya, s$uô Mass nnsen. Ur nesmenyaf yiwen degsen. Nekwni nunez aS".

De ki: biz inandık Allaha iman getirdik: bize indirelene de, İbrahime ve İsmaile ve İshaka ve Ya´kuba ve Esbata indirilene de Musaya ve İsaya ve Nebiyyuna Rablarından verilene de, onlardan birinin arasını ayırmayız ve biz ancak ona boyun eğer müslimleriz

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Скажи [, Мухаммад]: "Мы уверовали в Аллаха, в то, что было ниспослано Ибрахиму, Исма'илу, Исхаку, Йа'кубу и их потомкам, в то, что было даровано Мусе, 'Исе и пророкам Господом их. Мы не делаем различия между ними, и Ему мы предаемся".

Say, “We believe in God, and in what was revealed to us; and in what was revealed to Abraham, and Ishmael, and Isaac, and Jacob, and the Patriarchs; and in what was given to Moses, and Jesus, and the prophets from their Lord. We make no distinction between any of them, and to Him we submit.”

Aal-i-Imraan (3:85)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَمَن يَبۡتَغِ غَيۡرَ ٱلۡإِسۡلَٰمِ دِينٗا فَلَن يُقۡبَلَ مِنۡهُ وَهُوَ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ

جو شخص اسلام کے سوا اور دین تلاش کرے، اس کا دین قبول نہ کیا جائے گا اور وہ آخرت میں نقصان پانے و الوں میں ہوگا

Et quiconque désire une religion autre que l'Islam, ne sera point agréé, et il sera, dans l'au-delà, parmi les perdants.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

जो इस्लाम के अतिरिक्त कोई और दीन (धर्म) तलब करेगा तो उसकी ओर से कुछ भी स्वीकार न किया जाएगा। और आख़िरत में वह घाटा उठानेवालों में से होगा

And whoever seeks a religion other than Islam, it will never be accepted of him, and in the Hereafter he will be one of the losers.

ഇസ്ലാം (ദൈവത്തിനുള്ള ആത്മാര്‍പ്പണം) അല്ലാത്തതിനെ ആരെങ്കിലും മതമായി ആഗ്രഹിക്കുന്ന പക്ഷം അത് അവനില്‍ നിന്ന് ഒരിക്കലും സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്നതല്ല. പരലോകത്തില്‍ അവന്‍ നഷ്ടക്കാരില്‍ പെട്ടവനുമായിരിക്കും.

Chi vuole una religione diversa dall'Islàm, il suo culto non sarà accettato, e nell'altra vita sarà tra i perdenti.

이슬람 외에 다른 종교를 추구하는 자 결코 수락되지 않을 것이니 내세에서 패망자 가운데 있게되리라

Na anaye tafuta dini isiyo kuwa Uislamu haitakubaliwa kwake. Naye Akhera atakuwa katika wenye kukhasiri.

E ai që kërkon tjetër fe përveç islamizmit, nuk do t'i pranohet, dhe ai në botën tjetër do të jetë i humbur.

Y a quien desee otra creencia diferente al Islam no se le aceptará y en la otra vida será de los perdedores.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Barangsiapa mencari agama selain agama Islam, maka sekali-kali tidaklah akan diterima (agama itu)daripadanya, dan dia di akhirat termasuk orang-orang yang rugi.

আর যে কেউ ইসলাম পরিত্যাগ করে অন্য কোনো ধর্ম অনুসরণ করে তা হলে তার কাছ থেকে কখনো তা কবুল করা হবে না। আর আখেরে সে হবে ক্ষতিগ্রস্তদের অন্তর্ভুক্ত।

અને જે કોઈ ઈસ્લામ સિવાય બીજા કોઈ દીનની પૈરવી કરે, તેનાથી તે (દીન) હરગિઝ કબૂલ કરવામાં આવશે નહિ, અને તે કયામતના દિવસે નુકસાન ઉઠાવનારાઓમાં હશે.

Und wer eine andere Religion als den Islam begehrt: nimmer soll sie von ihm angenommen werden, und im Jenseits wird er unter den Verlierern sein.

Kuma wanda ya nẽmi wanin Musulunci ya zama addini, to, bã zã a karɓa daga gare shi ba. Kuma shi a Lãhira yana daga cikin mãsu hasãra.

ከኢስላም ሌላ ሃይማኖትን የሚፈልግ ሰው ፈጽሞ ከርሱ ተቀባይ የለውም፡፡ እርሱም በመጨረሻይቱ ዓለም ከከሳሪዎቹ ነው፡፡

捨伊斯蘭教而尋求別的宗教的人，他所尋求的宗教，絕不被接受，他在後世，是虧折的。

Win ib$an ddin, war annuz, ur ipwaqbal s$uôes. U neppa, di laxert, seg imexsuôen.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

her kim de İslâmın gayrı bir din ararsa artık ondan ihtimali yok kabul olunmaz ve Ahırette o husran çekenlerden olur

Если же кто изберет иную веру кроме ислама, то такое поведение не будет одобрено, и в будущей жизни он окажется среди потерпевших урон.

Whoever seeks other than Islam as a religion, it will not be accepted from him, and in the Hereafter he will be among the losers.

Aal-i-Imraan (3:86)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

كَيْفَ يَهْدِى ٱللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا۟ بَعْدَ إِيمَٰنِهِمْ وَشَهِدُوٓا۟ أَنَّ ٱلرَّسُولَ حَقٌّ وَجَآءَهُمُ ٱلْبَيِّنَٰتُ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ

اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو کیسے ہدایت دے گا جو اپنے ایمان لانے اور رسول کی حقانیت کی گواہی دینے اور اپنے پاس روشن دلیلیں آجانے کے بعد کافر ہو جائیں، اللہ تعالیٰ ایسے بے انصاف لوگوں کو راہ راست پرنہیں لاتا

Comment Allah guiderait-Il des gens qui n'ont plus la foi après avoir cru et témoigné que le Messager est véridique, et après que les preuves leur sont venues? Allah ne guide pas les gens injustes.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

अल्लाह उन लोगों को कैसे मार्ग दिखाएगा, जिन्होंने अपने ईमान के पश्चात अधर्म और इनकार की नीति अपनाई, जबकि वे स्वयं इस बात की गवाही दे चुके हैं कि यह रसूल सच्चा है और उनके पास स्पष्ट निशानियाँ भी आ चुकी हैं? अल्लाह अत्याचारी लोगों को मार्ग नहीं दिखाया करता

How shall Allah guide a people who disbelieved after their belief and after they bore witness that the Messenger (Muhammad SAW) is true and after clear proofs had come unto them? And Allah guides not the people who are Zalimun (polytheists and wrong-doers).

വിശ്വാസത്തിന് ശേഷം അവിശ്വാസം സ്വീകരിച്ച ഒരു ജനതയെ അല്ലാഹു എങ്ങനെ നേര്‍ വഴിയിലാക്കും? അവരാകട്ടെ ദൈവദൂതന്‍ സത്യവാനാണെന്ന് സാക്ഷ്യം വഹിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവര്‍ക്ക് വ്യക്തമായ തെളിവുകള്‍ വന്നുകിട്ടിയിട്ടുമുണ്ട്. അക്രമികളായ ആ ജനവിഭാഗത്തെ അല്ലാഹു നേര്‍ വഴിയിലാക്കുന്നതല്ല.

Potrebbe mai Allah, guidare sulla retta via genti che rinnegano dopo aver creduto e testimoniato che il Messaggero è veridico e dopo averne avute le prove? Allah non guida coloro che prevaricano.

믿음을 가진후 선지자가 그 들에게 증인으로 오시고 또한 그 들에게 분명한 예중인들이 있었는데도 이것을 불신하는 백성이 있 다면 어떻게 하나님께서 이들을 인도하겠느뇨 하나님은 우매한 백성들을 인도하지 아니하심이라

Mwenyezi Mungu atawaongoaje watu walio kufuru baada ya kuamini kwao, na wakashuhudia ya kuwa Mtume huyu ni wa haki, na zikawafikia hoja zilizo wazi? Mwenyezi Mungu hawaongoi watu madhaalimu.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Perëndia nuk i udhëzon në rrugë të drejtë njerëzit që janë bërë mohues, pasi që patën besuar dhe dëshmuan se Pejgamberi është i vërtetë, e ju prezentuan atyre edhe dokumentet e qarta. Populli që është këmbëngulës në të keqe, Perëndia nuk e udhëzon në rrugë të drejtë.

¿Cómo va Dios a guiar a un pueblo que descree después de haber creído, habiendo sido testigos de que el Mensajero es verdadero y habiéndoles llegado las pruebas claras? Dios no guía a la gente opresora.

Bagaimana Allah akan menunjuki suatu kaum yang kafir sesudah mereka beriman, serta mereka telah mengakui bahwa Rasul itu (Muhammad) benar-benar rasul, dan keterangan-keteranganpun telah datang kepada mereka? Allah tidak menunjuki orang-orang yang zalim.

আল্লাহ কেমন করে হেদায়ত করবেন সেই লোকদের যারা অবিশ্বাস পোষণ করে তাদের বিশ্বাস স্থাপনের পরেও, আর এই সাক্ষ্য দেবার পরেও যে এই রসূল সত্য, আর স্পষ্ট প্রমাণাবলী তাদের কাছে আসবার পরেও? আর অন্যায়কারী দলকে আল্লাহ্ হেদায়ত করেন না।

અલ્લાહ એવા લોકોને હિદાયત કેવી રીતે કરે કે જેઓ ઈમાન લાવ્યા પછી ફરી નાસ્તિક થઈ ગયા? અને તેઓ ગવાહી પણ આપી ચૂકયા હતા કે રસૂલ બરહક છે તથા તેમની પાસે પ્રત્યક્ષ ખૂલ્લી નિશાનીઓ પણ આવી ચૂકી હતી; અને અલ્લાહ ઝાલિમ લોકોની હિદાયત કરતો નથી.

Wie soll Allah ein Volk leiten, das ungläubig wurde nach seinem Glauben und nachdem es bezeugt hatte, daß der Gesandte wahrhaftig sei, und nachdem die deutlichen Zeichen zu ihnen gekommen waren? Und Allah leitet die Ungerechten nicht.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Yãya Allah zai shiryar da mutãne waɗanda suka kãfirta a bãyan ĩmãninsu, kuma sun yi shaidar cẽwa, lalle Manzo gaskiya ne, kuma hujjõji bayyanannu sun je musu? Allah bã Ya shiryar da mutãne azzãlumai.

ከእምነታቸውና መልክተኛውም እውነት መኾኑን ከመሰከሩ የተብራሩ አንቀጾችም ከመጡላቸው በኋላ የካዱን ሕዝቦች አላህ እንዴት ያቀናል! አላህ በዳዮችንም ሕዝቦች አያቀናም፡፡

既表示信道，又作証使者的真實，且眼見明証的降臨，然後表示不信，這樣的民眾，真主怎麼能引導他們呢？真主是不引導不義的民眾的。

Amek ara Inhu Öebbi agdud inekôen deffir liman is, u cehhden ar Amazan d tidep, u iusa ten id ubeggen? Öebbi ur Inehhu agdud imednas.

nasıl muvaffak eder Allah? bir kavmi ki kendilerine beyyineler gelmiş ve Peygamberin hakk olduğuna şehadet getirmişler iken imanlarının arkasından nankörlük edib küfre sapmışlardır, halbuki Allah zalimler güruhunu muvaffak etmez

Как же Аллах направит на прямой путь людей, которые отреклись от веры, после того как уверовали, признали истинность посланника и к ним пришли ясные аяты [Корана]? Ведь Аллах не ведет путем истины людей нечестивых.

How will God guide a people who disbelieved after having believed, and had witnessed that the Messenger is true, and the clear proofs had come to them? God does not guide the unjust people.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Aal-i-Imraan (3:87)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

أُو۟لَـٰٓئِكَ جَزَآؤُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ ٱللَّهِ وَٱلْمَلَـٰٓئِكَةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ

ان کی تو یہی سزا ہے کہ ان پر اللہ تعالیٰ کی اور فرشتوں کی اور تمام لوگوں کی لعنت ہو

Ceux là, leur rétribution sera qu'ils auront sur eux la malédiction d'Allah, des Anges et de tous les êtres humains.

उन लोगों का बदला यही है कि उनपर अल्लाह और फ़रिश्तों और सारे मनुष्यों की लानत है

They are those whose recompense is that on them (rests) the Curse of Allah, of the angels, and of all mankind.

അല്ലാഹുവിന്‍റെയും മലക്കുകളുടെയും മനുഷ്യരുടെയും എല്ലാം ശാപം അവരുടെ മേലുണ്ടായിരിക്കുക എന്നതത്രെ അവര്‍ക്കുള്ള പ്രതിഫലം.

Loro ricompensa sarà la maledizione di Allah, degli angeli e di tutti gli uomini.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

그들에 대한 보상은 하나님 과 천사들과 모든 백성들의 저주 가 있을 뿐이라

Hao malipo yao ni kuwa ipo juu yao laana ya Mwenyezi Mungu na ya Malaika na ya watu wote.

Mallkimi i Perëndisë, i engjëjve dhe i mbarë njerëzve, është shpërblimi i tyre.

Su recompensa es que serán maldecidos por Dios y por los ángeles y por la gente conjuntamente.

Mereka itu, balasannya ialah: bahwasanya laknat Allah ditimpakan kepada mereka, (demikian pula) laknat para malaikat dan manusia seluruhnya,

এরাই -- এদের প্রাপ্য এই যে এদের উপরে লানৎ হোক আল্লাহ্‌র ও ফিরিশ্‌তাদের ও মানুষের সম্মিলিতভাবে।

તેમનો બદલો એ જ (અઝાબ) છે કે તેમના પર અલ્લાહની તથા તમામ ફરિશ્તાઓની અને તમામ ઇન્સાનોની લાનત છે;

Ihr Lohn ist, daß auf ihnen der Fluch Allahs und der Engel und der Menschen insgesamt lastet.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Waɗannan, sakamakonsu shi ne, lalle a kansu akwai la'anar Allah da mãla'iku da mutãne gabã ɗaya.

እነዚያ ቅጣታቸው የአላህና የመላእክት የሰዎችም ሁሉ ርግማን በእነሱ ላይ መኾን ነው፡፡

這等人的報應，是遭受真主的棄絕與天神和人類的共同的詛咒；

Widak, aqeîîi nnsen d ddell s$uô Öebbi, d lmalayek, akked imdanen meôôa.

onlar, işte onların cezaları: Allahın, Meleklerin, insanların hepsinin la´neti üzerlerindedir

Воздаяние таким людям - проклятие Аллаха, ангелов и всех [праведных] людей.

Those—their penalty is that upon them falls the curse of God, and of the angels, and of all mankind.

Aal-i-Imraan (3:88)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

خَٰلِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ ٱلْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

جس میں یہ ہمیشہ پڑے رہیں گے، نہ تو ان سے عذاب ہلکا کیا جائے گا نہ انہیں مہلت دی جائے گی

Ils y demeureront éternellement. Le châtiment ne leur sera pas allégé, et ils n'auront aucun répit,

इसी दशा में वे सदैव रहेंगे, न उनकी यातना हल्की होगी और न उन्हें मुहलत ही दी जाएगी

They will abide therein (Hell). Neither will their torment be lightened, nor will it be delayed or postponed (for a while).

അവര്‍ അതില്‍ (ശാപഫലമായ ശിക്ഷയില്‍) സ്ഥിരവാസികളായിരിക്കുന്നതാണ്. അവര്‍ക്ക് ശിക്ഷ ലഘൂകരിക്കപ്പെടുന്നതല്ല. അവര്‍ക്ക് അവധി നല്‍കപ്പെടുകയുമില്ല.

[Rimarranno in essa] in perpetuo. Il castigo non sarà loro alleviato e non avranno alcuna dilazione,

그들은 그 저주속에서 영생 할 것이요 징벌이 감소되지 아니 하며 고통이 일시도 모면되지 않 을 것이라

Humo watadumu. Hawatapunguziwa adhabu wala hawatapewa nafasi.

Ata përherë do të jenë nën peshën e (dënimit e të mallkimit), vuajtjet nuk do t'u

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erect ed ,Vertical,Horizontal, 💄

lehtësohen, e as nuk do t'u jepet afat (pushim);

En ese [estado de maldición] permanecerán eternamente. No se les aliviará el castigo ni tendrán respiro.

mereka kekal di dalamnya, tidak diringankan siksa dari mereka, dan tidak (pula) mereka diberi tangguh,

এতে তারা অবস্থান করবে। তাদের উপর থেকে যাতনা লাঘব করা হবে না, আর তারা বিরামও পাবে না।

તેઓ હંમેશાં એ (લાનત)માં જ રહેશે; ન તેમનો અઝાબ હળવો કરવામાં આવશે અને ન તેમને મોહલત આપવામાં આવશે;

Ewig bleiben sie darin; ihnen wird die Strafe nicht erleichtert und ihnen wird kein Aufschub gewährt

Sunã mãsu dawwama a cikinta, bã a saukaka azãbar gare su, kuma ba su zama ana yi musu jinkiri ba.

በውስጧ ዘውታሪዎች ሲኾኑ ቅጣቱም ከነሱ ላይ አይቃለልላቸውም፡፡ እነሱም ቀን አይስሰጡም፡፡

他們將永居火獄中，不蒙減刑，也不蒙緩刑。

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

Degs ad wekkôen; ur ippifsus fellasen uâaqeb, ur stiseren.

Ebediyyen onun içindedirler, azabları hafifletilmez ve kendilerine mühlet verilmez

Навечно они прокляты! Не будет облегчено им наказание, и не будет им отсрочки,

Remaining in it eternally, without their punishment being eased from them, and without being reprieved.

Aal-i-Imraan (3:89)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُوا۟ مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

مگرجو لوگ اس کے بعد توبہ اور اصلاح کر لیں تو بے شک اللہ تعالیٰ بخشنے والا مہربان ہے

excepté ceux qui par la suite se repentiront et se réformeront: car Allah est certes Pardonneur et Miséricordieux.

हाँ, जिन लोगों ने इसके पश्चात तौबा कर ली और अपनी नीति को सुधार लिया तो निस्संदेह अल्लाह बड़ा क्षमाशील,

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

दयावान है

Except for those who repent after that and do righteous deeds. Verily, Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

അതിന് (അവിശ്വാസത്തിനു) ശേഷം പശ്ചാത്തപിക്കുകയും, ജീവിതം നന്നാക്കിത്തീര്‍ക്കുകയും ചെയ്തവരൊഴികെ. അപ്പോള്‍ അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും അത്യധികം കരുണ കാണിക്കുന്നവനുമാകുന്നു.

eccetto coloro che poi si pentiranno e si emenderanno, poiché Allah è perdonatore, misericordioso.

그러나 회개하고 개선하는 자에게는 하나님의 관용과 자비가있을 것이며

Isipo kuwa wale walio tubu baada ya hayo na wakatengenea; kwani Mwenyezi Mungu ni Mwenye kusamehe na Mwenye kurehemu.

përveç atyre që pas kësaj pendohen dhe përmirësohen, se Perëndia është mëshirues i madh dhe falë.

Excepto a quienes se arrepientan tras ello y se corrijan pues, en verdad, Dios es perdonador, misericordiosísimo con los creyentes.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

kecuali orang-orang yang taubat, sesudah (kafir) itu dan mengadakan perbaikan. Karena sesungguhnya Allah Maha Pengampun lagi Maha Penyayang.

তারা ছাড়া যারা এরপর তওবা করে ও সংশোধন করে, কাজেই আল্লাহ্ নিঃসন্দেহ পরিত্রাণকারী, অফুরন্ত ফলদাতা।

સિવાય તેના કે જે તે પછી તૌબા કરે અને પોતાની ઇસ્લાહ કરે. બેશક અલ્લાહ ગફુરૂર રહીમ છે.

außer denen, die danach umkehren und gute Werke verrichten. Denn siehe, Allah ist Allverzeihend und Barmherzig.

Fãce waɗanda suka tũba daga bãyan wannan, kuma suka yi gyãra, to, lalle ne Allah Mai gãfara ne Mai jin ƙai.

እነዚያ ከዚህ በኋላ ንስሓ የገቡና (ሥራቸውን) ያሳመሩ ሲቀሩ፡፡ (እነዚህንስ ይምራቸዋል)፤ አላህ መሓሪ አዛኝ ነውና፡፡

惟後來悔過自新的人，（將蒙赦宥），因為真主確是至赦的，確是至慈的。

Kkes ed wid iu$alen nedmen, deffir waya, u xedmen ayen ilhan. Ih, Öebbi Ipsemmiê, Ipêunu.

Ancak, onun arkasından tevbe edib salâha girenler başka. Çünkü Allah gafurdur,

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

rahîmdir

кроме тех, которые раскаялись после содеянного и исправились. Воистину, Аллах - прощающий, милосердный.

Except those who repent afterwards, and reform; for God is Forgiving and Merciful.

Aal-i-Imraan (3:90)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بَعْدَ إِيمَٰنِهِمْ ثُمَّ ٱزْدَادُوا۟ كُفْرًا لَّن تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلضَّآلُّونَ

بےشک جو لوگ اپنے ایمان لانے کے بعد کفر کریں پھر کفر میں بڑھ جائیں، ان کی توبہ ہرگز قبول نہ کی جائے گی، یہی گمراہ لوگ ہیں

En vérité, ceux qui ne croient plus après avoir eu la foi, et laissent augmenter encore leur mécréance, leur repentir ne sera jamais accepté. Ceux-là sont vraiment les égarés.

रहे वे लोग जिन्होंने अपने ईमान के पश्चात इनकार किया और अपने इनकार में बढ़ते ही गए, उनकी तौबा कदापि स्वीकार न होगी। वास्तव में वही पथभ्रष्ट हैं

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Verily, those who disbelieved after their Belief and then went on increasing in their disbelief (i.e. disbelief in the Quran and in Prophet Muhammad SAW) - never will their repentance be accepted [because they repent only by their tongues and not from their hearts]. And they are those who are astray.

വിശ്വസിച്ചതിന് ശേഷം അവിശ്വാസികളായി മാറുകയും, അവിശ്വാസം കൂടിക്കൂടി വരികയും ചെയ്ത വിഭാഗത്തിന്   റെ പശ്ചാത്താപം ഒരിക്കലും സ്വീകരിക്കപ്പെടുകയില്ല. അവരത്രെ വഴിപിഴച്ചവര്   .

In verità, di quelli che rinnegano dopo aver creduto e aumentano la loro miscredenza, non sarà accettato il pentimento. Essi sono coloro che si sono persi.

믿음을 가진 후 배신을 하고배신에 배신을 일삼는 자는 그들 의 회개가 수용되지 않나니 그들 은 길을 잃은 방황자가 될 것이라

Hakika wale walio kufuru baada ya kuamini kwao, kisha wakazidi kukufuru, toba yao haitakubaliwa, na hao ndio walio potea.

Ata që pasi patën besuar, mohuan, - e pastj edhe shtuan mohimin e tyre, pendimi kurrsesi nuk do t’u pranohet; e ata, me të vërtetë, kanë humbur rrugën.

En verdad, a quienes no crean después de haber tenido fe e incrementen su incredulidad, no les será aceptado su arrepentimiento. Esos son los extraviados.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Sesungguhnya orang-orang kafir sesudah beriman, kemudian bertambah kekafirannya, sekali-kali tidak akan diterima taubatnya; dan mereka itulah orang-orang yang sesat.

নিঃসন্দেহ যারা অবিশ্বাস পোষণ করে তাদের বিশ্বাস স্থাপনের পরে, তারপর অবিশ্বাস বাড়িয়ে নিয়ে যায়, তাদের তওবা কখনো কবুল করা হবে না; আর এরা নিজেরাই হচ্ছে পথভ্রষ্ট।

બેશક જે લોકો ઈમાન લાવ્યા પછી કુફ્ર ઇખ્તેયાર કર્યુ, પછી કુફ્રમાં વધતા ગયા, તેમની તૌબા હરગિઝ કબૂલ કરવામાં આવશે નહિ, અને તેઓ જ ગુમરાહ છે.

Siehe, wer nach seinem Glauben ungläubig wird und immer mehr dem Unglauben verfällt dessen Reue wird nicht angenommen, und dies sind die Irrenden.

Lalle ne waɗanda suka kãfirta a bãyan ĩmãninsu, sa'an nan kuma suka ƙãra kãfirci bã zã a karɓi tũbarsu ba. Kuma waɗannan sũ ne ɓatattu.

እነዚያ ከእምነታቸው በኋላ የካዱ ከዚያም ክህደትን የጨመሩ ጸጸታቸው ፈጽሞ ተቀባይ የላትም፡፡ እነዚያም የተሳሳቱ እነርሱ ናቸው፡፡

信道之後，又復不信，且變本加厲的人，他們的懺悔絕不被接受。這等人確是迷誤的。

Ih, wid ijehlen, deffir liman nnsen, sinna, rnan di tijehli, ur tepwaqbal nndama nnsen. Widak d im$eôôqen.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

elbette imanlarının arkasından küfretmiş sonra da küfürde ileri gitmiş kimselerin tevbeleri kabul olunmak ihtimali yoktur, bunlar hep dalâl içinde kalmış sapıklardır

Воистину, не будет принято раскаяние от тех, которые, после того как уверовали, отреклись от веры и даже приумножили потом свое неверие. Они-то и есть заблудшие.

As for those who disbelieve after having believed, then plunge deeper into disbelief, their repentance will not be accepted; these are the lost.

Aal-i-Imraan (3:91)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَمَاتُوا۟ وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَن يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِم مِّلْءُ ٱلْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوِ ٱفْتَدَىٰ بِهِۦٓ ۗ أُو۟لَـٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُم مِّن نَّـٰصِرِينَ

ہاں جو لوگ کفر کریں اور مرتے دم تک کافر رہیں ان میں سے کوئی اگر زمین بھر سونا دے، گو فدیئے میں ہی ہو تو بھی ہرگز قبول نہ کیا جائے گا۔ یہی لوگ ہیں جن کے لئے تکلیف دینے والا عذاب ہے اور جن کا کوئی مددگار نہیں

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Ceux qui ne croient pas et qui meurent mécréants, il ne sera jamais accepté, d'aucun d'eux de se racheter même si pour cela il (donnait) le contenu, en or, de la terre. Ils auront un châtiment douloureux, et ils n'auront point de secoureurs.

निस्संदेह जिन लोगों ने इनकार किया और इनकार ही की दशा में मरे, तो उनमें किसी से धरती के बराबर सोना भी, यदि उसने प्राण-मुक्ति के लिए दिया हो, कदापि स्वीकार नहीं किया जाएगा। ऐसे लोगों के लिए दुखद यातना है और उनका कोई सहायक न होगा

Verily, those who disbelieved, and died while they were disbelievers, the (whole) earth full of gold will not be accepted from anyone of them even if they offered it as a ransom. For them is a painful torment and they will have no helpers.

അവിശ്വസിക്കുകയും അവിശ്വാസികളായിക്കൊണ്ട് മരിക്കുകയും ചെയ്തവരില് പെട്ട ഒരാള് ഭൂമി നിറയെ സ്വര് ണം പ്രായശ്ചിത്തമായി നല് കിയാല് പോലും അത് സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്നതല്ല. അവര് ക്കാണ് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുള്ളത്. അവര് ക്ക് സഹായികളായി ആരുമുണ്ടായിരിക്കുന്നതുമല്ല.

Quanto ai miscredenti che muoiono nella miscredenza, quand'anche offrissero come riscatto tutto l'oro della terra, non sarà accettato. Avranno un castigo doloroso e nessuno li soccorrerà.

하나님을 불신하고 죽은자는금으로 가득찬 지구를 보상으로 바친다 하더라도 그것은 수락되지않을 것이라 그들에게는 고통스러운 벌이 있을 것이며 또한 그들에게는 한명의 원조자도 없을 것이 라

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Hakika wale walio kufuru, na wakafa hali ni makafiri haitakubaliwa kutoka kwa yeyote wao fidia ya dhahabu ya kujaza dunia nzima lau wangeli itoa. Hao watapata adhabu chungu, wala hawatakuwa na wa kuwanusuru.

Ata që janë mohues dhe vdesin mohues, me të vërtetë nuk do t'u pranohet as shpërblesa e tyre, sikurse ajo të ishte sa e tërë toka e mbuluar me ar. Ata i pret dënim i rëndë dhe për ta nuk ka ndihmëtarë.

En verdad, a aquellos que no creen y mueren sin ser creyentes, aunque ofrecieran como recate la Tierra llena de oro, no se les aceptaría. Les aguarda un castigo doloroso y no tendrán quien les auxilie.

Sesungguhnya orang-orang yang kafir dan mati sedang mereka tetap dalam kekafirannya, maka tidaklah akan diterima dari seseorang diantara mereka emas sepenuh bumi, walaupun dia menebus diri dengan emas (yang sebanyak) itu. Bagi mereka itulah siksa yang pedih dan sekali-kali mereka tidak memperoleh penolong.

নিঃসন্দেহ যারা অবিশ্বাস পোষণ করে আর মারা যায় তারা অবিশ্বাসী থাকা অবস্থায়, তা হলে তাদের কোনো একজনের কাছ থেকে পৃথিবী ভরা সোনাও গ্রহণ করা হবে না, যদি সে তাই দিয়ে মুক্তি পেতে চায়। এরাই -- এদের জন্য ব্যথাদায়ক শাস্তি, আর এদের থাকবে না কোনো সাহায্যকারী।

બેશક જે લોકોએ કુફ્ર ઇખ્તેયાર કર્યુ અને કુફ્રની હાલતમાં મરી ગયા, તેઓમાંથી અગર કોઈ એટલું સોનું આપવા ચાહે કે જેનાથી આખી દુનિયા ભરાઈ જાય તો પણ તેનો એ ફિદયો (મુક્તિદંડ) કબૂલ કરવામાં આવશે નહિ; એ તેઓ જ છે કે જેમના માટે દર્દનાક અઝાબ છે અને તેમનો કોઈ મદદગાર નહિ હોય.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Wahrlich, jene, die ungläubig sind und im Unglauben sterben niemals wird von ihnen eine Erde voll Gold angenommen werden, auch wenn sie sich damit loskaufen wollten. Diese haben eine schmerzhafte Strafe, und sie werden keine Helfer haben.

Lalle ne wanɗanda suka kãfirta, kuma suka mutu alhãli kuwa suna kãfirai to bã zã a karɓi cike da ƙasa na zinãri daga ɗayansu ba, kõ dã ya yi fansa da shi, waɗannan sunã da azãba mai raɗaɗi, kuma bã su da wasu mataimaka.

እነዚያ የካዱና እነርሱም በክህደታቸው ላይ እንዳሉ የሞቱ ከእነሱ ከአንዳቸው በምድር ሙሉ የኾነ ወርቅ (ቢኖረውና) በርሱ ቢበዥበትም እንኳ ፈጽሞ ተቀባይን አያገኝም፡፡ እነዚያ ለእነርሱ የሚያሰቃይ ቅጣት አላቸው፡፡ ለነርሱም ምንም ረዳቶች የሏቸውም፡፡

在世時沒有信道，臨死時仍不信道的人，即使以滿地的黃金贖罪，也不被接受，這等人將受痛苦的刑罰，他們絕沒有任何援助者。

Ih, wid ijehlen, u mmuten d ijehliyen, ur ipwaqbal s$uô yiwen degsen, azal n tmurt n ddheb, a t id ifdu. I widak, aâaqeb aqeôêan, ur sâin amâiwen.

küfretmiş ve kâfir oldukları halde ölüb gitmiş kimseler, her halde bunların her biri kendini kurtarmak için Dünya dolusu altın verecek dahi olsa hiç birinden kabul edilmek ihtimali yoktur, bunların hakkı elîm bir azabdır ve kendilerini kurtaracak da yoktur

Воистину, от тех, которые не уверовали и умерли неверующими, в искупление грехов не будет принято все золото земли. Уготовано им мучительное наказание, и не будет у них заступников.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

As for those who disbelieve and die disbelievers, even the earth full of gold would not be accepted from any of them, were he to offer it for ransom. These will have a painful torment, and will have no saviors.

Al-Burooj (85:10)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

إِنَّ ٱلَّذِينَ فَتَنُوا۟ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا۟ فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ ٱلْحَرِيقِ

بیشک جن لوگوں نے مسلمان مردوں اور عورتوں کو ستایا پھر توبہ (بھی) نہ کی تو ان کے لئے جہنم کا عذاب ہے اور جلنے کا عذاب ہے

Ceux qui font subir des épreuves aux croyants et aux croyantes, puis ne se repentent pas, auront le châtiment de l'Enfer et le supplice du feu.

जिन लोगों ने ईमानवाले पुरुषों और ईमानवाली स्त्रियों को सताया और आज़माईश में डाला, फिर तौबा न की, निश्चय ही उनके लिए जहन्नम की यातना है और उनके लिए जलने की यातना है

Verily, those who put into trial the believing men and believing women (by torturing them and burning them), and then do not turn in repentance, (to Allah), will have the torment

of Hell, and they will have the punishment of the burning Fire.

സത്യവിശ്വാസികളെയും സത്യവിശ്വാസിനികളെയും മര്‍ദ്ദിക്കുകയും, പിന്നീട് പശ്ചാത്തപിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്തവരാരോ അവര്‍ക്കു നരകശിക്ഷയുണ്ട്. തീര്‍ച്ച. അവര്‍ക്ക് ചുട്ടുകരിക്കുന്ന ശിക്ഷയുണ്ട്.

In verità coloro che perseguitano i credenti e le credenti e poi non se ne pentono, avranno il castigo dell'Inferno e il castigo dell'Incendio.

실로 믿음을 가진 남성과 여성을 학대하고 회개하지 아니한 자들에게는 지옥의 응벌이 있을 것이니 그들은 타오르는 불지옥의 응벌을 맛보리라

Hakika walio wafitini Waumini wanaume na Waumini wanawake, kisha hawakutubu, basi watapata adhabu ya Jahannamu na watapata adhabu ya kuungua.

Pa dyshim, ata që i torturojnë besimtarët dhe besimtaret e që (pastaj) nuk pendohen – i pret dënimi i skëterrës dhe (për ta ka) dënim zjarri,

En verdad, quienes persiguen y torturan a los creyentes y a las creyentes y luego no se arrepienten, sufrirán el castigo del Infierno y el castigo del Fuego.

Sesungguhnya orang-orang yang mendatangkan cobaan kepada orang-orang yang mukmin laki-laki dan perempuan kemudian mereka tidak bertaubat, maka bagi mereka azab Jahannam dan bagi mereka azab (neraka) yang membakar.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

নিঃসন্দেহে যারা মুমিন পুরুষ ওমুমিন নারীদের নির্যাতন করে এবং তারপরে ফেরে না, তাদের জন্য তবে রয়েছে জাহান্নামের শাস্তি, আর তাদের জন্য আছে দহন যন্ত্রণা।

બેશક જે લોકોએ ઇમાનદાર મર્દો તથા ઔરતોને સતાવ્યા પછી તૌબા નથી કરી, તેઓ માટે જહન્નમનો અઝાબ છે અને તેઓ માટે બળવાનો અઝાબ છે!

Diejenigen, die die gläubigen Männer und die gläubigen Frauen heimsuchen und es dann nicht bereuen - für sie ist die Strafe der Gahannam, und für sie ist die Strafe des Brennens (bestimmt)

Lalle ne waɗanda suka fitini mũminai maza da mũminai mãta, sa'an nan ba su tũba ba to, sunã da azãbar Jahannama, kuma sunã da azãbar gõbara.

እነዚያ ምእምንንና ምእምናትን ያሰቃዩ፣ ከዚያም ያልተጸጸቱ ለእነርሱ የገሀነም ቅጣት አልላቸው፡፡ ለእነርሱም የመቃጠሉ ስቃይ አልላቸው፡፡

迫害信士和信女而不悔過的人們，必受火獄的刑罰，並受火災的懲治。

Ih, wid ihewwlen lmumnin, argaz tameĩiut, ur steôoâen, ad ppuâaqben s Loahennama, ad ppuâaqben s tmeô$iwt.

O kimseler ki mü´minîn ve mü´minâta fitne yapmışlar, sonra da tevbe etmemişlerdir

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

muhakkak artık onlara Cehennem azâbı var ve onlara yangın azâbı vardır

А тем, которые подвергли верующих, мужчин и женщин, испытанию [сожжением] и не раскаялись, уготовано наказание адом, наказание огнем.

Those who tempt the believers, men and women, then do not repent; for them is the punishment of Hell; for them is the punishment of Burning.

Aal-i-Imraan (3:92)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

لَن تَنَالُواْ ٱلْبِرَّ حَتَّىٰ تُنفِقُواْ مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنفِقُواْ مِن شَىْءٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٌ

جب تک تم اپنی پسندیده چیز سے اللہ تعالیٰ کی راه میں خرچ نہ کروگے ہرگز بھلائی نہ پاؤ گے، اور تم جو خرچ کرو اسے اللہ تعالیٰ بخوبی جانتا ہے

Vous n'atteindrez la (vraie) piété, que si vous faites largesses de ce que vous chérissez. Tout ce dont vous faites largesses, Allah le sait certainement bien.

तुम नेकी और वफ़ादारी के दर्जे को नहीं पहुँच सकते, जब तक कि उन चीज़ो को (अल्लाह के मार्ग में) ख़र्च न करो, जो तुम्हें प्रिय है। और जो चीज़ भी तुम ख़र्च करोगे, निश्चय ही अल्लाह को उसका ज्ञान होगा

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

By no means shall you attain Al-Birr (piety, righteousness, etc., it means here Allah's Reward, i.e. Paradise), unless you spend (in Allah's Cause) of that which you love; and whatever of good you spend, Allah knows it well.

നിങ്ങള്‍ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നതില്‍ നിന്ന് നിങ്ങള്‍ ചെലവഴിക്കുന്നത് വരെ നിങ്ങള്‍ക്ക് പുണ്യം നേടാനാവില്ല. നിങ്ങള്‍ ഏതൊരു വസ്തു ചെലവഴിക്കുന്നതായാലും തീര്‍ച്ചയായും അല്ലാഹു അതിനെപ്പറ്റി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

Non avrete la vera pietà, finché non sarete generosi con ciò che più amate. Tutto quello che donate, Allah lo conosce.

너희가 좋아하는 것으로 자 선을 베풀때 너희는 진실을 얻을 것이요 너희가 베푼 자선은 하나 님께서 알고 계시니라

KABISA HAMTAFIKIA wema mpaka mtoe katika vile mnavyo vipenda. Na kitu chochote mnacho kitoa basi hakika Mwenyezi Mungu anakijua.

Kurrsesi nuk do të arrini mirësinë e lartë, përderisa të mos ndani një pjesë nga ajo që e doni. Por çkado që të ndani, Perëndia e di ate.

No obtendréis la virtud hasta que no gastéis en caridad de aquello que amáis. Y cualquier cosa que gastéis Dios lo sabrá.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Kamu sekali-kali tidak sampai kepada kebajikan (yang sempurna), sebelum kamu menafkahkan sehahagian harta yang kamu cintai. Dan apa saja yang kamu nafkahkan maka sesungguhnya Allah mengetahuinya.

তোমরা কখনো ধর্মনিষ্ঠ হতে পারবে না যে পর্যন্ত না তোমরা ব্যয় করো যা তোমরা ভালোবাস তা থেকে। আর তোমরা যে বস্তুই খরচ করবে, নিঃসন্দেহ আল্লাহ্ সে-সম্বন্ধে সর্বজ্ঞাতা।

હરગિઝ તમે નેકીના બુલંદ દરજ્જા સુધી પહોંચી નહી શકો જ્યાં સુધી જે વસ્તુઓ તમને વહાલી છે તેમાંથી અલ્લાહની રાહમાં ઇન્ફાક (ખર્ચ) નહી કરો અને જે કાંઈ તમે (અલ્લાહની રાહમાં) ઇન્ફાક (ખર્ચ) કરો છો તે બેશક અલ્લાહ સારી રીતે જાણે છે.

Ihr werdet das Gütigsein nicht erlangen, ehe ihr nicht von dem spendet, was ihr liebt; und was immer ihr spendet, seht, Allah weiß es.

Bã zã ku sãmi kyautatãwa ba, sai kun ciyar daga abin da kuke so. Kuma abin da kuka ciyar, kõ mẽne ne, to, lalle ne Allah, gare shi, Masani ne.

የምትወዱትን እስከምትለግሱ ድረስ በጎን ሥራ (ዋጋውን) አታገኙም፡፡ ከምንም ነገር ብትለግሱ አላህ ያውቀዋል፡፡

你們絕不能獲得全善，直到你們分捨自己所愛的事物。你們所施捨的，無論是甚麼，確是真主所知道的。

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Ur teppawvem ar ppuba, d awez$i, alamma tseddqem seg wayen têemmlem. Kra n wayen tseddqem n cci, ihi, Öebbi Iéôa t.

Sevdiğiniz şeylerden infak etmedikçe siz birre eremezsiniz, maamafih her ne infak eyleseniz şüphesiz Allah onu da bilir

[О последователи ислама,] вы ни за что не станете благочестивыми, пока не будете делать пожертвования на то, что [больше всего] вам дорого. И сколько бы вы ни тратили на подаяние; Аллах ведает об этом.

You will not attain virtuous conduct until you give of what you cherish. Whatever you give away, God is aware of it.

Al-Bayyina (98:6)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ وَٱلْمُشْرِكِينَ فِى نَارِ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَآ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمْ شَرُّ ٱلْبَرِيَّةِ

(بیشک جو لوگ اہل کتاب میں کافر ہوئے اور مشرکین سب دوزخ کی آگ میں (جائیں گے) جہاں وہ ہمیشہ (ہمیشہ) رہیں گے۔ یہ لوگ بدترین خلائق ہیں

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Les infidèles parmi les gens du Livre, ainsi que les Associateurs iront au feu de l'Enfer, pour y demeurer éternellement. De toute la création, ce sont eux les pires.

निस्संदेह किताबवालों और मुशरिकों (बहुदेववादियों) में से जिन लोगों ने इनकार किया है, वे जहन्नम की आग में पड़ेगे; उसमें सदैव रहने के लिए। वही पैदा किए गए प्राणियों में सबसे बुरे है

Verily, those who disbelieve (in the religion of Islam, the Quran and Prophet Muhammad (Peace be upon him)) from among the people of the Scripture (Jews and Christians) and Al-Mushrikun will abide in the Fire of Hell. They are the worst of creatures.

തീര്‍ച്ചയായും വേദക്കാരിലും ബഹുദൈവവിശ്വാസികളിലുംപെട്ട സത്യനിഷേധികള്‍ നരകാഗ്നിയിലാകുന്നു. അവരതില്‍ നിത്യവാസികളായിരിക്കും . അക്കൂട്ടര്‍ തന്നെയാകുന്നു സൃഷ്ടികളില്‍ മോശപ്പെട്ടവര്‍ .

In verità i miscredenti, fra gente della Scrittura, e gli associatori, saranno nel fuoco dell'Inferno, dove rimarranno in perpetuo. Di tutta la creazione essi sono i più abbietti.

실로 성서의 백성들 중에 진 리를 거역한 자들과 불신자들은 불지옥에 있게 되리니 그들은 그 안에서 영주하매 가장 사악한 무 리들이라

Hakika walio kufuru miongoni mwa Watu wa Kitabu na washirikina wataingia katika Moto wa Jahannamu wadumu milele humo. Hao ndio viumbe waovu kabisa.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Ata që nuk besojnë, si ata që patën Libër ashtu edhe paganët, ata, me siguri do të gjenden në zjarrin e skëterrës, në te do të mbeten përherë, ata janë krijesat më të këqia.

En verdad, los que no creen de la gente de la Escritura y los idólatras estarán eternamente en el fuego del Infierno. Ellos son lo peor de la Creación.

Sesungguhnya orang-orang yang kafir yakni ahli Kitab dan orang-orang yang musyrik (akan masuk) ke neraka Jahannam; mereka kekal di dalamnya. Mereka itu adalah seburuk-buruk makhluk.

নিঃসন্দেহ গ্রন্থের অনুবর্তীদের মধ্যের যারা অবিশ্বাস পোষণ করে আর বহুখোদাবাদীরা -- জাহান্নামের আগুনে, তা তে তারা অবস্থান করবে। তারাই স্বয়ং সৃষ্টজীবদের মধ্যে নিকৃষ্টতম।

બેશક કિતાબવાળાઓમાંથી જેઓ નાસ્તિક થયા તેઓ તથા મુશરિકો હંમેશા જહન્નમમાં રહેશે અને તેઓ જ સૌથી ખરાબ લોકો છે.

Wahrlich, jene, die ungläubig sind unter dem Volk der Schrift und die Götzendiener werden im Feuer der Gahannam sein; ewig werden sie darin bleiben; diese sind die schlechtesten der Geschöpfe.

Lalle ne waɗanda suka kafirta daga mutanen Littafi da mushirikai sana cikin wutar Jahannama suna madawwama a cikinta. Waɗannan su ne mafi ashararancin tãlikai.

እነዚያ ከመጽሐፉ ሰዎች የካዱት፣ አጋሪዎቹም በገሀነም እሳት ውስጥ ናቸው፤ በውስጧ ዘውታሪዎች ሲኾኑ እነዚያ

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

እነርሱ ከፍጥረት ሁሉ ክፉ ናቸው።

信奉天經者和以物配主者，他們中不信道的人，必入火獄，而永居其中；這等人是最惡的人。

Ih, wid ijehlen, seg At Tezmamt akked imcurak, di tmes n Loahennama ad wekkôen. Widak, d aâar n yimdanen.

Küfr edenler: gerek Ehli kitabdan olsun gerek müşriklerden muhakkak Cehennem ateşindedirler, orada muhalled kalacaklardır, onlardır bütün «şerrülberiyye»

Воистину, те из людей Писания и многобожников, которые не приняли [новую веру], окажутся в адском огне, пребудут там вечно. Они - наихудшие из созданий.

Those who disbelieve among the People of the Scripture, and the Polytheists, will be in the Fire of Hell, where they will abide forever. These are the worst of creatures.

Az-Zumar (39:68)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَنُفِخَ فِي ٱلصُّورِ فَصَعِقَ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِي ٱلْأَرْضِ إِلَّا مَن شَآءَ ٱللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنظُرُونَ

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

اور صور پھونک دیا جائے گا پس آسمانوں اور زمین والے سب بے ہوش ہوکر گر پڑیں گے مگر جسے اللہ چاہے، پھر دوبارہ صور پھونکا جائے گا پس وہ ایک دم کھڑے ہو کر دیکھنے لگ جائیں گے

Et on soufflera dans la Trompe, et voilà que ceux qui seront dans les cieux et ceux qui seront sur la terre seront foudroyés, sauf ceux qu'Allah voudra [épargner]. Puis on y soufflera de nouveau, et les voilà debout à regarder.

और सूर (नरसिंघा) फूँका जाएगा, तो जो कोई आकाशों और जो कोई धरती में होगा वह अचेत हो जाएगा सिवाय उसके जिसको अल्लाह चाहे। फिर उसे दूबारा फूँका जाएगा, तो क्या देखेंगे कि सहसा वे खड़े देख रहे है

And the Trumpet will be blown, and all who are in the heavens and all who are on the earth will swoon away, except him whom Allah will. Then it will blown a second time and behold, they will be standing, looking on (waiting).

കാഹളത്തില്‍ ഊതപ്പെടും. അപ്പോള്‍ ആകാശങ്ങളിലുള്ളവരും ഭൂമിയിലുള്ളവരും ചലനമറ്റവരായിത്തീരും; അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചവരൊഴികെ. പിന്നീട് അതില്‍ (കാഹളത്തില്‍) മറ്റൊരിക്കല്‍ ഊതപ്പെടും. അപ്പോഴതാ അവര്‍ എഴുന്നേറ്റ് നോക്കുന്നു.

Sarà soffiato nel Corno e cadranno folgorati tutti coloro che saranno nei cieli e sulla terra, eccetto coloro che Allah vorrà. Quindi vi sarà soffiato un'altra volta e si alzeranno in piedi a guardare.

나팔이 울려 퍼지니 그때 하 늘에 있는 것과 대지위에 있는 모 든 것이 의식을 잃어 시들어

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

지되 하나님이 원하는 자들은 제외라 그후 또 다른 나팔이 울려 퍼지니 보라 그때 그들은 서서 지켜보리라

Na litapulizwa barugumu, wazimie waliomo mbinguni na waliomo katika ardhi, isipo kuwa aliye mtaka Mwenyezi Mungu. Kisha litapulizwa mara nyengine. Hapo watainuka wawe wanangojea.

Dhe fryhet në Sur (Buri), e vdesin të gjithë ata që gjenden në qiej dhe në Tokë, do të mbesin vetëm ata që do Perëndia; pastj do të fryhet për të dytën herë në Sur dhe ata përnjëherë do të ngjallen e do të presin (çka do të ndodhë).

Será soplada la trompeta y morirán quienes están en los cielos y en la Tierra, excepto quien Dios quiera. Luego, se soplará en ella otra vez y se pondrán en pie expectantes.

Dan ditiuplah sangkakala, maka matilah siapa yang di langit dan di bumi kecuali siapa yang dikehendaki Allah. Kemudian ditiup sangkakala itu sekali lagi maka tiba-tiba mereka berdiri menunggu (putusannya masing-masing).

আর শিঙায় ফুঁকা হবে, ফলে মহাকাশমন্ডলীতে যারা আছে ও পৃথিবীতে যারা রয়েছে তারা মূর্চ্ছা যাবে -- তারা ব্যতীত যাদের সম্বন্ধে আল্লাহ্ ইচ্ছা করেন। তারপর তাতে পুনরায় ফুৎকার দেওয়া হবে, তখন দেখো! তারা উঠে দাঁড়াবে বিস্ফরিত নয়নে।

અને સૂર ફૂંકવામાં આવશે પછી ઝમીન અને આસમાનોની બધી મખ્લૂક બેહોશ થઇ જશે, સિવાય કે જેને અલ્લાહ (બચાવવા) ચાહે, પછી ફરીવાર ફૂંકવામાં આવશે ત્યારે બધા ઊભા થઇને જોવા લાગશે.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Und in den Sur wird gestoßen, und alle, die in den Himmeln sind, und alle, die auf Erden sind, werden tot niederstürzen; mit Ausnahme derjenigen, die Allah (ausnehmen) will. Dann wird wiederum in den Sur gestoßen, und siehe, da stehen sie auf und schauen zu.

Kuma aka busa a cikin ƙaho, sai waɗanda ke a cikin sammai da ƙasã suka sũma sai wanda Allah Ya so (rashin sumansa) sa'an nan aka hũra a cikinsa, wata hũrãwa, sai gã su tsaitsaye, sunã kallo.

በቀንዱም ይንነፋል፡፡ በሰማያት ውስጥ ያለው ፍጡርና በምድርም ውስጥ ያለው ፍጡር ሁሉ አላህ የሻው ሲቀር በድንጋጤ ይሞታል፡፡ ከዚያም በእርሱ ሌላ (መንነፋት) ይንነፋል፡፡ ወዲያውም እነርሱ (የሚሠራባቸውን) የሚጠባበቁ ኾነው ቋሚዎች ይኾናሉ፡፡

號角一響，凡在天地間的，都要昏倒，除非真主所意欲的。然後，號角再響一次，他們就忽然站起來，東瞻西顧的。

Aûuvu di lbuq: ad ixsef i illan deg igenwan, i illan di tmurt, kkes ed i S ihwan i Öebbi. Aûuvu nniven: nitni a d kkren pmuqulen.

Ve sur üflenmiştir de Göklerde kim var, Yerde kim varsa çarpılıp yıkılmıştır, ancak Allahın dilediği müstesnâ, sonra ona bir daha üflenmiştir, bu kerre de hep onlar kalmışlar bakıyorlardır

[В День воскресения] затрубят в трубу и будут повержены [словно] молнией и те, кто на небесах, и те, кто на земле, кроме тех, кого Аллах пожелает [помиловать]. Потом протрубят еще раз, и люди [выйдут из могил] и станут, озираясь.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

On the Doomsday ,the Trumpet will be sounded, whereupon everyone in the heavens and the earth will be flabbergasted, except whomever God wills. Then it will be sounded another time, whereupon they will rise up, looking on.

Al-An'aam (6:94)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَٰدَىٰ كَمَا خَلَقْنَٰكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُم مَّا خَوَّلْنَٰكُمْ وَرَآءَ ظُهُورِكُمْ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَٰٓؤُا۟ لَقَد تَّقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنكُم مَّا كُنتُمْ تَزْعُمُونَ

اور تم ہمارے پاس تنہا تنہا آگئے جس طرح ہم نے اول بار تم کو پیدا کیا تھا اور جو کچھ ہم نے تم کو دیا تھا اس کو اپنے پیچھے ہی چھوڑ آئے اور ہم تو تمہارے ہمراہ تمہارے ان شفاعت کرنے والوں کو نہیں دیکھتے جن کی نسبت تم دعویٰ رکھتے تھے کہ وہ تمہارے معاملے میں شریک ہیں۔ واقعی تمہارے آپس میں تو قطع تعلق ہوگیا اور وہ تمہارا دعویٰ سب تم سے گیا گزرا ہوا

Et vous voici venus à Nous, seuls, tout comme Nous vous avions créés la première fois, abandonnant derrière vos dos tout ce que Nous vous avions accordé. Nous ne vous voyons point accompagnés des intercesseurs que vous prétendiez être des associés. Il y a certainement eu rupture entre vous: ils vous ont abandonnés, ceux que vous prétendiez (être vos intercesseurs).

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

और निश्चय ही तुम उसी प्रकार एक-एक करके हमारे पास आ गए, जिस प्रकार हमने तुम्हें पहली बार पैदा किया था। और जो कुछ हमने तुम्हें दे रखा था, उसे अपने पीछे छोड़ आए और हम तुम्हारे साथ तुम्हारे उन सिफ़ारिशियों को भी नहीं देख रहे हैं, जिनके विषय में तुम दावे से कहते थे, "वे तुम्हारे मामले में शरीक है।" तुम्हारे पारस्परिक सम्बन्ध टूट चुके है और वे सब तुमसे गुम होकर रह गए, जो दावे तुम किया करते थे

And truly you have come unto Us alone (without wealth, companions or anything else) as We created you the first time. You have left behind you all that which We had bestowed on you. We see not with you your intercessors whom you claimed to be partners with Allah. Now all relations between you and them have been cut off, and all that you used to claim has vanished from you.

(അവരോട് അല്ലാഹു പറയും:) നിങ്ങളെ നാം ആദ്യഘട്ടത്തില്‍ സൃഷ്ടിച്ചത് പോലെത്തന്നെ നിങ്ങളിതാ നമ്മുടെ അടുക്കല്‍ ഒറ്റപ്പെട്ടവരായി വന്നെത്തിയിരിക്കുന്നു. നിങ്ങള്‍ക്ക് നാം അധീനപ്പെടുത്തിതന്നതെല്ലാം നിങ്ങളുടെ പിന്നില്‍ നിങ്ങള്‍ വിട്ടേച്ച് പോന്നിരിക്കുന്നു. നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തില്‍ (അല്ലാഹുവിന്‍റെ) പങ്കുകാരാണെന്ന് നിങ്ങള്‍ ജല്‍പിച്ചിരുന്ന നിങ്ങളുടെ ആ ശുപാര്‍ശക്കാരെ നിങ്ങളോടൊപ്പം നാം കാണുന്നില്ല. നിങ്ങള്‍ തമ്മിലുള്ള ബന്ധം അറ്റുപോകുകയും നിങ്ങള്‍ ജല്‍പിച്ചിരുന്നതെല്ലാം നിങ്ങളെ വിട്ടുപോകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

Siete venuti a Noi da soli, come vi abbiamo creati la prima volta. Quello che vi abbiamo concesso, lo avete gettato dietro le spalle. Non vediamo con voi i vostri intercessori, gli alleati che pretendevate fossero vostri soci. I legami tra voi sono stati tagliati e le vostre congetture vi hanno abbandonato.

너희는 하나님이 너희를 처 음에 창조했을 때 처럼 빈손으로 홀로 오니라 또한 너희는 하

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

나님 이 너희에게 베풀었던 모든 것을 너희 뒤에 두며 또한 하나님이 너희가 너희일에 중재자로 생각했던 너희 중재자를 너희와 함께 보지 아니함이라 그리하여 너희와의 모든 관계가 단절되고 너희가 주장한 모든 것이 너희를 떠나니 라

Nanyi mlitujia wapweke kama tulivyo kuumbeni mara ya kwanza. Na mkayaacha nyuma yenu yote tuliyo kupeni, na wala hatuwaoni hao waombezi wenu, ambao mlidai kuwa ni washirika wa Mwenyezi Mungu kwenu. Yamekatika makhusiano baina yenu, na yamekupoteeni mliyo kuwa mkidai.

E do të Na vini ju veç e veç, ashtu siç ju kemi krijuar herën e parë (lakuriq). Dhe do t'i lini pas veti ato që iu patëm dhuruar. Na nuk po i shohim me ju ndërmjetësuesit tuaj; për të cilët mendonit se ata te ju janë shokët e Perëndisë. Në mes jush janë shkëputur të gjitha lidhjet dhe humbi nga ju, ajo që mendonit ju.

«Ciertamente, habéis venido a Nosotros solos, igual que os creamos la primera vez, dejando a vuestras espaldas lo que os habíamos concedido y no vemos junto a vosotros a vuestros intercesores, aquellos de quienes proclamabais que participaban en la decisión de vuestro destino. Se ha cortado la relación entre vosotros y lo que proclamabais os ha extraviado.»

Dan sesungguhnya kamu datang kepada Kami sendiri-sendiri sebagaimana kamu Kami ciptakan pada mulanya, dan kamu tinggalkan di belakangmu (di dunia) apa yang telah Kami karuniakan kepadamu; dan Kami tiada melihat besertamu pemberi syafa'at yang kamu anggap bahwa mereka itu sekutu-sekutu Tuhan di antara kamu. Sungguh telah terputuslah (pertalian) antara kamu dan telah lenyap daripada kamu apa yang dahulu kamu anggap (sebagai sekutu Allah).

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

আর তোমরা নিশ্চয়ই আমাদের কাছে এসেছ একে একে যেমন তোমাদের আমরা প্রথমবার সৃষ্টি করেছিলাম, আর যা তোমাদের দিয়েছিলাম তা তোমরা তোমাদের পিঠের পেছনে ফেলে এসেছ, আর তোমাদের সঙ্গে তোমাদের সুপারিশকারীদের দেখছি না যাদের তোমরা দাবি করতে যে তারা তোমাদের মধ্যে নিশ্চিত অংশীদার। নিশ্চয় তোমাদের মধ্যেকার বন্ধন ছিন্ন হয়েছে আর তোমাদের থেকে উধাও হয়েছে যা তোমরা দাবি করতে।

અને બેશક તમે અમારી પાસે એકલા આવ્યા છો જેવી રીતે અમોએ તમને પ્રથમવાર ખલ્ક કર્યા હતા, અને જે કાંઇ અમોએ તમને આપ્યું હતું તે તમે તમારી પાછળ મૂકી આવ્યા છો; અને અમે તમારા તે ભલામણ કરનારાઓને તમારી સાથે નથી જોતા કે જેમના વિશે તમે ગુમાન કરતા હતા કે જેઓ તમારી (શફાઅત) બાબતે (અમારા) શરીક છે; (હવે) તમારી અને તેમની વચ્ચેનો સબંધ ખરે જ કપાઇ ગયો છે અને જે કાંઇ તમે ગુમાન કરતા હતા તે તમારાથી દૂર થઇ ગયું છે.

Und nun kommt ihr einzeln zu Uns, wie Wir euch zuerst erschufen, und habt, was Wir euch bescherten, hinter euch gelassen, und Wir sehen bei euch nicht eure Fürsprecher, von denen ihr wähntet, sie seien Teilhaber an euren Sachen. Nun seid ihr voneinander abgeschnitten und das, was ihr wähntet, ist euch dahingeschwunden.

Kuma lalle ne hakĩka, kun zo Mana ɗai ɗai, kamar yadda Muka halittã ku a farkon lõkaci. Kuma kun bar abin da Muka mallaka muku a bayan bayayyakinku, kuma ba Mu gani a tãre da kũ ba, macẽtanku waɗanda kuka riya cẽwa lalle ne sũ, a cikinku mãsu tãrayya ne. Lalle ne, hãkĩka, kõme yã yanyanke a tsakãninku, kuma abin da kuka kasance kunã riyãwa ya ɓace daga gare ku.

መጀመሪያም ጊዜ እንደ ፈጠርናችሁ ኾናችሁ የሰጠናችሁን ሁሉ በጀርባዎቻችሁ ኋላ የተዋችሁ ስትኾኑ የሰጠናችሁን ሁሉ በጀርባዎቻችሁ ኋላ የተዋችሁ ስትኾኑ ለየብቻችሁ ኾናችሁ በእርግጥ መጣችሁን እነዚያንም እነሱ በእናንተ ውስጥ (ለአላህ) ተጋሪዎች ናቸው የምትሉዋቸውን አማላጆቻችሁን ከእናንተ ጋር አናይም፡፡ ግንኙነታችሁ በእርግጥ ተቋረጠ፡፡ ከእናንተም ያ (ያማልደናል) የምትሉት ጠፋ (ይባላሉ)፡፡

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

你們確已孤孤單單地來見我，猶如我初次創造你們的時候一樣。你們把我所賞賜你們的，拋棄在背後，你們妄稱為真主的伙伴的，我不見他們同你們一道來替你們說情；你們的關係，確已斷絕；你們所妄言的事，確已回避你們了。

Ni$ tusam a£ d, d ifôiden, akken ikwen Nexleq abrid amezwaru. Teooam deffir wen, ayen i wen Nefka. Ur Nwala, $uôwen, imcafâen nnwen, wid i tâabdem, nitni, d icriken nnwen. Ni$ temfaôaqem, u ooan kwen wid la tâabdem.

Celâlim hakkı için işte geldiniz: bize teker teker: ilk defa yarattığımız gibi ve o size bahş edib hayâlına daldırdığınız servetleri arkalarınızın gerisine bıraktınız, hani o sizin mevcudiyyetinizde şürekâ olduklarını zu´m ettiğiniz şefaatçılarınızı da yanınızda görmüyoruz? Gördünüz ya aranızdaki rabıtalar didik didik koptu ve o zu´m ettiklerinizin hepsi sizden gaib olub gitti

[И скажет Аллах им в День воскресения:] "Явились вы к Нам лишенными всего - такими, какими Мы вас сотворили в самом начале [творения]. Вы оставили позади себя то, чем Мы наделили вас. И Мы не видим с вами ваших заступников, которых вы считали своими богами [так же, как и Нас]. И распались ваши узы, и покинули вас те, на кого вы рассчитывали".

{It will be said to sinners}"You have come to Us individually, just as We created you the first time, leaving behind you everything We gave you. We do not see with you your intercessors—those you claimed were your partners. The link between you is cut, and what you had asserted has failed you."

💄 **Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,** 💄

Az-Zumar (39:69)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَأَشْرَقَتِ ٱلْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ ٱلْكِتَٰبُ وَجِاْيٓءَ بِٱلنَّبِيِّـۧنَ وَٱلشُّهَدَآءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِٱلْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

اور زمین اپنے پروردگار کے نور سے جگمگا اٹھے گی، نامۂ اعمال حاضر کیے جائیں گے نبیوں اور گواہوں کو لایا جائے گا اور لوگوں کے درمیان حق حق فیصلے کر دیے جائیں گے، اور وہ ظلم نہ کیے جائیں گے

Et la terre resplendira de la lumière de son Seigneur; le Livre sera déposé et on fera venir les prophètes et les témoins; on décidera parmi eux en toute équité et ils ne seront point lésés;

और धरती रब के प्रकाश से जगमगा उठेगी, और किताब रखी जाएगी और नबियों और गवाहों को लाया जाएगा और लोगों के बीच हक़ के साथ फ़ैसला कर दिया जाएगा, और उनपर कोई ज़ुल्म न होगा

And the earth will shine with the light of its Lord (Allah, when He will come to judge among men) and the Book will be placed (open) and the Prophets and the witnesses will be brought forward, and it will be judged between them with truth, and they will not be wronged.

ഭൂമി അതിന്‍റെ രക്ഷിതാവിന്‍റെ പ്രഭകൊണ്ട് പ്രകാശിക്കുകയും ചെയ്യും (കര്‍മ്മങ്ങളുടെ) രേഖവെക്കപ്പെടുകയും പ്രവാചകന്‍മാരും സാക്ഷികളും കൊണ്ട് വരപ്പെടുകയും ജനങ്ങള്‍ക്കിടയില്‍ സത്യപ്രകാരം വിധിക്കപ്പെടുകയും

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

ചെയ്യും. അവരോട് അനീതി കാണിക്കപ്പെടുകയില്ല.

La terra risplenderà della luce del suo Signore, sarà aperto il Registro e saranno condotti i profeti e i testimoni. Saranno giudicati con equità e nessuno subirà un torto.

대지는 주님의 빛으로 빛을 발산하니 업적의 기록들이 펼쳐지고 예언자들과 증인들이 앞으로 나오니 진리로써 그들 사이가 결 정되매 그들은 조금도 부정하게 다루어지지 않노라

Na ardhi itang'ara kwa Nuru ya Mola wake Mlezi, na Kitabu kitawekwa, na wataletwa Manabii na mashahidi, na patahukumiwa baina yao kwa haki, wala hawatadhulumiwa.

Dhe Toka do të shndëritet me dritën e Zotit të vet dhe do të vendoset libri, do të sillen pejgamberët dhe dëshmitarët dhe do të gjykohen ata me drejtësi, e nuk do t'u bëhet asgjë e pa drejtë;

Y se iluminará la Tierra por la Luz de su Señor y se expondrá la escritura y se hará comparecer a los profetas y a los testigos y se juzgará entre ellos con la Verdad y nadie será oprimido.

Dan terang benderanglah bumi (padang mahsyar) dengan cahaya (keadilan) Tuhannya; dan diberikanlah buku (perhitungan perbuatan masing-masing) dan didatangkanlah para nabi dan saksi-saksi dan diberi keputusan di antara mereka dengan adil, sedang mereka tidak dirugikan.

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

আর পৃথিবী উদ্ভাসিত হবে তার প্রভুর জ্যোতিতে, আর গ্রন্থ উপস্থাপিত করা হবে, আর নবীগণকে ও সাক্ষীগণকে নিয়ে আসা হবে, আর তাদের মধ্যে বিচার-মীমাংসা করা হবে সততার সঙ্গে, আর তাদের প্রতি অন্যায় করা হবে না।

અને ઝમીન તેના પરવરદિગારના નૂરથી ઝગમગી જશે,* અને (આમાલની) કિતાબ રાખવામાં આવશે અને નબીઓ તથા શોહદાઓને લાવવામાં આવશે, અને તેમની વચ્ચે હક સાથે ફેસલો કરવામાં આવશે અને તેઓ ઉપર ઝુલ્મ નહી થાય.

Und das (Versammlungs-) Gelände wird erstrahlen im Lichte seines Herrn, und das Buch wird vorgelegt, und die Propheten und die Zeugen werden herbeigebracht; und es wird zwischen ihnen in Gerechtigkeit gerichtet werden, und sie sollen kein Unrecht erleiden.

Kuma ƙasã ta yi haske da hasken Ubangijinta, kuma aka aza littãfi, kuma aka zo da Annabãwa da mãsu shaida, kuma aka yi hukunci a tsakãninsu, da gaskiya, alhãli kuwa, sũ, bã zã a zãlunce su ba.

ምድርም በጌታዋ ብርሃን ታበራለች፡፡ መጽሐፉም ይቅቀረባል፡፡ ነቢያቱና ምስክሮቹም ይመጣሉ፡፡ በመካከላቸውም በእውነት ይፈረዳል፡፡ እነርሱም አይበደሉም፡፡

大地將因它的主的光明而亮，功過簿將陳列出來；眾先知和見証將被召來，他們將被秉公裁判而不受虧枉；

A pfeooeo tmurt, si tafat n Mass is. A d ters Tezmamt, a d awin lambiyya akked inagan. Ad âaddin di ccôaâ, s tidep, ur pwadensen.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Ve Arz rabbının nuriyle parlamıştır, kitab konmuş, Peygamberler ve şâhidler getirilmiş ve beynlerinde hak ile huküm verilmektedir hem hiç zulmolunmazlar

Озарится земля светом Господа своего, и будет выставлена книга [деяний], приведены пророки и свидетели, и над [грешниками] свершится правый суд. И не поступят с ними несправедливо.

And the earth will shine with the Light of its Lord; and the Book will be put in place; and the prophets and the witnesses will be brought in; and Judgment will be passed among them equitably, and they will not be wronged.

Az-Zumar (39:70)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ

اور جس شخص نے جو کچھ کیا ہے بھرپور دے دیا جائے گا، جو کچھ لوگ کر رہے ہیں وہ بخوبی جاننے والا ہے

et chaque âme sera pleinement rétribuée pour ce qu'elle aura œuvré. Il [Allah] connaît mieux ce qu'ils font.

और प्रत्येक व्यक्ति को उसका किया भरपूर दिया जाएगा। और वह भली-भाँति जानता है, जो कुछ वे करते है

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

And each person will be paid in full of what he did; and He is Best Aware of what they do.

ഓരോ വ്യക്തിക്കും താന് പ്രവര് ത്തിച്ചത് നിറവേറ്റികൊടുക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും. അവര് പ്രവര് ത്തിക്കുന്നതിനെ പറ്റി അവന് നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനത്രെ.

Ogni anima sarà ricompensata con esattezza per quello che avrà fatto. Egli ben conosce quello che fanno.

모든 영혼은 그들이 행한 모든 것을 되돌려 받으니 실로 하나님은 그들이 행한 것을 아심으로 충만하심이라

Na kila nafsi italipwa kwa yale iliyo yafanya, na Yeye anayajua sana wanayo yatenda.

secilit njeri do t'i jepet shpërblimi për atë që ka bërë, meqë Ai di më së miri se çka kanë punuar.

Y cada alma recibirá la recompensa de lo que haya hecho. Y Él es Quien mejor sabe lo que hicieron.

Dan disempurnakan bagi tiap-tiap jiwa (balasan) apa yang telah dikerjakannya dan Dia lebih mengetahui apa yang mereka kerjakan.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

আর প্রত্যেক সত্ত্বাকে সে যা করেছে তার পূর্ণ প্রতিদান দেওয়া হবে, আর তিনি ভাল জানেন তারা যা করে সে-সম্পর্কে।

અને દરેકને તેના અમલનો પૂરેપૂરો બદલો આપવામાં આવશે, અને તે તમામ આમાલથી સારી રીતે વાકેફ છે.

Und jedem von ihnen wird voll vergolten werden, was er getan hat; und Er weiß am besten, was sie tun.

Kuma aka cika wa kõwane rai abin da ya aikata. Kuma (Allah) Shĩ ne Mafi sani game da abin da suke aikatãwa.

ነፍስም ሁሉ የሠራችውን ሥራ ትሞላለች፤ (ትሰፈራለች)፡፡ እርሱም የሚሠሩትን ሁሉ ዐዋቂ ነው፡፡

人人都享受自己行為的完全的報酬，真主是知道他們的行為的。

Yal yiwen ad i$ellet ayen ixdem. Neppa, Yif akw akken Issen, d acu xeddmen.

Ve her nefis ne amel yaptı ise temamen ödenmiştir ve her ne yapıyorlarsa o a´lemdir

Каждому человеку воздается сполна за то, что он вершил. Аллах ведь лучше знает о том, что вершили они.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

And every soul will be fully compensated for what it had done. He is well aware of what they do.

Az-Zumar (39:71)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَسِيقَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُوهَا فُتِحَتْ أَبْوَٰبُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَآ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا ۚ قَالُوا۟ بَلَىٰ وَلَٰكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ ٱلْعَذَابِ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ

کافروں کے غول کے غول جہنم کی طرف ہنکائے جائیں گے، جب وہ اس کے پاس پہنچ جائیں گے اس کے دروازے ان کے لیے کھول دیے جائیں گے، اور وہاں کے نگہبان ان سے سوال کریں گے کہ کیا تمہارے پاس تم میں سے رسول نہیں آئے تھے؟ جو تم پر تمہارے رب کی آیتیں پڑھتے تھے اور تمہیں اس دن کی ملاقات سے ڈراتے تھے؟ یہ جواب دیں گے کہ ہاں درست ہے لیکن عذاب کا حکم کافروں پر ثابت ہو گیا

Et ceux qui avaient mécru seront conduits par groupes à l'Enfer. Puis, quand ils y parviendront, ses portes s'ouvriront et ses gardiens leur diront: «Des messagers [choisis] parmi vous ne vous sont-ils pas venus, vous récitant les versets de votre Seigneur et vous avertissant de la rencontre de votre jour que voici?» Ils diront: si, mais le décret du châtiment s'est avéré juste contre les mécréants.

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

जिन लोगों ने इनकार किया, वे गिरोह के गिरोह जहन्नम की ओर ले जाए जाएँगे, यहाँ तक कि जब वे वहाँ पहुँचेगे तो उसके द्वार खोल दिए जाएँगे और उसके प्रहरी उनसे कहेंगे, "क्या तुम्हारे पास तुम्हीं में से रसूल नहीं आए थे जो तुम्हें तुम्हारे रब की आयतें सुनाते रहे हों और तुम्हें इस दिन की मुलाक़ात से सचेत करते रहे हों?" वे कहेंगे, "क्यों नहीं (वे तो आए थे) ।" किन्तु इनकार करनेवालों पर यातना की बात सत्यापित होकर रही

And those who disbelieved will be driven to Hell in groups, till, when they reach it, the gates thereof will be opened (suddenly like a prison at the arrival of the prisoners). And its keepers will say, "Did not the Messengers come to you from yourselves, reciting to you the Verses of your Lord, and warning you of the Meeting of this Day of yours?" They will say: "Yes, but the Word of torment has been justified against the disbelievers!"

സത്യനിഷേധികള് കൂട്ടം കൂട്ടമായി നരകത്തിലേക്ക് നയിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും. അങ്ങനെ അവര് അതിന്നടുത്തു വന്നാല് അതിന് റെ വാതിലുകള് തുറക്കപ്പെടും. നിങ്ങള് ക്ക് നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന് റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങള് ഓതികേള് പിക്കുകയും, നിങ്ങള് ക്കുള്ളതായ ഈ ദിവസത്തെ കണ്ടുമുട്ടുന്നതിനെ പറ്റി നിങ്ങള് ക്ക് താക്കീത് നല് കുകയും ചെയ്യുന്ന നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തില് നിന്നുതന്നെയുള്ള ദൂതന് മാര് നിങ്ങളുടെ അടുക്കല് വന്നിട്ടില്ലേ. എന്ന് അതിന് റെ (നരകത്തിന് റെ) കാവല് ക്കാര് അവരോട് ചോദിക്കുകയും ചെയ്യും. അവര് പറയും: അതെ. പക്ഷെ സത്യനിഷേധികളുടെ മേല് ശിക്ഷയുടെ വചനം സ്ഥിരപ്പെട്ടു പോയി.

I miscredenti saranno condotti in gruppi all'Inferno. Quando vi giungeranno saranno aperte le sue porte e i suoi guardiani diranno: “Non vi giunsero forse i messaggeri della vostra gente, che vi recitarono i versetti del vostro Signore e vi avvertirono dell'incontro di questo Giorno?”. Risponderanno: “Sì, ma la promessa del castigo si realizza contro i miscredenti!”.

불신자들은 군집하여 지옥으로 인도되리니 그들이 그곳에 도 착하매 문이 열릴 것이라 이

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

때 문지기들은 너희 가운데서 선지자들이 너희에게 임하여 주님의 말씀 을 낭송하고 이날에 너희가 그분 을 상봉하리라 경고하지 아니 했 더뇨 라고 말하리라 이에 그들은 사실입니다 벌은 불신자들을 위해있음이 증명되었습니다 라고 대답하니

Na walio kufuru wataongozwa kuendea Jahannamu kwa makundi. Mpaka watakapo ifikia itafunguliwa milango yake, na walinzi wake watawaambia: Kwani hawakukujilieni Mitume miongoni mwenu wakikusomeeni Aya za Mola wenu Mlezi na kukuonyeni mkutano wa siku yenu hii? Watasema: Kwani! Lakini limekwisha thibiti neno la adhabu juu ya makafiri.

Dhe jobesimtarët do të shtyhen në ferr, grupe-grupe, dhe kur të arrijnë atje, hapen dyert e tij dhe rojtarët u thonë atyre: “A nuk u kanë ardhur pejgamberët nga mesi juaj, të cilët ju lexonin argumentet e Zotit tuaj e ju tërheqnin vërejtjen për takimin e kësaj dite? Mohuesit do të thonë: “Po, me të vërtetë, (na kanë ardhur), por është e sigurt fjala e Perëndisë për dënimin e mohuesve”.

Y quienes negaban la Verdad serán conducidos al Infierno en grupos y cuando lleguen a él se abrirán sus puertas y sus ángeles les dirán: «¿Acaso no vinieron a vosotros Mensajeros de entre vosotros mismos que os recitaron las señales de vuestro Señor y os amonestaron con el encuentro de éste vuestro día?» Dirán: «Sí, pero...» Y se verificará la promesa del castigo sobre quienes no quisieron creer.

Orang-orang kafir dibawa ke neraka Jahannam berombong-rombongan. Sehingga apabila mereka sampai ke neraka itu dibukakanlah pintu-pintunya dan berkatalah kepada mereka penjaga-penjaganya: "Apakah belum pernah datang kepadamu rasul-rasul di antaramu yang membacakan kepadamu ayat-ayat Tuhanmu dan memperingatkan kepadamu akan pertemuan dengan hari ini?" Mereka menjawab:

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

"Benar (telah datang)". Tetapi telah pasti berlaku ketetapan azab terhadap orang-orang yang kafir.

আর যারা অবিশ্বাস পোষণ করে তাদের জাহান্নামের দিকে তাড়িয়ে নিয়ে যাওয়া হবে দলবদ্ধভাবে। যেতে যেতে যখন তারা তার কাছে আসবে তখন এর দরজাগুলো খুলে দেওয়া হবে আর তার রক্ষকরা তাদের বলবে -- "তোমাদের কাছে কি তোমাদের মধ্যে থেকে রসূলগণ আসেন নি যাঁরা তোমাদের কাছে বিবৃত করতেন তোমাদের প্রভুর বাণীসমূহ এবং তোমাদের সাবধান করে দিতেন তোমাদের এই দিনটির সাক্ষাৎ পাওয়া সন্বন্ধে?” তারা বলবে -- "হ্যাঁ।” আর বস্তুতঃ অবিশ্বাসীদের উপর শাস্তিদানের রায় বাস্তবায়িত হয়েছে।

અને નાસ્તિકોના ગિરોહ-ગિરોહને જહન્નમ તરફ હંકારી લઇ જવામાં આવશે; ત્યાં સુધી કે તેઓ તેની પાસે પહોંચશે પછી તેના દરવાજા ખોલી દેવામાં આવશે, અને તેના મુહાફીઝો તેમને સવાલ કરશે, શું તમારી પાસે રસૂલો આવ્યા ન હતા કે જેઓ પરવરદિગારની આયતો વાંચી સંભળાવે અને તમને આ દિવસની મુલાકાતથી ડરાવે ? તેઓ કહેશે કે હા પરંતુ નાસ્તિકોના હકમાં અઝાબ(નો વાયદો) સાબિત થઇ ગયો છે.

Und die Ungläubigen werden in Scharen zu Gahannam geführt werden, bis daß, wenn sie sie erreichen, sich ihre Pforten öffnen und ihre Wächter zu ihnen sprechen: "Sind nicht Gesandte aus eurer Mitte zu euch gekommen, um euch die Verse eures Herrn zu verlesen und euch vor dem Eintreffen dieses euren Tages zu warnen?" Sie werden sagen: "Ja!" Doch das Strafurteil ist in Gerechtigkeit gegen die Ungläubigen fällig geworden.

Kuma aka kõra waɗanda suka kãfirta zuwa Jahannama, jama'a-jama'a har a lõkacin da suka je mata, sai aka buɗe kõfõfinta, kuma matsaranta suka ce musu, "Ashe, waɗansu Manzanni, daga cikinku ba su je muku ba, sunã karanta ãyõyin Ubangijinku a kanku, kuma sunã yi muku gargaɗin gamuwa da yininku wannan?" Suka ce, "Na'am, "kuma amma kalmar azãba ita ce ta wajaba a kan kãfirai!"

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

እነዚያ የካዱትም የተከፋፈሉ ጭፍሮች ኾነው ወደ ገሀነም ይንነዳሉ፡፡ በመጧትም ጊዜ ደጃፎችዋ ይከፈታሉ፡፡ ዘበኞችዋም «ከእናንተ የኾኑ መልክተኞች የጌታችሁን አንቀጾች በናንተ ላይ የሚያነቡላችሁ የዚህንም ቀን መገናኘት የሚያስጠነቅቋችሁ አልመጡዋ ችሁምን?» ይሏቸዋል፡፡ «የለም መጥተውናል፤ ግን የቅጣቲቱ ቃል በከሓዲዎች ላይ ተረጋገጠች» ይላሉ፡፡

不信道者，將一隊一隊地被趕入火獄，迨他們來到火獄前面的時候，獄門開了，管獄的天神要對他們說：「難道你們族中的使者沒有來對你們宣讀你們的主的蹟象，並警告你們將有今日的相會嗎？」他們說：「不然！不信道的人們，應當受刑罰的判決。」

Ad pwanehôen wid ijehlen, d igrawen, ar Loahennama. Mi bbwven $uôes, u llint tebburas, ad asen inin iâssasen is: "day ur kwen in usan ara imazanen, segwen, mmalen awen issekniyen n Mass nnwen, nedôen kwen af temlilit n wass nnwen agi"? A d inin: "Ih. Maca, ad iûaô wawal uâaqeb, af ijehliyen".

Ve küfredenler zümre zümre Cehenneme sevkedilmektedir, nihayet ona vardıklarında kapıları açılır ve bekçileri onlara şöyle der: «Size rabbınızın âyetlerini okur ve sizi bu günün likasından korkutur Resuller gelmedi mi içinizden sizlere?» «Evet» derler: «geldi» velâkin kâfirler üzerine «kelime-i azâb» hakk oldu.

Тех, которые не уверовали, толпами препроводят в ад. Когда они подойдут, отворятся врата и скажут им стражи: "Разве не приходили к вам посланники из вашей среды, которые читали вам аяты Господа вашего и увещевали вас, [говоря], что предстанете [перед Ним] в сей день?" Они ответят: "Как же, приходили". Но свершилось над неверными предопределение о наказании.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Those who disbelieved will be driven to Hell in throngs. Until, when they have reached it, and its gates are opened, its keepers will say to them, “Did not messengers from among you come to you, reciting to you the revelations of your Lord, and warning you of the meeting of this Day of yours?” They will say, “Yes, but the verdict of punishment is justified against the disbelievers.”

Az-Zumar (39:72)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قِيلَ ٱدْخُلُوٓا۟ أَبْوَٰبَ جَهَنَّمَ خَـٰلِدِينَ فِيهَا ۖ فَبِئْسَ مَثْوَى ٱلْمُتَكَبِّرِينَ

کہا جائے گا کہ اب جہنم کے دروازوں میں داخل ہو جاؤ جہاں ہمیشہ رہیں گے، پس سرکشوں کا ٹھکانا بہت ہی برا ہے

«Entrez, [leur] dira-t-on, par les portes de l'Enfer, pour y demeurer éternellement». Qu'il est mauvais le lieu de séjour des orgueilleux!

कहा जाएगा, "जहन्नम के द्वारों में प्रवेश करो। उसमें सदैव रहने के लिए।" तो बहुत ही बुरा ठिकाना है अहंकारियों का!

It will be said (to them): "Enter you the gates of Hell, to abide therein. And (indeed) what an evil abode of the arrogant!"

(അവരോട്) പറയപ്പെടും: നിങ്ങള്‍ നരകത്തിന്‍റെ വാതിലുകളിലൂടെ പ്രവേശിക്കുക. നിങ്ങളതില്‍ നിത്യവാസികളായിരിക്കും. എന്നാല്‍ അഹങ്കാരികളുടെ പാര്‍പ്പിടം എത്ര ചീത്ത!

Verrà detto loro: “Entrate per le porte dell'Inferno per rimanervi in perpetuo”. Quant'è orribile la dimora degli arroganti.

지옥의 문들로 들어가 그곳 에서 거주하라 오만한 자들의 거 주지는 저주스러운 곳이라고 그들에게 대답하더라

Itasemwa: Ingieni milango ya Jahannamu mdumu humo. Basi nayo ni ubaya ulioje wa makaazi ya wanao takabari!

(Atyre) u thuhet: “Hyni në portat e ferrit, ku do të qëndroni gjithmonë në të! Sa vend i shëmtuar që është ai për mendjemëdhenjtë!

Se les dirá: «¡Entrad por las puertas del Infierno en el que permaneceréis eternamente!» ¡Qué mal lugar el destinado a los arrogantes!

Dikatakan (kepada mereka): "Masukilah pintu-pintu neraka Jahannam itu, sedang kamu kekal di dalamnya" Maka neraka Jahannam itulah seburuk-buruk tempat bagi orang-orang yang menyombongkan diri.

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

বলা হবে -- "তোমরা জাহান্নামের দরজাগুলো দিয়ে ঢুকে পড় সেখানে দীর্ঘকাল অবস্থানের জন্য। সুতরাং কত মন্দ গর্বিতদের এই অবস্থানস্থল!"

કહેવામાં આવશે કે હવે જહન્નમના દરવાજાઓથી દાખલ થઇ જાઓ અને હંમેશા તેમાં જ રહો; કે તકબ્બુર કરવાવાળાઓનું કેવુ ખરાબ ઠેકાણું છે !

Es wird gesprochen werden: "Geht denn ein durch die Pforten der Gahannam und bleibt darin auf ewig! Und übel ist die Wohnstatt der Hochmütigen."

Aka ce, "Ku shiga ƙõfõfin Jahannama, kaunã madawwama a cikinta. Sa'an nan mazaunin makangara yã munana."

«የገሀነምን ደጃፎች በውስጧ ዘውታሪዎች ስትኾኑ ግቡ፡፡ የትዕቢተኞችም መኖሪያ ምን ትከፋ!» ይባላሉ፡፡

或者對他們說：「你們進火獄門去，並永居其中吧！自大者的住處真惡劣！」

A d inin: "kecmet si tebbura, ar Loahennama! Degs, wekkôet". Ay d ucmit uxxam n imzuxiyen!

Denilir: girin Cehennemin kapılarına; ebediyyen içinde kalmak üzere, bak ne fenadır mevkıı mütekebbirlerin

Им будет сказано: "Войдите во врата ада и пребудьте там вечно!" Как

отвратительно местопребывание гордецов!

It will be said, “Enter the gates of Hell, to abide therein eternally.” How wretched is the destination of the arrogant.

Az-Zumar (39:73)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَسِيقَ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ رَبَّهُمْ إِلَى ٱلْجَنَّةِ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُوهَا
وَفُتِحَتْ أَبْوَٰبُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَٰمٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ
فَٱدْخُلُوهَا خَٰلِدِينَ

اور جو لوگ اپنے رب سے ڈرتے تھے ان کے گروہ کے گروہ جنت کی طرف روانہ کیے جائیں گے یہاں تک کہ جب اس کے پاس آ جائیں گے اور دروازے کھول دیے جائیں گے اور وہاں کے نگہبان ان سے کہیں گے تم پر سلام ہو، تم خوش حال رہو تم اس میں ہمیشہ کے لیے چلے جاؤ

Et ceux qui avaient craint leur Seigneur seront conduits par groupes au Paradis. Puis, quand ils y parviendront et que ses portes s'ouvriront ses gardiens leur diront: «Salut à vous! vous avez été bons: entrez donc, pour y demeurer éternellement».

और जो लोग अपने रब का डर रखते थे, वे गिरोह के गिरोह जन्नत की ओर ले जाएँगे, यहाँ तक कि जब वे वहाँ पहुँचेंगे इस हाल में कि उसके द्वार खुले होंगे। और उसके प्रहरी उनसे कहेंगे, "सलाम हो तुमपर! बहुत अच्छे रहे!

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

अतः इसमें प्रवेश करो सदैव रहने के लिए तो (उनकी ख़ुशियों का क्या हाल होगा!)

And those who kept their duty to their Lord will be led to Paradise in groups, till, when they reach it, and its gates will be opened (before their arrival for their reception) and its keepers will say: Salamun 'Alaikum (peace be upon you)! You have done well, so enter here to abide therein."

തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ സൂക്ഷിച്ചു ജീവിച്ചവര്‍ സ്വര്‍ഗത്തിലേക്ക് കൂട്ടംകൂട്ടമായി നയിക്കപ്പെടും. അങ്ങനെ അതിന്‍റെ കവാടങ്ങള്‍ തുറന്ന് വെക്കപ്പെട്ട നിലയില്‍ അവര്‍ അതിന്നടുത്ത് വരുമ്പോള്‍ അവരോട് അതിന്‍റെ കാവല്‍ക്കാര്‍ പറയും: നിങ്ങള്‍ക്ക് സമാധാനം. നിങ്ങള്‍ സംശുദ്ധരായിരിക്കുന്നു. അതിനാല്‍ നിത്യവാസികളെന്ന നിലയില്‍ നിങ്ങള്‍ അതില്‍ പ്രവേശിച്ചു കൊള്ളുക.

E coloro che avranno temuto il loro Signore saranno condotti in gruppi al Paradiso. Quando vi giungeranno, saranno aperte le sue porte e i suoi guardiani diranno [loro]: “Pace su di voi! Siete stati buoni; entrate qui per rimanervi in perpetuo”.

주님을 두려워 한 자들은 군집하여 천국으로 인도되니 보라 그들이 그곳에 도착하매 문들이 열리며 문지기들은 당신들 위 에 평안이 있으소서 당신들은 좋 은 일을 하였나이다 그러므로 이 곳으로 들어와 거주하소서 라고 말하리라

Na walio mcha Mola wao Mlezi wataongozwa kuendea Peponi kwa makundi, mpaka watakapo fikilia, nayo milango yake imekwisha funguliwa. Walinzi wake watawaambia: Salaam Alaikum, Amani iwe juu yenu! Mmet'ahirika. Basi ingieni humu mkae milele.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

E, ata që janë ruajtur (nga mëkatet), do të shtyhen në xhennet, grupe-grupe dhe dyert e tij hapen e do t'u thonë atyre rojtarët e tij: "Shpëtimi qoftë mbi ju! Ju jeni të kënaqur, andaj hyni në të, ku do të qëndroni përgjithmonë!"

Y quienes fueron temerosos de su Señor serán conducidos al Jardín en grupos y cuando lleguen a él se abrirán sus puertas y sus ángeles les dirán: «¡Paz sobre vosotros! ¡Fuisteis buenos! ¡Entrad, pues, en él para siempre!»

Dan orang-orang yang bertakwa kepada Tuhan dibawa ke dalam surga berombong-rombongan (pula). Sehingga apabila mereka sampai ke surga itu sedang pintu-pintunya telah terbuka dan berkatalah kepada mereka penjaga-penjaganya: "Kesejahteraan (dilimpahkan) atasmu. Berbahagialah kamu! maka masukilah surga ini, sedang kamu kekal di dalamnya".

আর যারা তাদের প্রভুকে ভয়ভক্তি করে তাদের নিয়ে যাওয়া হবে দলবদ্ধভাবে জান্নাতের দিকে। যেতে যেতে যখন তারা তার কাছে আসবে ও এর দরজাগুলো খুলে দেওয়া হবে তখন তার রক্ষীরা তাদের বলবে, "সালাম তোমাদের উপরে! তোমরা পবিত্র-চরিত্র, সুতরাং তোমরা এতে চিরস্থায়ীভাবে প্রবেশ করো।"

અને પોતાના રબ(ની નાફરમાની)થી પરહેઝ કરનારાઓના ગિરોહ-ગિરોહ જન્નત તરફ લઇ જવામાં આવશે; ત્યાં સુધી કે જયારે તેઓ તેની પાસે પહોંચશે ત્યારે તેના દરવાજા ખોલી નાખવામાં આવશે, અને તેના મુહાફીઝ કહેશે કે તમારા ઉપર અમારા સલામ થાય કે તમો પાકો પાકીઝા છો તેથી હંમેશના માટે જન્નતમાં દાખલ થાઓ.

Und jene, die ihren Herrn fürchteten, werden in Scharen in das Paradies geführt werden, bis daß, wenn sie es erreichen, seine Pforten sich Tffnen und seine Wächter zu ihnen sprechen: "Friede sei auf euch! Seid glücklich und geht dort ein und weilt auf ewig darin."

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Kuma aka kõra waɗanda suka bi Ubangijinsu da taƙawa zuwa Aljanna jama'a-jama'a har a lõkacin da suka jẽ mata, alhãli kuwa an buɗe kõfõfinta, kuma matsaranta suka ce musu, "Aminci ya tabbata a gare ku, kun ji dãɗi, sabõda haka ku shige ta, kunã madawwama (a cikinta)."

እነዚያም ጌታቸውን የፈሩት የተከፋፈሉ ጭፍሮች ኾነው ወደ ገነት ይንነዳሉ፡፡ በመጧትም ጊዜ ደጃፎችዋ የተከፈቱ ሲኾኑ ዘበኞችዋም ለእነርሱ «ሰላም በናንተ ላይ ይኹን፡፡ ተዋባችሁ፡፡ ዘውታሪዎች ኾናችሁ ግቧት» በሏቸው ጊዜ (ይገቧታል)፡፡

敬畏主者將一隊一隊地被邀入樂園，迨他們來到樂園前面的時候，園門開了，管園的天神要對他們說：「祝你們平安！你們已經純潔了，所以請你們進去永居吧！」

Wid iêezzben i Mass nnsen, ad pwanehôen ar Loennet, d igrawen. Mi bbwven $uôes, u llint tebbura s, ad asen inin iâssasen is: "tifrat fellawen, tgerzem; kecmet ep, twekkôem"!

Rablarına korunmuş olan müttekîler de zümre zümre Cennete sevk olunmaktadır, nihayet ona vardıkları ve kapıları açılıp bekçileri onlara «selâm sizlere ne hoşsunuz! Haydin girin onlara ebediyyen kalmak üzere» diye selâm durdukları

А тех, которые боялись Господа своего, толпой препроводят в рай Когда они приблизятся и отворятся врата, скажут им стражи: "Мир вам! Благоденствуйте! Входите же на веки вечные!"

And those who feared their Lord will be led to Paradise in throngs. Until, when they have

reached it, and its gates are opened, its keepers will say to them, "Peace be upon you, you have been good, so enter it, to abide therein eternally."

Al-Bayyina (98:7)

بِسمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمْ خَيْرُ ٱلْبَرِيَّةِ

بیشک جو لوگ ایمان لائےاور نیک عمل کیے یہ لوگ بہترین خلائق ہیں

Quant à ceux qui croient et accomplissent les bonnes œuvres, ce sont les meilleurs de toute la création.

किन्तु निश्चय ही वे लोग, जो ईमान लाए और उन्होंने अच्छे कर्म किए पैदा किए गए प्राणियों में सबसे अच्छे है

Verily, those who believe [in the Oneness of Allah, and in His Messenger Muhammad (Peace be upon him)) including all obligations ordered by Islam] and do righteous good deeds, they are the best of creatures.

തീര്‍ച്ചയായും വിശ്വസിക്കുകയും സല്‍കര്‍മ്മങ്ങള്‍ പ്രവര്‍ത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരാരോ അവര്‍ തന്നെയാകുന്നു സൃഷ്ടികളില്‍ ഉത്തമര്‍.

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

Quelli che invece credono e compiono il bene sono i migliori di tutta la creazione.

그러나 믿음으로 선을 실천하는 자들은 가장 의로운 자들로

Hakika walio amini na wakatenda mema, hao ndio bora wa viumbe.

E, me të vërtetë, ata që besojnë dhe punojnë vepra të mira – ata janë krijesat më të mira,

En verdad, quienes creen y actúan rectamente son lo mejor de la Creación

Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan amal saleh, mereka itu adalah sebaik-baik makhluk.

পক্ষান্তরে যারা ঈমান এনেছে ও সৎকাজ করছে -- তারাই খোদ সৃষ্টজগতের মধ্যে শ্রেষ্ঠতম।

બેશક જેઓ ઇમાન લાવ્યા અને નેક આમાલ કર્યા, તે લોકોજ બહેતરીન મખ્લૂક* છે.

Wahrlich, diejenigen aber, die glauben und gute Werke tun, sind die besten der Geschöpfe.

Lalle ne waɗanda suka yi ĩmani, kuma suka aikata ayyukan ƙwarai, waɗannan su ne mafifita alherin halitta.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

እነዚያ ያመኑትና መልካሞችንም የሠሩት፣ እነዚያ እነርሱ ከፍጥረት ሁሉ በላጭ ናቸው፡፡

信道而行善的人，是最善的人，

Ma d wid ippamnen, i xeddmen ayen ilhan, widak d lxetyaô n yimdanen.

Muhakkak ki iyman edip yarar ameller yapanlar onlardır bütün «hayrulberiyye»

Воистину, те, которые уверовали и вершили добрые деяния, они - наилучшие из созданий.

As for those who believe and lead a righteous life—these are the best of creatures.

Al-Bayyina (98:8)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

جَزَآؤُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا رَّضِىَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا۟ عَنْهُ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِىَ رَبَّهُۥ

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

ان کا بدلہ ان کے رب کے پاس ہمیشگی والی جنتیں ہیں جن کے نیچے نہریں بہہ رہی ہیں جن میں وہ ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے۔ اللہ تعالیٰ ان سے راضی ہوا اور یہ اس سے راضی ہوئے۔ یہ ہے اس کے لئے جو اپنے پروردگار سے ڈرے

Leur récompense auprès d'Allah sera les Jardins de séjour, sous lesquels coulent les ruisseaux, pour y demeurer éternellement. Allah les agrée et ils L'agréent. Telle sera [la récompense] de celui qui craint son Seigneur.

उनका बदला उनके अपने रब के पास सदाबहार बाग़ है, जिनके नीचे नहरें बह रही होंगी। उनमें वे सदैव रहेंगे। अल्लाह उनसे राज़ी हुआ और वे उससे राज़ी हुए। यह कुछ उसके लिए है, जो अपने रब से डरा

Their reward with their Lord is 'Adn (Eden) Paradise (Gardens of Eternity), underneath which rivers flow, they will abide therein forever, Allah Well-Pleased with them, and they with Him. That is for him who fears his Lord.

അവര്‍ക്ക് അവരുടെ രക്ഷിതാവിങ്കലുള്ള പ്രതിഫലം താഴ്ഭാഗത്തു കൂടി അരുവികള്‍ ഒഴുകുന്ന, സ്ഥിരവാസത്തിനുള്ള സ്വര്‍ഗത്തോപ്പുകളാകുന്നു. അവരതില്‍ നിത്യവാസികളായിരിക്കും; എന്നെന്നേക്കുമായിട്ട്. അല്ലാഹു അവരെ പറ്റി തൃപ്തിപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അവര്‍ അവനെ പറ്റിയും തൃപ്തിപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഏതൊരുവന്‍ തന്‍റെ രക്ഷിതാവിനെ ഭയപ്പെട്ടുവോ അവന്നുള്ളതാകുന്നു അത്.

Presso il loro Signore, la loro ricompensa saranno i Giardini di Eden, dove scorrono i ruscelli, in cui rimarranno in perpetuo. Allah si compiace di loro e loro si compiacciono di Lui. Ecco [cosa è riservato] a chi teme il suo Signore.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

그들을 위해 주님의 보상이 있나니 밑으로 강물이 흐르는 영 생할 에덴의 천국이라 하나님은 그들로 기뻐하시고 그들은 그분으로 기뻐하리니 그것은 주님을 두 려워하는 자에 대한 보상이라

Malipo yao kwa Mola wao Mlezi ni Bustani za daima, zipitazo mito kati yake. Wakae humo milele. Mwenyezi Mungu yu radhi nao, na wao waradhi naye. Hayo ni kwa anaye mwogopa Mola wake Mlezi.

shpërblimi i tyre te Zoti i tyre janë kopshtet (xhennetet) e Adnit, nëpër të cilat rrjedhin lumenjt ku do të banojnë përherë dhe përgjithmonë. Perëndia është i kënaqur me ta, si dhe ata janë të kënaqur me Te. Kjo është dhuratë për ata që i druajnë Zotit të vet.

Su recompensa junto a su Señor serán los Jardines del Edén, de cuyas profundidades brotan los ríos, en los que estarán eternamente, para siempre. Dios estará satisfecho de ellos y ellos lo estarán de Él. Eso será para quien tema a su Señor.

Balasan mereka di sisi Tuhan mereka ialah surga 'Adn yang mengalir di bawahnya sungai-sungai; mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Allah ridha terhadap mereka dan merekapun ridha kepada-Nya. Yang demikian itu adalah (balasan) bagi orang yang takut kepada Tuhannya.

তাদের পুরস্কার রয়েছে তাদের প্রভুর কাছে -- নন্দনকাননসমূহ, তাদের নিচ দিয়ে বয়ে চলেছে ঝরনারাজি, সেখানে তারা অবস্থান করবে চিরকাল। আল্লাহ্ তাদের উপরে সন্তুষ্ট আর তারা সন্তুষ্ট তাঁর প্রতি। এইটি তার জন্য যে তার প্রভুকে ভয় করে।

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

તેમનો બદલો તેમના પરવરદિગાર પાસે હંમેશા રહેવાવાળી જન્નતો છે, જેની હેઠળ નદીઓ વહે છે; તેમાં તેઓ હંમેશ માટે રહેશે; અલ્લાહ તેઓથી રાજી છે અને તેઓ અલ્લાહથી રાજી છે, અને આ બધું તેના માટે છે કે જે પોતાના પરવરદિગારથી ડરે છે.

Ihr Lohn bei ihrem Herrn sind die Gärten von Eden, durcheilt von Bächen; ewig und immerdar werden sie darin verweilen. Allah ist mit ihnen wohlzufrieden und sie sind wohlzufrieden mit Ihm. Dies ist für den, der seinen Herrn fürchtet.

Sakamakonsu, a wurin Ubangijinsu, shi ne gidajen Aljannar zama, ƙoramu na gudãna daga ƙarƙashinsu sunã madawwama a cikinta har abada. Allah Ya yarda da su, kuma su, sun yarda da Shi. wannan sakamako ne ga wanda ya ji tsõron Ubangijinsa.

በጌታቸው ዘንድ ምንዳቸው ከሥሮቻቸው ወንዞች የሚፈሱባቸው የመኖሪያ ገነቶች ነው፡፡ በውስጣቸው ዘለዓለም ዘውታሪዎች ሲኾኑ (ይገቡባቸዋል)፡፡ አላህ ከእነርሱ ወደደ፡፡ ከእርሱም ወደዱ፡፡ ይህ ጌታውን ለፈራ ሰው ነው፡፡

他們在他們的主那裡的報酬是下臨諸河的常住的樂園，他們將永居其中，真主喜悅他們，他們也喜悅他；這是畏懼真主者所有的。

Arraz nnsen, ar Mass nnsen, d leonanat n Âaden, ddawat sen isaffen ppazzalen, degsen ad wekkôen, i lebda. Öebbi lôuva ten, nitni ôuvan T. Akka i win i ippagwaden Mass is.

Onların mükâfatı rableri indinde altından ırmaklar akar Cennetlerdir, onlar içinde ebediyyen muhalled olacaklar, Allah onlardan hoşnud, onlar da ondan hoşnud, bu işte rabbına haşyet duyanlara

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Воздаяние им у их Господа - сады вечности, в которых текут ручьи. Они пребудут там во веки веков. Аллах будет доволен ими, и они будут довольны Им. Все это - для тех, кто страшится Господа своего.

Their reward is with their Lord: Gardens of Eternity beneath which rivers flow, where they will abide forever. God is pleased with them, and they are pleased with Him. That is for whoever fears His Lord.

Az-Zumar (39:74)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَقَالُواْ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي صَدَقَنَا وَعۡدَهُۥ وَأَوۡرَثَنَا ٱلۡأَرۡضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ ٱلۡجَنَّةِ حَيۡثُ نَشَآءُۖ فَنِعۡمَ أَجۡرُ ٱلۡعَٰمِلِينَ

یہ کہیں گے کہ اللّٰہ کاشکر ہے کہ جس نے ہم سے اپنا وعدہ پورا کیا اور ہمیں اس زمین کا وارث بنا دیا کہ جنت میں جہاں چاہیں مقام کریں پس عمل کرنے والوں کا کیا ہی اچھا بدلہ ہے

Et ils diront: «Louange à Allah qui nous a tenu Sa promesse et nous a fait hériter la terre! Nous allons nous installer dans le Paradis là où nous voulons». Que la récompense de ceux qui font le bien est excellente!

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

और वे कहेंगे, "प्रशंसा अल्लाह के लिए, जिसने हमारे साथ अपना वादा सच कर दिखाया, और हमें इस भूमि का वारिस बनाया कि हम जन्नत में जहाँ चाहें वहाँ रहें-बसे।" अतः क्या ही अच्छा प्रतिदान है कर्म करनेवालों का!-

And they will say: "All the praises and thanks be to Allah Who has fulfilled His Promise to us and has made us inherit (this) land. We can dwell in Paradise where we will; how excellent a reward for the (pious good) workers!"

അവര് പറയും: നമ്മളോടുള്ള തന് റെ വാഗ്ദാനം സത്യമായി പാലിക്കുകയും സ്വര് ഗത്തില് നിന്ന് നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്ന സ്ഥലത്ത് നമുക്ക് താമസിക്കാവുന്ന വിധം ഈ (സ്വര് ഗ) ഭൂമി നമുക്ക് അവകാശപ്പെടുത്തിത്തരികയും ചെയ്ത അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി. അപ്പോള് പ്രവര് ത്തിച്ചവര് ക്കുള്ള പ്രതിഫലം എത്ര വിശിഷ്ടം!

Risponderanno: “Lode ad Allah, Che ha mantenuto la Sua promessa nei nostri confronti e ci ha fatto eredi della terra. Abiteremo nel Paradiso ovunque vorremo”. Quant'è magnifica la ricompensa di coloro che hanno [ben] operato!

이때 그들이 말하더라 하나님께 찬미를 드리나이다 그분은 약속을 이행하사 우리에게 이 대 지를 유산으로 주셨도다 우리는 우리가 원하는 대로 천국에서 거 주할 수 있나니 의로 운 자들을 위한 보상은 얼마나 훌륭하뇨

Nao watasema: Alhamdulillah, Sifa njema zote ni za Mwenyezi Mungu aliye tutimizia ahadi yake, na akaturithisha ardhi, tunakaa katika Bustani popote tupendapo. Basi ni malipo mazuri yaliyoje ya watendao!

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Ata do të thonë: “Falenderimi qoftë për Perëndinë, që na plotësoi premtimin e Vet e na dha në trashëgim tokën (e xhennetit), që të vendosemi si të duam!” Sa i mrekullueshëm është shpërblimi i atyre që kanë punuar (sipas dispozitave të Perëndisë)!

Y ellos dirán: «¡Alabado sea Dios, que ha hecho realidad Su promesa y nos hizo heredar la Tierra para que nos establezcamos en el Jardín donde queramos!» ¡Qué buena la recompensa de los que actuaron bien!

Dan mereka mengucapkan: "Segala puji bagi Allah yang telah memenuhi janji-Nya kepada kami dan telah (memberi) kepada kami tempat ini sedang kami (diperkenankan) menempati tempat dalam surga di mana saja yang kami kehendaki; maka surga itulah sebaik-baik balasan bagi orang-orang yang beramal".

আর তারা বলবে -- "সকল প্রশংসা আল্লাহ্‌র যিনি তাঁর ওয়াদা আমাদের কাছে পরিপূর্ণ করেছেন, আর তিনি পৃথিবীটা আমাদের উত্তরাধিকার করতে দিয়েছেন, আমরা এই জান্নাতে বসবাস করব যেখানে আমরা চাইব।" সুতরাং কর্মীদের এই পারিশ্রমিক কত উত্তম!

અને તેઓ કહેશે કે ખુદાનો શુક્ર છે કે તેણે અમારી સાથે કરેલા વાયદાને સાચો કરી બતાવ્યો, અને અમોને ઝમીનના વારસ બનાવી દીધા છે કે જન્નતમાં જ્યાં ચાહીએ ત્યાં રહીએ; અને કેવો નેક બદલો છે અમલ કરવાવાળાનો!

Sie werden sagen: "Alles Lob gebührt Allah, Der Seine Verheißung an uns erfüllt hat und uns die (Paradies-) Landschaft zum Erbe gegeben hat, so daß wir im Paradies wohnen können, wo immer es uns gefällt." Wie schön ist also der Lohn derer, die (dafür) vorgesorgt haben.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Kuma suka ce: "Gõdiya ta tabbata ga Allah Wanda Ya yi mana gaskiya ga wa'adinSa, kuma Ya gãdar da mu ƙasã, munã zama a cikin Aljanna a inda muke so." To, madalla da ijãrar ma'aikata.

«ምስጋና ለአላህ ለዚያ ተስፋ ቃሉን ለሞላልን። የገነትን ምድር በምንሻው ስፍራ የምንሰፍር ስንኾን ላወረሰን ይገባው» ይላሉም። የሠሪዎችም ምንዳ ምን ያምር!

他們說：「一切讚頌，全歸真主！他對我們實踐了他的約言，他使我們繼承樂土，我們在樂園中隨意居住。工作者的報酬真優美！」

Ad inin: "ccekôan i Öebbi i $ Issawven lemâahda S. Ifka ya$ tamurt d lweôt; a nili, di Loennet, anda i $ ihwa. A yarraz asaâdi n wid ixeddmen lxiô!

Onlar da: «Hamd, o Allaha ki bize va´dini doğru çıkardı ve bizi Arza vâris kıldı, Cennetten istediğimiz yerde makam tutuyoruz» dedikleri vakıt... bak artık ne güzeldir ecri o âmillerin

Они ответят: "Хвала Аллаху, который верен Своему обещанию и дал нам во владение землю. Мы поселимся в раю там, где пожелаем". Как прекрасна награда тем, кто творит [добро]!

And they will say, “Praise be to God, who has fulfilled His promise to us, and made us inherit the land, enjoying Paradise as we please.” How excellent is the reward of the workers.

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Az-Zumar (39:75)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَتَرَى ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ حَآفِّينَ مِنْ حَوْلِ ٱلْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْحَقِّ وَقِيلَ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ

اور تو فرشتوں کو اللہ کے عرش کے اردگرد حلقہ باندھے ہوئے اپنے رب کی حمد و تسبیح کرتے ہوئے دیکھے گا اور ان میں انصاف کا فیصلہ کیا جائے گا اور کہہ دیا جائے گا کہ ساری خوبی اللہ ہی کے لیے ہے جو تمام جہانوں کا پالنہار ہے

Et tu verras les Anges faisant cercle autour du Trône, célébrant les louanges de leur Seigneur et Le glorifiant. Et il sera jugé entre eux en toute équité, et l'on dira: «Louange à Allah, Seigneur de l'univers».

और तुम फ़रिश्तों को देखोगे कि वे सिंहासन के गिर्द घेरा बाँधे हुए, अपने रब का गुणगान कर रहे है। और लोगों के बीच ठीक-ठीक फ़ैसला कर दिया जाएगा और कहा जाएगा, "सारी प्रशंसा अल्लाह, सारे संसार के रब, के लिए है।"

And you will see the angels surrounding the Throne (of Allah) from all round, glorifying the praises of their Lord (Allah). And they (all the creatures) will be judged with truth, and it will be said. All the praises and thanks be to Allah, the Lord of the 'Alamin (mankind, jinns and all that exists).

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

മലക്കുകള്‍ തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ സ്തുതിക്കുന്നതോടൊപ്പം കീര്‍ത്തനം ചെയ്തുകൊണ്ട് സിംഹാസനത്തിന്‍റെ ചുറ്റും വലയം ചെയ്യുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം. അവര്‍ക്കിടയില്‍ സത്യപ്രകാരം വിധികല്‍പിക്കപ്പെടും. ലോകരക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവിന് സ്തുതി എന്ന് പറയപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

In quel Giorno] vedrai gli angeli circondare il Trono e rendere gloria e lode al loro Signore. Sarà giudicato tra loro con equità e sarà detto: “La lode appartiene ad Allah, Signore dei mondi”.

그대는 옥좌를 둘러싸고 있는 천사들을 보리라 그들은 주님 을 찬미하며 영광되게 하더라 그 리고 그들 사이에 진리로써 판결 이 내려지니 만유의 주님이신 하 나님께 찬미가 있으소서 라는 소 리가 모든 곳에서 들려오더라

Na utawaona Malaika wakizunguka pembeni mwa Kiti cha enzi cha Mwenyezi Mungu, wakimtakasa na kumsifu Mola wao Mlezi. Na patahukumiwa baina yao kwa haki na patasemwa: Sifa zote njema ni za Mwenyezi Mungu, Mola Mlezi wa viumbe vyote!

Do ti shohësh engjëjt e tubuar rreth Arshit duke lavdëruar me falenderim Zotin e tyre; dhe do t’u gjykohet mes tyre me të drejtë dhe u thuhet: “Falenderimi qoftë për Perëndinë, Zotit të gjithësisë!”

Y verás a los ángeles alrededor del Trono divino, celebrando a su Señor con alabanzas. Se juzgará entre ellos con la Verdad y se dirá: «¡Alabado sea Dios, Señor del Universo!»

Dan kamu (Muhammad) akan melihat malaikat-mmlaikat berlingkar di sekeliling 'Arsy

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

bertasbih sambil memuji Tuhannya; dan diberi putusan di antara hamba-hamba Allah dengan adil dan diucapkan: "Segala puji bagi Allah, Tuhan semesta alam".

আর তুমি দেখতে পাবে যে ফিরিশ্‌তারা আরশের চতুর্দিক ঘিরে রয়েছে, তাদের প্রভুর প্রশংসায় জপতপ করে চলেছে, আর তাদের মধ্যে বিচার-মীমাংসা করা হবে সততার সাথে, আর বলা হবে -- "সকল প্রশংসা আল্লাহ্‌রই জন্য যিনি বিশ্বজগতের প্রভু।”

અને તું ફરિશ્તાઓને અર્શની આજુબાજુ પોતાના પરવરદિગારના વખાણ તથા પાકીઝગીનુ વર્ણન કરતા જોઇશ અને તેઓ વચ્ચે ઇન્સાફથી ફેંસલો કરવામાં આવશે, અને કહેવામાં આવશે કે દરેક વખાણ દુનિયાઓના પાલનહાર માટે જ છે.

Und du wirst die Engel auf allen Seiten den Thron umgeben sehen, wo sie das Lob ihres Herrn preisen. Und es wird zwischen ihnen in Gerechtigkeit entschieden werden. Und es wird gesprochen werden: "Alles Lob gebührt Allah, dem Herrn der Welten."

Kuma kanã ganin malã'iku sunã mãsu tsayãwa da hakkokin da aka dõra musu daga kẽwayen Al'arshi, sunã tasbĩhi game da gõde wa Ubangijinsu. Kuma aka yi hukunci a tsakãninsu da gaskiya. Kuma aka ce, "Gõdiya ta tabbata ga Allah, Ubangijin halittu."

መላእክትንም በጌታቸው ምስጋና ቀላቅለው የሚያጠሩ ሲኾኑ በዐርሹ ዙሪያ ከባቢዎች ኾነው ታያለህ፡፡ በመካከላቸው በእውነት ይፈረዳል፡፡ ይባላልም፤ «ምስጋና ለአላህ ለዓለማት ጌታ ይገባው፡፡»

你將見眾天神環繞在寶座的四周，頌揚他們的主，他們將被秉公裁判。或者說：「一切讚頌，全歸真主——全世界的主！」

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

A pwaliv Imalayek zzint ed i usgeld, sbuccuâent s ccekôan Mass nnsent. Iâadda ccôaâ garasen, s tidep. Ad inin: "a neckeô Öebbi, Mass imavalen".

Melâikeyi de görürsün Arşı etrafından donatmışlar rablarına hamd ile tesbih ediyorlardır ve halk arasında hakk ile huküm icra edilip denilmektedir: «elhamdulillahi rabbil alemîn»

И увидишь ты ангелов, стоящих сонмами вокруг Трона и прославляющих хвалой Господа своего: [ведь] между [людьми все] было решено по справедливости. И скажут все: "Хвала Аллаху, Господу [обитателей] миров".

And you will see the angels hovering around the Throne, glorifying their Lord with praise. And it will be judged between them equitably, and it will be said, "Praise be to God, Lord of the Worlds."

◊ END OF THE TOPIC ◊

·{✿}··{✿}··{✿}··{✿}··{✿}·

This document is based on Commands of Allaahuﷻ.s.w.t.

·{✿}··{✿}··{✿}··{✿}··{✿}·

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Obedience

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

(:) وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

And obey Allah and the Messenger (Muhammad SAW) that you may obtain mercy. ((3:132))

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَسَارِعُوٓا۟ إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ

(3:133)

And march forth in the way (which leads to) forgiveness from your Lord, and for Paradise as wide as are the heavens and the earth, prepared for Al-Muttaqun (the pious - see V. 2:2). (3:133

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

(51:56) وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ

And I (Allah) created not the jinns and humans except they should worship Me (Alone). 51:56))/1

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

(إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ (51:58

Verily, Allah is the AllProvider, Owner of Power, the Most Strong. (51:58)

◢●◢●◤

Barrelvis / Deopandis ARE-The TWO SIDES OF THE SAME Ghoonga-Jhoomna-TehJeby-SOOFI COIN-Blessed by the Bartanwy PoundSterling ....IndianRupiah_

Na BaaP bada NaMayya,Sab se Bada_Vada_ Rupaiyya.....To fool the SpectatorNaazireen The DUO indulges in Publc 2-2/=/4-4-(यानी तू तू मै मै-/ಧೂಧೂ-ಮೈಮೈ/ಧೂಧೂ-ಮೈಮೈ/)-But Show Biradary in all social Aspects like marital ties with each other,Shaady-Shaadmaany-Juloos.,Khane-Peene ke Dawaat,Len-Den,Mel milap,in all respects. what a Goonga Jhoomna Combination..

BilKul Anokha....Yeh Dosti Ham Naahee Chodenge....

They actively and unitedly fight the Wahabi Muwahhideen by ENOSES AT GROUND LEVEL,in The Mahan IndoGangetic lands-of Indo-Bak-Bangale...Kangale...Eeman ke Aare..even going to the extent of Demolishing Wahaaby Masajid,burning AlQuran,KutubAhadith,etc...because these Books were printed in KSA.

but they COVET the Wahaby Rials by assiduously making Trips to The Wahaaby Lands of KSA,Kuwait,Qater,UAE,etc..

They (Barrelvis / Deopandis/all other denominations)thrive on Wahaby dough,but denounce

Shaikh Abdul Wahhaab,as a Najdy Fatin..

أَلدُّعَاءُ الْمُسْتَجَابُ

أَللَّهُمَّ إِنِّي أَسأَلُكَ يَا أَللَّهُ يَا رَحْمَانُ يَا رَحِيمُ ***
يَا جَارَ الْمُسْتَجِرِينَ يَا أَمَانَ الْخَائِفِينَ يَا عِمَادَ مَن لَا
عِمَادَ لَهُ يَا سَنَدَ مَن لَا سَنَدَ لَهُ يَا ذُخرَ مَن لَا ذُخرَ
لَهُ يَا حِرزَ الضُّعَفَاءِ يَا كَنزَ الْفُقَرَاءِ يَا مُنقِذَ الْهَلكِي
ا يَا مُنْجِي الْغَرقِي ا يَا مُحسِنُ يَا مُجَمِّلُ يَا

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

مُفَضِّلُ يَا جَبّارُ يَا مُنِيْرُ يَا أَنْتَ الّذِي سجد لك
سَوادُ الّيلِ و ضَوءُ النّهَارِ و شُعَاعُ الشّمْسِ و نُورِ
القَمَرِ و خَفِيْقُ الشّجَرِ و دَوِيٌ المَاءِ يَا أللّهُ أَنْتَ أللّهُ
لَا شَرِيْكَ لَكَ ***

يَا عِمَادَ مَن لَا عِمَادَ لَهُ يَا رُكْنَ مَن لَا رُكْنَ لَهُ و يا ***
مُجِيرِ الْضُعْفَءِ ا و يَا مُنْقِذَ الهَلْكِي ا و يَا عَظِيْمَ
الرّجَاءِ أنْتَ الّذِي سَبّحَ لَكَ سَوادُ الّيلِ و بِيَاضُ
النّهَارِ و ضَوءُ القَمَرِ و شُعَاعُ الشّمْسِ و حَفِيْفُ
الشَجَرِ

أللّهُمّ إنّكَ مَعِيْنُ المُتَكلِّمِينَ عَلَيكَ أَنْتَ ---
شَاهِدُهُمْ و المُطّلِعُ عَلَى ضَمَائرِهُمْ

سِرّي لَكَ مَكْشُوفٌ و أنَا مَلْهُوفٌ ،

إِذَا أَوْجَشَتْنِي الْغَرْبَةُ أَنْسَنِي ذِكْرَكَ و إِذَا أَكبّتْ عَلَيّ
الْغُمُومُ لَجَأتُ إلي الإسْتَجَارَةِ بِكَ

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

عَلَمَاً بِأَنّ أَزِمّة الا مُورِ كُلّهَا بِيَدِكَ و مَصَادِرُهَا ،
عَنْ قَضَاءِكَ

***

▬▬▬▬▬◉▬▬▬▬▬▬◉▬▬▬▬▬▬

Word of Allaahu.ﷻswt is the Loftiest.

س ى أ ٤ ٥ ء ر ش ن ق ج
٩ ت ٠ ٣ إ ة ي ك غ ف م
ذ ز ل ض ٥ ع ط ب و آ ٢
خ ج ص ا ظ ء ئ ٧ ٨ ١
ح ث

"Learn Arabic —for it is part of your Religion"

In a narration attributed to Umer Ibn Khattab R.A., it is mentioned:

"Learn Arabic for it is part of your Religion"

It is important to understand from the very on-set that there are two types of Arabic Languages - Classical Arabic and Modern Arabic. Classical Arabic is the language of Al-Quran and doesn't change. It is different from Modern Arabic in many aspects . It is therefore important for the

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄

Seekers of K cal Arabic grammar is divided into

{١}Lexicon (Al-Lughah اللغة): which is concerned with the meaning and the explanation of Arabic Vocabulary

{٢} Morphology (Al-Taṣrīf التصريف or Ilm us Sarf): It deals with the form of the words. (Also referred to as 'Etymology')

{٣} Syntax (An-Naḥw :)النحو It is about inflection; however it is lost in spoken Arabic language between Arabs. However, you have to study it when you learn to speak Arabic in an academic way.

{٤} Derivation (Al-Ishtiqāq الاشتقاق): It is the study of the origin of the words.

{٥} Rhetoric (Al-Balāghah البلاغة): It is the study of the construction quality of sentences.

ώώώώώώώώώώ

💄Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal,💄

💄 Sundry Gods,Mythicals,Idols,Madeup,Concocted ,Forged,Chiselled,Handmade,Painted,Crafted,Erected ,Vertical,Horizontal, 💄